Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►B

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1580/2007

ze dne 21. prosince 2007,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v odvětví ovoce a zeleniny

(Úř. věst. L 350, 31.12.2007, s. 1)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►M1	Nařízení Komise (ES) č. 292/2008 ze dne 1. dubna 2008	L 90	3	2.4.2008
►M2	Nařízení Komise (ES) č. 352/2008 ze dne 18. dubna 2008	L 109	9	19.4.2008
►M3	Nařízení Komise (ES) č. 498/2008 ze dne 4. června 2008	L 146	7	5.6.2008
►M4	Nařízení Komise (ES) č. 514/2008 ze dne 9. června 2008	L 150	7	10.6.2008
►M5	Nařízení Komise (ES) č. 590/2008 ze dne 23. června 2008	L 163	24	24.6.2008
►M6	Nařízení Komise (ES) č. 853/2008 ze dne 18. srpna 2008	L 232	3	30.8.2008
►M7	Nařízení Komise (ES) č. 1050/2008 ze dne 24. října 2008	L 282	10	25.10.2008
►M8	Nařízení Komise (ES) č. 1221/2008 ze dne 5. prosince 2008	L 336	1	13.12.2008
►M9	Nařízení Komise (ES) č. 1277/2008 ze dne 17. prosince 2008	L 339	76	18.12.2008
►M10	Nařízení Komise (ES) č. 1327/2008 ze dne 19. prosince 2008	L 345	24	23.12.2008
►M11	Nařízení Komise (ES) č. 313/2009 ze dne 16. dubna 2009	L 98	24	17.4.2009
►M12	Nařízení Komise (ES) č. 434/2009 ze dne 26. května 2009	L 128	10	27.5.2009
►M13	Nařízení Komise (ES) č. 441/2009 ze dne 27. května 2009	L 129	10	28.5.2009
►M14	Nařízení Komise (ES) č. 635/2009 ze dne 14. července 2009	L 191	3	23.7.2009
►M15	Nařízení Komise (ES) č. 771/2009 ze dne 25. srpna 2009	L 223	3	26.8.2009
►M16	Nařízení Komise (ES) č. 772/2009 ze dne 25. srpna 2009	L 223	20	26.8.2009
►M17	Nařízení Komise (ES) č. 1031/2009 ze dne 29. října 2009	L 283	47	30.10.2009
►M18	Nařízení Komise (EU) č. 1256/2009 ze dne 15. prosince 2009	L 338	20	19.12.2009
►M19	Nařízení Komise (EU) č. 74/2010 ze dne 26. ledna 2010	L 23	28	27.1.2010
►M20	Nařízení Komise (EU) č. 331/2010 ze dne 22. dubna 2010	L 102	8	23.4.2010

▼B

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1580/2007

ze dne 21. prosince 2007,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v odvětví ovoce a zeleniny

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2200/96 ze dne 28. října 1996 o společné organizaci trhu s ovocem a zeleninou ([1]), a zejména na čl. 1 odst. 3 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2201/96 ze dne 28. října 1996 o společné organizaci trhu s produkty zpracovanými z ovoce a zeleniny ([2]), a zejména na čl. 1 odst. 3 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1182/2007 ze dne 26. září 2007, kterým se stanoví zvláštní pravidla pro odvětví ovoce a zeleniny a kterým se mění směrnice 2001/112/ES a 2001/113/ES a nařízení (EHS) č. 827/68, (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96, (ES) č. 2826/2000, (ES) č. 1782/2003 a (ES) č. 318/2006 a zrušuje nařízení (ES) č. 2202/96 ([3]), a zejména na článek 42 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Rady (ES) č. 1182/2007 změnilo předchozí režim pro odvětví ovoce a zeleniny stanovený nařízením (ES) č. 2200/96, nařízením (ES) 2201/96 a nařízením Rady (ES) č. 2202/96 ze dne 28. října 1996, kterým se stanoví režim podpor Společenství pro producenty některých citrusových plodů ([4]).

(2) Stávající prováděcí pravidla týkající se odvětví ovoce a zeleniny jsou obsažena ve velkém počtu nařízení, z nichž mnohá byla často pozměňována. Tato prováděcí pravidla je zapotřebí upravit v důsledku změn provedených v režimu pro ovoce a zeleninu nařízením (ES) č. 1182/2007, jakož i s přihlédnutím k získaným zkušenostem. Vzhledem k rozsahu změn je v zájmu srozumitelnosti nezbytné začlenit všechna prováděcí pravidla do nového samostatného nařízení.

(3) Proto by měla být zrušena tato nařízení Komise:

— Nařízení (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu ([5]),

— Nařízení (ES) č. 1555/96 ze dne 30. července 1996 o prováděcích pravidlech k dodatečným dovozním clům na ovoce a zeleninu ([6]),

([1]) Úř. věst. L 297, 21.11.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 6/2005 (Úř. věst. L 2, 5.1.2005, s. 3).
([2]) Úř. věst. L 297, 21.11.1996, s. 29. Nařízení naposledy pozměněné aktem o přistoupení z roku 2003.
([3]) Úř. věst. L 273, 17.10.2007, s. 1.
([4]) Úř. věst. L 297, 21.11.1996, s. 49. Nařízení naposledy pozměněné aktem o přistoupení z roku 2003.
([5]) Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 756/2007 (Úř. věst. L 172, 30.6.2007, s. 41).
([6]) Úř. věst. L 193, 3.8.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 977/2007 (Úř. věst. L 217, 22.8.2007, s. 9).

▼B

— Nařízení (ES) č. 961/1999 ze dne 6. května 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla týkající se rozšíření pravidel vydaných organizacemi producentů v odvětví ovoce a zeleniny ([1]),

— Nařízení (ES) č. 544/2001 ze dne 20. března 2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96 týkajícímu se dodatečného finančního příspěvku na provozní prostředky ([2]),

— Nařízení (ES) č. 1148/2001 ze dne 12. června 2001 o kontrolách dodržování obchodních norem pro čerstvé ovoce a zeleninu ([3]),

— Nařízení (ES) č. 2590/2001 ze dne 21. prosince 2001, kterým se schvalují kontroly dodržování obchodních norem pro čerstvé ovoce a zeleninu, prováděné ve Švýcarsku před vývozem do Evropského společenství ([4]),

— Nařízení (ES) č. 1791/2002 ze dne 9. října 2002, kterým se schvalují kontroly dodržování obchodních norem pro čerstvé ovoce a zeleninu prováděné v Maroku před dovozem do Evropského společenství ([5]),

— Nařízení (ES) č. 2103/2002 ze dne 28. listopadu 2002, kterým se schvalují kontroly dodržování obchodních norem pro čerstvé ovoce a zeleninu prováděné v Jihoafrické republice před dovozem do Evropského společenství ([6]),

— Nařízení (ES) č. 48/2003 ze dne 10. ledna 2003, kterým se stanoví pravidla použitelná na směsi různých druhů čerstvého ovoce a zeleniny v jednom maloobchodním balení ([7]),

— Nařízení (ES) č. 606/2003 ze dne 2. dubna 2003, kterým se schvalují kontroly dodržování obchodních norem pro čerstvé ovoce a zeleninu prováděné v Izraeli před dovozem do Společenství ([8]),

— Nařízení (ES) č. 761/2003 ze dne 30. dubna 2003, kterým se schvalují kontroly dodržování obchodních norem pro čerstvé ovoce a zeleninu prováděné v Indii před dovozem do Společenství ([9]),

— Nařízení (ES) č. 1432/2003 ze dne 11. srpna 2003, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, pokud jde o podmínky uznání organizací producentů a předběžného uznání seskupení producentů ([10]),

— Nařízení (ES) č. 1433/2003 ze dne 11. srpna 2003, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, pokud jde o provozní fondy, operační programy a finanční podporu ([11]),

— Nařízení (ES) č. 1943/2001 ze dne 3. listopadu 2003, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, pokud jde o podporu předběžně uznaným seskupením producentů ([12]),

([1]) Úř. věst. L 119, 7.5.1999, s. 23.
([2]) Úř. věst. L 81, 21.3.2001, s. 20.
([3]) Úř. věst. L 156, 13.6.2001, s. 9. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 408/2003 (Úř. věst. L 62, 6.3.2003, s. 8).
([4]) Úř. věst. L 345, 29.12.2001, s. 20.
([5]) Úř. věst. L 272, 10.10.2002, s. 7.
([6]) Úř. věst. L 324, 29.11.2002, s. 11.
([7]) Úř. věst. L 7, 11.1.2003, s. 65.
([8]) Úř. věst. L 86, 3.4.2003, s. 15.
([9]) Úř. věst. L 109, 1.5.2003, s. 7.
([10]) Úř. věst. L 203, 12.8.2003, s. 18.
([11]) Úř. věst. L 203, 12.8.2003, s. 25. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 576/2006 (Úř. věst. L 100, 8.4.2006, s. 4).
([12]) Úř. věst. L 286, 4.11.2003, s. 5. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 222/2005 (Úř. věst. L 39, 11.2.2005, s. 17).

▼B

— Nařízení (ES) č. 103/2004 ze dne 21. ledna 2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, pokud jde o intervenční režim a stažení z trhu v odvětví ovoce a zeleniny ([1]),

— Nařízení (ES) č. 1557/2004 ze dne 1. září 2004, schvalující postupy kontroly shody obchodních norem platných pro určité čerstvé ovoce, které se provádějí na Novém Zélandu před dovozem do Společenství ([2]),

— Nařízení (ES) č. 179/2006 ze dne 1. února 2006 o zavedení režimu dovozních licencí pro jablka dovážená ze třetích zemí ([3]),

— Nařízení (ES) č. 430/2006 ze dne 15. března 2006, kterým se schvalují kontroly dodržování obchodních norem pro čerstvé ovoce a zeleninu prováděné v Senegalu před dovozem do Společenství ([4]),

— Nařízení (ES) č. 431/2006 ze dne 15. března 2006, kterým se schvalují kontroly dodržování obchodních norem pro čerstvé ovoce a zeleninu prováděné v Keni před dovozem do Společenství ([5]),

— Nařízení (ES) č. 1790/2006 ze dne 5. prosince 2006, kterým se schvalují kontroly dodržování obchodních norem pro čerstvé ovoce a zeleninu prováděné v Turecku před dovozem do Společenství ([6]),

(4) Měla by být přijata prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 1182/2007.

(5) Pro produkty z ovoce a zeleniny je třeba stanovit hospodářské roky. Vzhledem k tomu, že v odvětví již neexistují režimy podpory, které se řídí cyklem sklízení dotčených produktů, lze všechny hospodářské roky přizpůsobit podle kalendářního roku.

(6) Nařízení (ES) č. 1182/2007 opravňuje Komisi ke stanovení obchodních norem pro produkty z ovoce a zeleniny a čl. 2 odst. 7 uvedeného nařízení stanoví, že stávající jednotlivá nařízení stanovící tyto normy by se měla nadále používat, dokud nebudou přijaty nové normy.

(7) V případě některých činností, které jsou velmi okrajové a/nebo velmi specifické, nacházejí se na začátku distribučního řetězce nebo se provádějí u produktů určených ke zpracování, je třeba stanovit výjimky a osvobození z použití obchodních norem.

(8) Údaje vyžadované obchodními normami by měly být zřetelně uvedeny na obalu nebo na štítku.

(9) V důsledku poptávky některých spotřebitelů se balení obsahující různé druhy čerstvého ovoce a zeleniny stávají na trhu stále běžnějšími. Poctivé obchodování vyžaduje, aby čerstvé ovoce a zelenina prodávané v jednom balení byly vyrovnané jakosti. U produktů, pro něž nebyly přijaty normy Společenství, to lze zajistit uplatňováním všeobecných ustanovení. Je třeba stanovit požadavky na označování směsí různých druhů ovoce a zeleniny v jednom balení. Tyto požadavky by však měly být méně přísné než požadavky stanovené obchodními normami, aby se zejména zohlednil prostor, který je k dispozici na štítcích.

(10) Každý členský stát by měl určit kontrolní subjekty odpovědné za provádění kontrol shody ve všech stadiích uvádění na trh. Jeden

([1]) Úř. věst. L 16, 23.1.2004, s. 3.
([2]) Úř. věst. L 283, 2.9.2004, s. 3.
([3]) Úř. věst. L 29, 2.2.2006, s. 26.
([4]) Úř. věst. L 79, 16.3.2006, s. 7.
([5]) Úř. věst. L 79, 16.3.2006, s. 9.
([6]) Úř. věst. L 339, 6.12.2006, s. 8.

▼B

z těchto subjektů by měl být odpovědný za kontakty a koordinaci mezi všemi ostatními určenými subjekty.

(11) Vzhledem k tomu, že údaje o obchodnících a jejich hlavní charakteristiky jsou nepostradatelným nástrojem analýzy prováděné členskými státy, je nezbytné v každém členském státě zřídit databáze obchodníků v odvětví čerstvého ovoce a zeleniny.

(12) Kontroly shody by se měly provádět odebíráním vzorků a měly by se zaměřit na obchodníky, u kterých je největší pravděpodobnost, že jejich zboží není v souladu s normami. S ohledem na podmínky svých vnitrostátních trhů by členské státy měly stanovit pravidla, podle kterých se kontroly zaměří na určité kategorie obchodníků. K zajištění transparentnosti by tato pravidla měla být oznámena Komisi.

(13) Členské státy by měly zajistit, aby vývoz čerstvého ovoce a zeleniny do třetích zemí odpovídal obchodním normám, a měly by potvrzovat dodržování norem v souladu se Ženevským protokolem o normalizaci čerstvého ovoce a zeleniny a suchého a sušeného ovoce uzavřeným v rámci Evropské hospodářské komise OSN a se systémem OECD pro používání mezinárodních norem pro ovoce a zeleninu.

(14) Dovoz čerstvého ovoce a zeleniny ze třetích zemí by měl odpovídat obchodním normám nebo normám jim rovnocenným. Kontroly shody tedy musí být prováděny před vstupem tohoto zboží na celní území Společenství, kromě malých množství, u nichž je podle názoru kontrolního orgánu/subjektu malé riziko, že by nebyly ve shodě. V některých třetích zemích, které poskytují dostatečné záruky dodržování norem, mohou kontroly před vývozem provádět kontrolní útvary těchto třetích zemí. V tomto případě by členské státy měly pravidelně ověřovat účinnost/kvalitu kontrol před vývozem prováděných kontrolními útvary třetích zemí a měly by informovat Komisi o výsledcích těchto ověřování.

(15) Produkty určené ke zpracování nemusí odpovídat obchodním normám, proto by mělo být zaručeno, aby se neprodávaly na trhu s čerstvými produkty. Tyto produkty by měly být vhodně označeny a v určitých případech pokud možno provázeny osvědčením o průmyslovém užití, které uvádí konečné využití produktu, na jehož základě je možné provedení kontroly.

(16) Ovoce a zelenina, u kterých se kontroluje shoda s obchodními normami, by měly být ve všech stadiích uvádění na trh podrobeny stejnému typu kontrol. K tomuto účelu by měly být použity směrnice pro kontrolu doporučené Evropskou hospodářskou komisí OSN, které jsou v souladu s příslušnými doporučeními OECD. Pro kontroly na úrovni maloobchodního prodeje by však měla být stanovena zvláštní opatření.

(17) Mělo by se přijmout ustanovení, aby organizace producentů mohly být uznány pro produkty, které požadují. Pokud se uznání vyžaduje pouze pro produkty určené ke zpracování, je třeba zajistit, aby dané produkty byly skutečně dodávány ke zpracování.

(18) S cílem napomoci dosažení cílů režimu ovoce a zeleniny a zajistit, aby organizace producentů mohly provádět své činnosti trvale udržitelným a účinným způsobem, je třeba, aby organizace producentů byly co nejstabilnější. Členství producenta v organizaci producentů by proto mělo trvat po určité minimální období. Členské státy by měly mít možnost stanovit lhůty pro vystoupení z organizace a data, k nimž vystoupení nabývá účinku.

(19) Hlavní a základní činnosti organizace producentů by se měly týkat koncentrace nabídky a uvádění produktů na trh. Organizacím producentů by však mělo být dovoleno zapojit se i do jiných činností, ať už obchodní nebo neobchodní povahy. Spolu-

▼B

práce mezi organizacemi producentů by měla být podporována tím, že bude povoleno, aby ovoce a zelenina nakoupené výhradně od jiné uznané organizace producentů nebyly při uvádění na trh započítávány do kalkulací pro účely hlavní činnosti, ani činností ostatních. Pokud jde o poskytování technických prostředků, je vhodné rozšířit jeho rozsah tak, aby bylo zahrnuto také jejich poskytování členy některé organizace producentů.

(20) Organizace producentů mohou mít podíl v dceřiných podnicích, které pomáhají zvyšovat přidanou hodnotu produkce jejich členů. Měla by být stanovena pravidla pro výpočet hodnoty takové tržní produkce. Hlavní činnosti takových dceřiných podniků by měly být po uplynutí přechodného období určeného pro přizpůsobení shodné s činnostmi dané organizace producentů.

(21) Je třeba stanovit prováděcí pravidla pro uznávání a fungování sdružení organizací producentů, nadnárodních organizací producentů a nadnárodních sdružení organizací producentů podle nařízení (ES) č. 1182/2007. V zájmu soudržnosti by tato pravidla měla v maximální možné míře odrážet pravidla stanovená pro organizace producentů.

(22) K usnadnění koncentrace nabídky je třeba podporovat spojení stávajících organizací producentů za účelem vzniku nových organizací stanovením pravidel pro spojení operačních programů sloučených organizací.

(23) Při dodržování zásad, podle kterých musí být organizace producentů založena z vlastní iniciativy producentů a kontrolována producenty, je třeba ponechat na členských státech, aby stanovily podmínky pro přijímání dalších fyzických nebo právnických osob za členy organizace producentů anebo sdružení organizací producentů.

(24) S cílem zajistit, aby organizace producentů skutečně reprezentovaly minimální počet producentů, by členské státy měly přijmout opatření zajišťující, aby menšina členů, na které může připadat převážný objem produkce dané organizace producentů, neoprávněně neovládala její řízení a činnost.

(25) V zájmu zohlednění odlišných okolností produkce a uvádění na trh ve Společenství by členské státy měly stanovit určité podmínky pro udělení předběžného uznání seskupením producentů, která předloží plán uznání.

(26) Ve snaze podpořit zakládání stabilních organizací producentů schopných trvale přispívat k dosažení cílů režimu ovoce a zeleniny by se mělo předběžné uznání udělovat jen těm organizacím producentů, které jsou prokazatelně schopné ve stanovené lhůtě splnit všechny podmínky uznání.

(27) Měly by být stanoveny informace, které by měla seskupení producentů uvést v plánu uznání. Aby seskupení producentů mohla lépe splnit podmínky uznání, je třeba povolit změny plánů uznání. Za tímto účelem je třeba umožnit členským státům, aby mohly požádat organizaci producentů o přijetí opravných opatření s cílem zajistit provádění svého plánu.

(28) Seskupení producentů může podmínky uznání splnit ještě před dokončením plánu uznání. Mělo by být přijato ustanovení umožňující těmto seskupením předkládat žádosti o uznání zároveň s návrhy operačních programů. Udělení tohoto uznání seskupení producentů musí v zájmu důslednosti znamenat ukončení jeho plánu uznání, a rovněž je třeba zastavit poskytování podpory. Pro zohlednění víceletého financování investic by však ty investice, které splnily předpoklady pro podporu na investice, měly být schopny převedení na operační programy.

(29) K usnadnění řádného uplatňování režimu podpor na pokrytí nákladů na vytvoření organizací a na jejich administrativní

▼B

činnost by tato podpora měla být poskytována v paušální výši. Pro tuto paušální podporu je třeba stanovit strop, aby byla dodržena rozpočtová omezení. Kromě toho by tato podpora měla být přizpůsobena hodnotě produkce seskupení producentů uváděné na trh s cílem zohlednit odlišné finanční potřeby různě velkých seskupení producentů.

(30) V zájmu důslednosti a bezproblémového přechodu na status uznaného seskupení producentů je třeba, aby se na seskupení producentů vztahovala stejná pravidla pro hlavní činnosti organizací producentů a pro hodnotu produkce jimi uváděné na trh.

(31) V případě fúzí by mělo být umožněno poskytnutí podpory seskupením producentů vzniklých fúzí, aby byly vzaty v úvahu finanční potřeby nových seskupení producentů a zajistilo se řádné uplatňování režimu podpor.

(32) Pro usnadnění využívání režimu podpor operačních programů by měla být jasně definována produkce organizací producentů uváděná na trh, včetně specifikace toho, jaké produkty mohou být zohledněny, a stadia uvádění na trh, v nichž se má vypočítávat hodnota produkce. V případě ročních výkyvů nebo nedostatečných údajů by rovněž měly být umožněny doplňkové způsoby výpočtu produkce uváděné na trh. Aby nedocházelo ke zneužívání režimu, nemělo by organizacím producentů být obecně povoleno měnit referenční období během trvání programu.

(33) K zajištění správného využívání podpor je třeba stanovit pravidla pro řízení provozních fondů a finančních příspěvků členů, přičemž je třeba umožnit co největší míru pružnosti za podmínky, že všichni producenti mohou využívat výhod provozního fondu a mohou se demokraticky podílet na rozhodování o jeho čerpání.

(34) Je třeba stanovit předpisy stanovující rozsah a strukturu vnitrostátní strategie pro udržitelné operační programy a vnitrostátní rámec pro opatření v oblasti životního prostředí. Jejím cílem je optimalizovat přidělování finančních zdrojů a zlepšovat kvalitu strategie.

(35) V zájmu řádného řízení by měly být stanoveny postupy pro předkládání a schvalování operačních programů, včetně lhůt, aby příslušné orgány mohly přiměřeně vyhodnotit informace, a dále opatření a činnosti, které by se měly zahrnout do programů, nebo by se z nich měly vyloučit. Vzhledem k tomu, že jsou programy řízeny na ročním základě, mělo by být stanoveno, aby programy, které nejsou schváleny do určitého data, byly o jeden rok odloženy.

(36) Měl by existovat postup pro každoroční změny operačních programů na následující rok, aby mohly být upraveny s ohledem na jakékoli nové podmínky, které nebylo možné předvídat, když byly programy předkládány. Kromě toho by mělo být možné měnit opatření a částky provozních fondů během každého roku, v němž se program provádí. Všechny tyto změny by měly podléhat určitým omezením a podmínkám, které určí členské státy a které budou zahrnovat povinné oznamování změn příslušným orgánům v zájmu zachování všeobecných cílů schválených programů.

(37) Z důvodů finančního zabezpečení a právní jistoty by měly být vypracovány seznamy operací a výdajů, které případně nespadají pod operační programy.

(38) Aby se zabránilo neoprávněnému obohacení soukromého subjektu, který během doby čerpání investice přerušil své svazky s organizací, měla by být pro případy investic do jednotlivých podniků stanovena opatření, která organizaci umožní získat zpět zbytkovou hodnotu investice, bez ohledu na to, zda takovou investici vlastní člen nebo organizace.

▼B

(39) Pro zajištění správného uplatňování režimu je třeba stanovit informace, které mají být zahrnuty do žádostí o podporu, jakož i postupy pro vyplácení podpor. Aby se zamezilo obtížím v peněžním toku, měly by organizace producentů mít k dispozici systém záloh na platby provázený příslušným zajištěním. Z podobných důvodů by měl být k dispozici alternativní systém pro náhradu již vynaložených výdajů.

(40) Je třeba stanovit prováděcí předpisy pro rozsah a uplatňování opatření pro předcházení krizím a jejich řešení. Tato pravidla by měla v maximální možné míře umožňovat pružnost a rychlé používání v případě krizí, a proto by měla umožňovat přijímání rozhodnutí ze strany samotných členských států a organizací producentů. Tato pravidla by však měla rovněž zabránit zneužívání a měla by stanovit limity pro používání určitých opatření, a to i ve finanční rovině. Měla by také zajišťovat řádné dodržování rostlinolékařských a environmentálních požadavků.

(41) Pokud jde o stahování produktů z trhu, je třeba přijmout prováděcí pravidla, která zohlední případnou důležitost uvedeného opatření. Zejména je třeba vymezit pravidla týkající se režimu zvýšené podpory u ovoce a zeleniny stahovaných z trhu, jež jsou bezplatně rozdělovány jako humanitární pomoc dobročinnými organizacemi a některými dalšími zařízeními a institucemi. Kromě toho by měla být stanovena maximální míra podpory na stažení z trhu s cílem zajistit, aby se tento postup neujal jako stálá alternativa pro odbyt produktů ve srovnání s jejich uváděním na trh. V této souvislosti je v případě produktů, pro něž byla stanovena maximální míra pro vyrovnávací platby Společenství za stažení v příloze V nařízení (ES) č. 2200/96, vhodné pokračovat v uplatňování této míry, která bude do určité míry zvyšována s ohledem na to, že tato stažení jsou nyní spolufinancována. V případě ostatních produktů, u nichž se doposud neprojevilo riziko nadměrného stahování z trhu, je vhodné umožnit členským státům, aby stanovily maximální míru podpory. Ve všech případech je však z podobných důvodů vhodné stanovit kvantitativní limit pro stahování z trhu na produkt a organizaci producentů.

(42) Je třeba přijmout prováděcí pravidla týkající se vnitrostátní finanční pomoci, kterou mohou členské státy přiznat v regionech Společenství, kde je stupeň organizovanosti producentů obzvláště nízký, a zároveň takový nízký stupeň organizovanosti organizací definovat. Je třeba upravit postupy schvalování takové vnitrostátní pomoci, jakož i postupy pro schvalování a výši náhrady této pomoci Společenstvím, stejně jako pro část náhrady, která by měla vycházet z existujících úrovní náhrad.

(43) Je třeba přijmout prováděcí pravidla, a to zejména procesní ustanovení upravující podmínky, za kterých mohou být rozšířena pravidla vydaná organizacemi producentů nebo sdruženími těchto organizací v odvětví ovoce a zeleniny na všechny producenty usazené v určité hospodářské oblasti. Pokud je ovoce prodáváno na stromě, mělo by též být vyjasněno, která pravidla se mají rozšířit na producenty a která na odběratele.

(44) Producenti jablek ve Společenství se v poslední době ocitli v obtížné situaci způsobené mimo jiné značným zvýšením dovozů jablek z určitých třetích zemí jižní polokoule. Proto by se měl zlepšit dohled nad dovozem jablek. Vhodný

▼B

nástroj pro dosažení tohoto cíle představuje mechanismus založený na vydávání dovozních licencí, jejichž součástí je složení jistoty zajišťující, že dovozy, pro něž byly tyto dovozní licence vyžádány, se opravdu uskuteční. Mělo by se použít nařízení Komise (ES) č. 1291/2000, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí a osvědčení o stanovení náhrady předem pro zemědělské produkty ([1]), a nařízení (EHS) č. 2220/85, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu jistot pro zemědělské produkty ([2]).

(45) Je třeba přijmout prováděcí pravidla týkající se režimu vstupní ceny pro ovoce a zeleninu. Skutečnost, že se většina dotčeného ovoce a zeleniny podléhajícího zkáze dodává formou komisního prodeje, působí zvláštní potíže při stanovení hodnoty těchto produktů. Je třeba stanovit možné metody výpočtu vstupní ceny, na jejímž základě jsou dovážené produkty zařazeny do společného celního sazebníku. Zejména je třeba zavést standardní dovozní hodnoty na základě váženého průměru průměrných cen za produkty a je také třeba přijmout zvláštní ustanovení pro případy, kdy nejsou pro produkty určitého původu k dispozici žádné ceny. Je třeba, aby existovalo ustanovení upravující složení jistoty za jistých okolností, aby bylo zajištěno, že je tento systém uplatňován správně.

(46) Je třeba přijmout prováděcí pravidla týkající se dovozního cla, které lze ukládat na určité produkty vedle cla stanoveného ve společném celním sazebníku. Toto dodatečné clo lze ukládat tehdy, jestliže dovážené objemy dotyčných produktů převyšují spouštěcí úroveň určenou pro jednotlivý produkt a období uplatnění. Zboží přepravované do Společenství je osvobozeno od dodatečného cla, a proto je pro toto zboží třeba přijmout zvláštní ustanovení.

(47) Je třeba přijmout ustanovení o přiměřeném monitorování a hodnocení průběžných programů a režimů pro účely posuzování jejich účelnosti a účinnosti ze strany organizací producentů i členských států.

(48) Je třeba zavést opatření/ustanovení týkající se druhu, formátu a způsobu sdělení, které jsou nezbytné k provedení tohoto nařízení. Tato opatření by měla zahrnovat jak sdělení, která předkládají producenti a organizace producentů členským státům, tak sdělení, která předkládají členské státy Komisi, jakož i důsledky plynoucí z opožděných nebo nesprávných sdělení.

(49) Je třeba zavést opatření ke kontrolám nezbytným pro zajištění řádného uplatňování tohoto nařízení a nařízení (ES) č. 1182/2007, jakož i příslušné sankce platné v případě zjištěných nesrovnalostí. Uvedená opatření by měla zahrnovat jak konkrétní kontroly a sankce stanovené na úrovni Společenství, tak i dodatečné vnitrostátní kontroly a sankce. Tyto kontroly a sankce by měly být odrazující, účinné a přiměřené. Je třeba vydat pravidla pro řešení případů zjevných chyb a případů vyšší moci, jakož i o dalších výjimečných okolnostech, aby se zajistilo spravedlivé zacházení s producenty. Měla by být vydána pravidla pro řešení uměle vytvořených situací, aby se vyloučila možnost těžit z nich jakékoli výhody.

(50) Je třeba přijmout ustanovení k zajištění bezproblémového přechodu z předchozího režimu na nový režim stanovený tímto nařízením a k provedení přechodných ustanovení podle článku 55 nařízení (ES) č. 1182/2007.

([1]) Úř. věst. L 152, 24.6.2000, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1913/2006 (Úř. věst. L 365, 21.12.2006, s. 52).

([2]) Úř. věst. L 205, 3.8.1985, s. 5. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1913/2006 (Úř. věst. L 365, 21.12.2006, s. 52).

▼B

(51) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro ovoce a zeleninu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

HLAVA I

ÚVODNÍ USTANOVENÍ

Článek 1

Oblast působnosti a používání pojmů

1. Toto nařízení stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 2200/96, nařízení (ES) č. 2201/96, a nařízení (ES) č. 1182/2007.

2. Pojmy používané v nařízeních uvedených v odstavci 1 mají shodný význam, jsou-li použity v tomto nařízení, nestanoví-li toto nařízení jinak.

Článek 2

Hospodářské roky

Hospodářské roky pro produkty uvedené v čl. 1 odst. 2 nařízení (ES) č. 2200/96 a v čl. 1 odst. 2 nařízení (ES) č. 2201/96 trvají po období od 1. ledna do 31. prosince.

HLAVA II

TŘÍDĚNÍ PRODUKTŮ

KAPITOLA I

Obecná pravidla

▼M8

Článek 2a

Obchodní normy; držitelé

1. Požadavky čl. 113a odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007 se označují jako všeobecná obchodní norma. Podrobnosti všeobecné obchodní normy jsou stanoveny v části A přílohy I tohoto nařízení.

Ovoce a zelenina, na které se nevztahuje zvláštní obchodní norma, splňuje všeobecnou obchodní normu. Avšak v případech, kdy držitel je schopen prokázat, že produkty splňují platné normy přijaté Evropskou hospodářskou komisí Organizace spojených národů (EHK/OSN), se produkt považuje za produkt splňující všeobecnou obchodní normu.

2. Zvláštní obchodní normy, na které odkazuje čl. 113 odst. 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 1234/2007, jsou stanoveny v části B přílohy I tohoto nařízení pro tyto produkty:

a) jablka,

b) citrusové plody,

c) kiwi,

d) salát, endivii kadeřavou letní a endivii zimní,

e) broskve a nektarinky,

f) hrušky,

▼M8

g) jahody,

h) papriku zeleninovou,

i) stolní hrozny révy vinné,

j) rajčata.

3. Pro účely čl. 113a odst. 3 nařízení (ES) č. 1234/2007 se držitelem rozumí fyzická či právnická osoba, která fyzicky vlastní dotčený produkt.

▼B

Článek 3

Výjimky a osvobození z použití obchodních norem

1. ►M8 Odchylně od čl. 113a odst. 3 nařízení (ES) č. 1234/2007 se dodržení obchodních norem nevyžaduje u:

a) za předpokladu, že produkty jsou zřetelně označeny nápisem „určeno ke zpracování“ nebo „k použití jako krmivo pro zvířata“ nebo jiným rovnocenným nápisem, produktů:

i) určených k průmyslovému zpracování či

ii) určených k použití jako krmivo pro zvířata či jinému nepotravinářskému využití; ◄

b) produktů přenechaných producentem v místě jeho podniku spotřebiteli pro jeho osobní spotřebu;

c) produktů z určité oblasti, které se prodávají v maloobchodním prodeji v této oblasti k uspokojení zavedené tradiční místní spotřeby na základě rozhodnutí Komise přijatého na žádost členského státu postupem podle článku 46 nařízení (ES) č. 2200/96; a

▼M8

d) produktů, které byly okrájeny či nařezány, a jsou tak „vhodné k přímému požití“ či „použití v kuchyni“.

▼B

2. ►M8 Odchylně od čl. 113a odst. 3 nařízení (ES) č. 1234/2007 se dodržení obchodních norem v rámci dané produkční oblasti nevztahuje na: ◄

a) produkty prodávané nebo dodávané pěstitelem do obalových úpraven a balíren nebo do skladovacích zařízení nebo zasílané do těchto zařízení z podniku producenta; a

b) produkty zasílané ze skladovacích zařízení do obalových úpraven a balíren.

▼M8

3. Odchylně od čl. 113a odst. 3 nařízení (ES) č. 1234/2007 mohou členské státy osvobodit od zvláštních obchodních norem produkty nabízené k maloobchodnímu prodeji spotřebitelům pro jejich osobní spotřebu a označené nápisem „produkt určený ke zpracování“ nebo jakýmkoliv jiným rovnocenným nápisem a určené ke zpracování jinému než uvedenému v odst. 1 písm. a) bodu i).

3a. Pokud jde o zvláštní obchodní normy, může odchylně od čl. 113a odst. 3 nařízení (ES) č. 1234/2007 čerstvé ovoce a zelenina nezařazené do výběrové jakosti ve stadiích následujících po odeslání vykazovat mírnou ztrátu čerstvosti a mírné vadnutí a lehké poškození vyplývající z jejich vývoje a náchylnosti ke zkáze.

3b. Odchylně od čl. 113a odst. 3 nařízení (ES) č. 1234/2007 se dodržení všeobecné obchodní normy nevyžaduje u těchto produktů:

▼M15

a) nepěstované houby kódu KN 0709 59,

▼M8

b) kaparů kódu KN 0709 90 40,

c) hořkých mandlí kódu KN 0802 11 10,

d) mandlí bez skořápky kódu KN 0802 12,

e) lískových ořechů bez skořápky kódu KN 0802 22,

f) vlašských ořechů bez skořápky kódu KN 0802 32,

g) piniových oříšků kódu KN 0802 90 50 a

h) šafránu kódu KN 0910 20.

▼B

4. U produktů uvedených v odst. 1 písm. a) a odst. 2 je nutno příslušnému orgánu členského státu prokázat, že dané produkty splňují stanovené podmínky, zejména pokud jde o jejich zamýšlené použití.

Článek 4

Údaje pro označování

▼M8

1. Údaje pro označování vyžadované v této kapitole musí být uvedeny čitelně a viditelně na jedné straně obalu, a to tak, že jsou nesmazatelně vytištěny přímo na obalu nebo na štítku, který tvoří nedílnou součást obalu nebo je k obalu připevněn.

▼B

2. U přepravovaného volně loženého zboží nakládaného přímo na dopravní prostředek se údaje stanovené v odstavci 1 uvádí v průvodním dokladu ke zboží nebo na vývěsce viditelně umístěné uvnitř dopravního prostředku.

▼M8

3. V případě smluv uzavřených na dálku ve smyslu čl. 2 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/7/ES ([1]) vyžaduje dodržování obchodních norem, aby údaje byly k dispozici před dokončením nákupu.

4. Faktury a průvodní doklady, s výjimkou faktury pro spotřebitele, uvádějí název a zemi původu produktů a případně jakost, odrůdu či tržní druh, požaduje-li tak zvláštní obchodní norma, či skutečnost, že jsou určeny ke zpracování.

Článek 5

Údaje pro označování ve fázi maloobchodního prodeje

Ve fázi maloobchodního prodeje musí být údaje pro označování vyžadované v této kapitole čitelné a viditelné. Produkty smějí být nabízeny k prodeji, pokud maloobchodní prodejce vystaví v těsné blízkosti zboží zřetelné a čitelné údaje uvádějící zemi původu a případně jakost a odrůdu či tržní druh takovým způsobem, který neuvádí spotřebitele v omyl.

U produktů nabízených jako hotově balené zboží podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES ([2]) musí být kromě údajů stanovených obchodními normami vyznačena i čistá hmotnost. V případě produktů prodávaných na kusy se však uvedení čisté hmotnosti nevyžaduje, pokud je počet kusů jasně viditelný a lehce spočitatelný zvenčí, nebo pokud je tento počet uveden na štítku.

([1]) Úř. věst. L 144, 4.6.1997, s. 19.
([2]) Úř. věst. L 109, 6.5.2000, s. 29.

▼M8

Článek 6

Směsi

1. Uvádění balíčků o čisté hmotnosti nepřesahující 5 kg, které obsahují směsi různých druhů ovoce a zeleniny, na trh se povoluje za předpokladu, že:

a) produkty jsou jednotné kvality a každý dotčený produkt splňuje příslušnou zvláštní obchodní normu, nebo všeobecnou obchodní normu, pokud pro konkrétní produkt neexistuje zvláštní obchodní norma,

b) balení je náležitě označeno v souladu s touto kapitolou a

c) směs není takové povahy, aby uvedla spotřebitele v omyl.

2. Požadavky odst. 1 písm. a) neplatí pro produkty zahrnuté do směsi, které nejsou produkty odvětví ovoce a zeleniny podle článku 1 nařízení (ES) č. 1234/2007.

3. Pokud ovoce a zelenina ve směsi pochází z více členských států nebo ze třetí země, mohou být názvy zemí původu nahrazeny podle potřeby jedním z následujících označení:

a) „směs ovoce a zeleniny z ES“,

b) „směs ovoce a zeleniny nepocházející z ES“,

c) „směs ovoce a zeleniny pocházející z ES i mimo ES“,

▼B

KAPITOLA II

Kontroly dodržování obchodních norem

Oddíl 1

Obecná ustanovení

▼M8

Článek 7

Oblast působnosti

Tato kapitola stanoví pravidla pro kontroly shody, kterými se rozumí kontroly prováděné v souladu s touto kapitolou u ovoce a zeleniny ve všech stadiích uvádění na trh za účelem ověření, že splňují obchodní normy a jiná ustanovení této hlavy a článků 113 a 113a nařízení (ES) č. 1234/2007.

▼B

Článek 8

Příslušné subjekty

1. Každý členský stát určí:

a) jeden příslušný orgán odpovědný za koordinaci a kontakty v oblastech, na které se vztahuje tato kapitola (dále jen „koordinační orgán“);

▼M8

b) kontrolní subjekt nebo subjekty odpovědné za uplatňování čl. 113a odst. 4 nařízení (ES) č. 1234/2007 (dále jen „kontrolní subjekty“).

Koordinační orgány a kontrolní subjekty, na které odkazuje první pododstavec, mohou být veřejné či soukromé. Členské státy jsou však za ně v každém případě odpovědné.

▼B

2. Členské státy sdělí Komisi:

a) název a poštovní a elektronickou adresu koordinačního orgánu, který určily podle odstavce 1,

b) název a poštovní a elektronickou adresu kontrolních subjektů, které určily podle odstavce 1,

c) přesný popis svěřených oblastí činnosti jimi jmenovaných kontrolních subjektů.

3. Koordinačním orgánem může být kontrolní subjekt nebo jeden z kontrolních subjektů nebo jakýkoli jiný subjekt určený podle odstavce 1.

4. Komise způsobem, který uzná za vhodný, zpřístupní veřejnosti seznam koordinačních orgánů určených členskými státy.

Článek 9

Databáze obchodníků

1. Členské státy zřídí databázi obchodníků v odvětví ovoce a zeleniny, v níž jsou za podmínek stanovených v tomto článku uvedeni obchodníci, kteří uvádějí na trh čerstvé ovoce a zeleninu, pro něž byly stanoveny normy podle článku 2 nařízení (ES) č. 1182/2007.

▼M8

Členské státy mohou pro tento účel použít jakoukoliv jinou databázi či databáze, které k tomuto účelu již zřídily.

„Obchodníkem“ se rozumí jakákoli fyzická nebo právnická osoba, která:

a) drží ovoce a zeleninu, na něž se vztahují obchodní normy, za účelem:

i) jejich vystavení nebo nabízení k prodeji,

ii) jejich prodeje nebo

iii) jejich jakéhokoli jiného uvedení na trh nebo

b) skutečně provádí jakoukoliv z činností uvedených v písm. a) bodu i), ii) a iii) s ohledem na ovoce a zeleninu, na něž se vztahují obchodní normy.

Činnosti uvedené ve třetím pododstavci písm. a) bodu i), ii) a iii) zahrnují:

a) prodej na dálku po internetu či jiným způsobem,

b) uvedené činnosti, které fyzická či právnická osoba provádí svým jménem nebo jménem třetí strany, a

c) uvedené činnosti prováděné ve Společenství a/nebo vývozem do třetích zemí a/nebo dovozem ze třetích zemí.

▼B

2. Členské státy stanoví podmínky, za nichž jsou následující obchodníci zařazeni či nezařazeni do databáze:

a) obchodníci, jejichž činnosti jsou vyňaty z povinnosti dodržovat obchodní normy podle článku 3 a

▼M8

b) fyzické nebo právnické osoby, jejichž činnosti v odvětví ovoce a zeleniny jsou omezeny buď na přepravu zboží, nebo na prodej na maloobchodní úrovni.

3. Je-li databáze složena z několika různých částí, koordinační orgán zajistí, aby databáze, její části a jejich aktualizace byly jednotné. Aktualizace se provádí zejména na základě údajů získaných při kontrolách shody.

▼M8

4. Tato databáze u každého obchodníka uvede registrační číslo, název, adresu, údaje potřebné pro zařazení do jedné z kategorií rizika uvedených v čl. 10 odst. 2, zejména pozici v tržním řetězci, údaje o významu obchodníka, informace o zjištěních při předchozích kontrolách provedených u tohoto obchodníka a veškeré další údaje, které jsou považovány za nezbytné pro účely kontroly, jako např. informace o tom, zda v souvislosti s dodržováním obchodních norem existuje systém zajištění kvality či systém vlastní kontroly. Aktualizace se provádí zejména na základě údajů získaných při kontrolách shody.

▼B

5. Obchodníci musí poskytovat údaje, které členské státy považují za nezbytné pro zřízení a aktualizaci databáze. Členské státy stanoví podmínky, podle nichž se v databázi uvádějí obchodníci, kteří nejsou usazeni na jejich území, ale provádějí na něm obchodní činnost.

▼M8

Oddíl 2

Kontroly shody prováděné členskými státy

Článek 10

Kontroly shody

1. Členské státy zabezpečí výběrové a přiměřeně časté provádění kontrol shody na základě analýzy rizik, aby bylo zajištěno řádné dodržování obchodních norem a jiných ustanovení této hlavy a článků 113 a 113a nařízení (ES) č. 1234/2007.

Ke kritériím pro posouzení rizik patří i existence osvědčení o shodě, na které odkazuje článek 12a, vydaného příslušným orgánem třetí země, jejíž kontroly shody byly schváleny podle článku 13. Existence takového osvědčení se považuje za faktor snižující riziko nedodržování norem.

Kritéria pro posouzení rizik mohou zahrnovat i:

a) charakter produktu, období produkce, cenu produktu, počasí, postupy balení a manipulace, podmínky skladování, zemi původu, způsob přepravy, objem šarže;

b) velikost podniků obchodníků, jejich pozici v tržním řetězci, objem či hodnotu produktů, které uvádějí na trh, sortiment produktů, oblast dodávky či druh vykonávané podnikatelské činnosti, jako např. skladování, třídění, balení či prodej;

c) zjištění při předchozích kontrolách, včetně počtu a druhu zjištěných nedostatků, obvyklou kvalitu produktů uváděných na trh, úroveň používaného technického vybavení;

d) spolehlivost obchodníkova systému zajištění kvality či systému vlastní kontroly týkajícího se dodržování obchodních norem;

e) místo, kde kontrola probíhá, zejména pokud se jedná o místo prvního vstupu do Společenství, nebo místo, kde jsou produkty baleny a nakládány;

f) jakékoliv další informace, které mohou poukazovat na riziko nedodržování norem.

2. Analýza rizik je založena na informacích uvedených v databázi obchodníků, na kterou odkazuje článek 9, a zařadí obchodníky do kategorií rizika.

Členské státy předem stanoví:

a) kritéria pro hodnocení rizika nedodržování norem u šarží;

▼M8

b) na základě analýzy rizik pro každou kategorii minimální podíl obchodníků či šarží a/nebo množství, u nichž budou provedeny kontroly shody.

Členské státy se mohou na základě analýzy rizik rozhodnout, že nebudou provádět výběrové kontroly u produktů, na něž se nevztahují zvláštní obchodní normy.

3. Pokud jsou při kontrolách zjištěny závažné nesrovnalosti, zvýší členské státy četnost kontrol podle obchodníků, produktů, původu či jiných kritérií.

4. Obchodníci kontrolním subjektům poskytnou všechny údaje, které tyto subjekty považují za nezbytné pro organizaci a provedení kontrol shody.

Článek 11

Schválení obchodníci

1. Členské státy mohou povolit obchodníkům, kteří jsou zařazeni do kategorie nejnižšího rizika a poskytují zvláštní záruky pro dodržování obchodních norem, aby ve fázi odesílání umístili na každé balení štítek, jehož vzor je uveden v příloze II, a/nebo podepsali osvědčení o shodě podle článku 12a.

2. Povolení se uděluje na dobu alespoň jednoho roku.

3. Obchodníci, kteří této možnosti využijí:

a) zaměstnávají pracovníky kontroly, kteří prošli školením schváleným členským státem;

b) mají vhodné zařízení pro přípravu a obalovou úpravu produktů;

c) se zaváží k provádění kontroly shody odesílaného zboží a vedou rejstřík o všech provedených kontrolách.

4. Pokud schválený obchodník již nesplňuje požadavky pro povolení, je povolení členským státem odňato.

5. Aniž je dotčen odstavec 1, mohou schválení obchodníci až do vyčerpání zásob i nadále používat vzory, které byly k 30. červnu 2009 v souladu s tímto nařízením.

Povolení vydaná obchodníkům před 1. červencem 2009 i nadále platí pro období, pro které byla vydána.

Článek 12

Přijetí prohlášení celními orgány

1. Celní orgány mohou přijmout pouze vývozní celní prohlášení a/nebo prohlášení o propuštění do volného oběhu u produktů, na něž se vztahují zvláštní obchodní normy, pokud:

a) je ke zboží přiloženo osvědčení o shodě nebo

b) příslušný kontrolní subjekt uvědomil celní orgán, že pro dotyčné šarže bylo vydáno osvědčení o shodě nebo

c) příslušný kontrolní subjekt informoval celní orgán, že pro dotčené šarže nevydal osvědčení o shodě, protože tyto šarže nemusí být s ohledem na posouzení rizik uvedené v čl. 10 odst. 1 kontrolovány.

Tímto nejsou dotčeny kontroly shody, které členské státy mohou provést podle článku 10.

2. Odstavec 1 platí rovněž pro produkty, na něž se vztahuje všeobecná obchodní norma uvedená v příloze I, a produkty uvedené v čl. 3

▼M8

odst. 1 písm. a), pokud to dotčený členský stát považuje za nutné s ohledem na analýzu rizik uvedenou v čl. 10 odst. 1.

Článek 12a

Osvědčení o shodě

1. Osvědčení může vydat příslušný orgán pro účely potvrzení, že dotčené produkty splňují příslušnou obchodní normu. Osvědčení používané příslušnými orgány ve Společenství je stanoveno v příloze III.

Třetí země, na které odkazuje čl. 13 odst. 4, mohou použít své vlastní osvědčení, pokud se Komise domnívá, že obsahuje alespoň informace rovnocenné s osvědčením Společenství. Komise zpřístupní vzory takových osvědčení třetích zemí způsobem, jenž uzná za vhodný.

2. Osvědčení mohou být vydána buď v tištěné podobě s vlastnoručním podpisem nebo v ověřené elektronické podobě s ověřeným elektronickým podpisem.

3. Každé osvědčení je opatřeno razítkem příslušného orgánu a podepsáno osobou k tomu zmocněnou či osobami k tomu zmocněnými.

4. Osvědčení se vydávají alespoň v jednom z úředních jazyků Společenství.

5. Každé osvědčení je opatřeno pořadovým číslem, na jehož základě je možná jeho identifikace, a příslušný orgán si ponechá kopii každého vydaného osvědčení.

6. Aniž je dotčen odst. 1 první pododstavec, mohou členské státy až do vyčerpání zásob i nadále používat osvědčení o shodě, která byla k 30. červnu 2009 v souladu s tímto nařízením.

▼B

Oddíl 3

Kontroly prováděné třetími zeměmi

Článek 13

Schválení kontrol prováděných třetími zeměmi před dovozem do Společenství

▼M8

1. Na žádost třetí země může Komise postupem podle čl. 195 odst. 2 nařízení (ES) č. 1234/2007 schválit kontroly shody se zvláštními obchodními normami prováděné touto třetí zemí před dovozem do Společenství.

▼B

2. Schválení podle odstavce 1 mohou získat třetí země, které o ně požádají a na jejichž území jsou pro produkty vyvážené do Společenství dodržovány obchodní normy Společenství, nebo alespoň rovnocenné normy.

V rámci schválení se stanoví úřední zpravodaj třetí země, který je odpovědný za kontrolní činnosti podle odstavce 1. Tento zpravodaj je odpovědný za udržování kontaktů se Společenstvím. V rámci tohoto schválení se rovněž stanoví kontrolní útvary odpovědné za náležité provádění kontrol (dále jen „kontrolní útvary třetí země“).

Schválení může platit pouze pro produkty pocházející z dotyčné třetí země a může být omezeno na některé produkty.

3. Kontrolní útvary třetí země jsou úředními subjekty nebo subjekty úředně uznanými úředním zpravodajem uvedeným v odstavci 2, které

▼B

skýtají dostatečné záruky a mají k dispozici potřebné zaměstnance, vybavení a zařízení pro provádění kontrol podle metod uvedených v čl. 20 odst. 1 nebo podle rovnocenných metod.

▼M8

4. Seznam zemí, jejichž kontroly shody jsou schváleny podle tohoto článku, a seznam dotčených produktů je uveden v příloze IV.

Komise zpřístupní údaje o dotčených úředních orgánech a kontrolních subjektech způsobem, jenž uzná za vhodný.

Článek 15

Pozastavení schválení

Komise může schválení pozastavit, zjistí-li, že u významné části šarží a/nebo množství neodpovídá zboží údajům zapsaným v osvědčeních o shodě vydávaných kontrolními subjekty třetí země.

▼B

Oddíl 5

Kontrolní metody

Článek 20

Kontrolní metody

1. Kontroly shody podle této kapitoly se s výjimkou kontrol při maloobchodním prodeji konečnému spotřebiteli provádějí v souladu s metodami stanovenými v příloze VI, pokud není v tomto nařízení stanoveno jinak.

Členské státy stanoví zvláštní opatření pro kontrolu shody v místě maloobchodního prodeje konečnému spotřebiteli.

▼M8

2. Zjistí-li se při kontrole, že zboží splňuje obchodní normy, může kontrolní subjekt vydat osvědčení o shodě podle přílohy III.

▼B

3. Není-li zboží v souladu s normami, vydá kontrolní subjekt protokol o nedodržení norem, určený obchodníkovi nebo jeho zástupci. Zboží, pro které byl vydán protokol o nedodržení norem, se nemůže převážet bez schválení kontrolního subjektu, který tento protokol vydal. Toto schválení může být podmíněno dodržením podmínek stanovených kontrolním subjektem.

Obchodníci se mohou rozhodnout, že uvedou veškeré zboží nebo jeho část do souladu s normami. Zboží uvedené do souladu s normami se nemůže prodávat dříve, než se příslušný kontrolní subjekt vhodným způsobem nepřesvědčí o tom, že zboží bylo skutečně do souladu s normami uvedeno. Pouze bylo-li zboží uvedeno do souladu s normami, může případně kontrolní subjekt pro příslušnou šarži nebo její část vydat osvědčení o shodě podle přílohy III.

▼M8

Jestliže kontrolní subjekt vyhoví přání obchodníka uvést zboží do shody s normami v jiném členském státě než ve státě, v němž byla provedena kontrola a zjištěno nedodržení norem, oznámí obchodník příslušnému kontrolnímu subjektu v členském státu určení šarži, která nesplňuje

▼M8

normy. Členský stát, který vydá doklad o zjištění nedodržení norem, zašle kopii o zjištění ostatním dotčeným členským státům, včetně členského státu, do kterého směřuje šarže, jež nesplňuje normy.

▼B

Pokud u zboží nelze dosáhnout shody, ani je nelze předat k použití jako krmivo či k průmyslovému zpracování, ani k jinému nepotravinářskému využití, může kontrolní subjekt v případě potřeby požádat obchodníky, aby přijali odpovídající opatření a zajistili, aby dotčené produkty nebyly uvedeny na trh.

Obchodníci poskytnou veškeré informace, jež členské státy pokládají za nezbytné pro účely použití tohoto odstavce.

▼M8

_____

Oddíl 6

Sdělování

Článek 20a

Sdělování

1. Členský stát, na jehož území je zjištěno, že zásilka z jiného členského státu nesplňuje obchodní normy z důvodu závad nebo zhoršení jakosti, které mohly být zjištěny již v okamžiku balení, oznámí tuto skutečnost neprodleně Komisi a členským státům, kterých by se to mohlo týkat.

2. Členský stát, na jehož území je šarži zboží ze třetí země zamítnuto propuštění do volného oběhu z důvodu nedodržení obchodních norem, oznámí tuto skutečnost neprodleně Komisi, členským státům, kterých by se to mohlo týkat, a dotčené třetí zemi uvedené v příloze IV.

3. Členské státy sdělí Komisi své předpisy o systémech kontrol a analýzy rizik. Členské státy oznámí Komisi veškeré následné změny těchto systémů.

4. Členské státy sdělí Komisi a členským státům souhrnné výsledky kontrol provedených ve všech stádiích uvádění na trh v daném roce do 30. června následujícího roku.

5. Sdělení se provede způsobem určeným Komisí.

▼B

HLAVA III

ORGANIZACE PRODUCENTŮ

KAPITOLA I

Požadavky a uznávání

Oddíl 1

Definice

Článek 21

Definice

1. Pro účely této hlavy:

a) „producentem“ se rozumí zemědělec podle čl. 3 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 1182/2007;

▼B

b) „dceřiným podnikem“ se rozumí podnik, v němž má účast jedna nebo více organizací producentů nebo jejich sdružení a který přispívá k dosažení cílů organizace producentů nebo jejich sdružení;

c) „nadnárodní organizací producentů“ se rozumí každá organizace, v níž se alespoň jeden z podniků producentů nachází v jiném členském státě než v tom, v němž má daná organizace své sídlo;

d) „nadnárodním sdružením organizací producentů“ se rozumí každé sdružení organizací producentů, v němž alespoň jedna ze sdružených organizací se nachází v jiném členském státě než v tom, v němž má daná organizace své sídlo;

e) „cílem konvergence“ se rozumí cíl akce nejméně rozvinutých členských států a regionů v souladu s právními předpisy Společenství, jimiž se řídí Evropský fond pro regionální rozvoj, Evropský sociální fond a Fond soudržnosti v období od 1. ledna 2007 do 31. prosince 2013;

f) „opatřením“ se rozumí:

i) opatření zaměřená na plánování produkce, včetně pořízení stálých aktiv,

ii) opatření zaměřená na zlepšení nebo udržení jakosti produktu, včetně pořízení stálých aktiv,

iii) opatření zaměřená na zlepšení uvádění na trh, včetně pořízení stálých aktiv, a dále propagační a komunikační činnosti mimo ty propagační a komunikační činnosti, jež spadají pod bod vi),

iv) výzkum a experimentální produkce, včetně pořízení stálých aktiv,

v) vzdělávací akce mimo ty, které spadají pod bod vi), a opatření zaměřená na propagaci přístupu k poradenským službám,

vi) kterýkoli z šesti nástrojů prevence a řízení vyjmenovaných v čl. 9 odst. 2 písm. a) až f) prvním pododstavci nařízení (ES) č. 1182/2007,

vii) environmentální opatření uvedená v čl. 9 odst. 3 nařízení (ES) č. 1182/2007, včetně pořízení stálých aktiv,

viii) další opatření, včetně pořízení stálých aktiv mimo ta, která jsou uvedena v bodech i), ii), iii), iv) a vii) a jež plní jeden nebo více cílů podle čl. 9 odst. 1 nařízení (ES) č. 1182/2007;

g) „akcí“ se rozumí konkrétní činnost nebo nástroj zaměřené na dosažení určitého operativního cíle přispívajícího k jednomu nebo více cílům uvedeným v čl. 9 odst. 1 nařízení (ES) č. 1182/2007;

h) „vedlejším produktem“ se rozumí produkt, který je výsledkem přípravy a/nebo zpracování produktu z ovoce a zeleniny, který má pozitivní hospodářskou hodnotu, avšak není hlavním zamýšleným výsledkem;

i) „prvotním zpracováním“ se rozumí zpracování produktu z ovoce nebo zeleniny na jiný produkt uvedený v příloze I Smlouvy o ES. Čištění, řezání, odkrajování, sušení a balení čerstvých produktů za účelem jejich uvedení na trh se nepovažují za prvotní zpracování;

j) „meziodvětvovým základem“ podle čl. 10 odst. 3 písm. b) nařízení (ES) č. 1182/2007 se rozumí jedna či více činností uvedených v čl. 20 písm. c) nařízení (ES) č. 1182/2007, schválených členským státem a řízených společně s organizací producentů nebo sdružením organizací producentů a nejméně jedním subjektem působícím ve zpracování potravin anebo distribučním řetězci;

k) „ukazatelem výchozího stavu“ se rozumí libovolný ukazatel vykazující stav nebo trend existující na začátku programovacího období, který může poskytnout tyto užitečné informace:

▼B

i) při analýze výchozí situace pro účely stanovení vnitrostátní strategie pro udržitelné operační programy nebo operační program,

ii) jako referenční údaj, na jehož základě se poměřují výsledky a dopad vnitrostátní strategie nebo operačního programu, a

iii) při interpretaci výsledků a dopadu vnitrostátní strategie nebo operačního programu.

2. Členské státy definují právnické osoby dotčené na jejich území pro účely čl. 3 odst. 1 a čl. 7 odst. 1 nařízení (ES) č. 1182/2007 s ohledem na své vnitrostátní právní a správní struktury. Členské státy také podle potřeby pro účely používání uvedených článků přijmou ustanovení o jednoznačné definici částí právnických osob.

Oddíl 2

Požadavky vztahující se na organizace producentů

Článek 22

Rozsah produktů

1. Členské státy uznají organizace producentů podle článku 4 nařízení (ES) č. 1182/2007 pro produkt nebo skupinu produktů uvedené v žádosti o uznání, s výhradou všech rozhodnutí přijatých v souladu s čl. 4 odst. 1 písm. c) uvedeného nařízení.

2. Členské státy uznají organizace producentů pro produkty určené výhradně pro průmyslové zpracování pouze tehdy, jsou-li schopny zajistit, že tyto produkty jsou dodávány pro zpracování, a to buď prostřednictvím systému dodavatelských smluv, či jinak.

Článek 23

Minimální počet členů

Při stanovení minimálního počtu členů organizace producentů podle čl. 4 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1182/2007 mohou členské státy stanovit, že pokud se organizace žádající o uznání skládá zcela či zčásti z členů, kteří jsou sami právnické osoby či jednoznačně definované části právnických osob složených z producentů, lze minimální počet členů vypočítat na základě počtu producentů sdružených v takových právnických osobách nebo jednoznačně definovaných částech právnických osob.

Článek 24

Minimální doba členství

1. Minimální doba členství producenta není kratší než jeden rok.

2. Vystoupení člena z organizace se oznámí organizaci písemně. Členské státy stanoví lhůty pro vystoupení, které nesmějí být delší než šest měsíců, a data, ke kterým vystoupení nabývá účinku.

Článek 25

Struktury a činnosti organizací producentů

Členské státy zajistí, že organizace producentů mají k dispozici zaměstnance, infrastrukturu a vybavení nutné ke splnění požadavků uvedených v čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 1182/2007 a k zajištění jejich nezbytného fungování, zejména pokud jde o:

▼B

a) znalost produkce jejich členů,

b) příjem, třídění, skladování a balení produkce jejich členů,

c) obchodní a rozpočtové řízení a

d) centralizované účetnictví a fakturační systém.

Článek 26

Hodnota nebo objem tržní produkce

Pro účely čl. 4 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1182/2007 se hodnota nebo objem tržní produkce vypočte na stejném základě jako hodnota produkce uváděné na trh podle článků 52 a 53 tohoto nařízení.

Článek 27

Poskytnutí technických prostředků

Pro účely čl. 4 odst. 1 písm. e) nařízení (ES) č. 1182/2007 se v případě organizace producentů, která je uznána pro produkt, u kterého je nezbytné poskytnutí technických prostředků, má za to, že organizace producentů splnila svou povinnost, poskytne-li odpovídající úroveň technických prostředků sama, prostřednictvím svých členů, prostřednictvím dceřiného podniku či formou svěření činností vnějším subjektům.

Článek 28

Hlavní činnosti organizací producentů

1. Hlavní činnost organizace producentů se týká koncentrace nabídky a uvádění produktů jejích členů, pro které je uznána, na trh.

2. Hodnota na trh uváděné produkce vlastních členů organizace producentů nebo členů jiných organizací producentů, kterou organizace prodává, musí být vyšší než hodnota veškeré ostatní produkce uváděné na trh, kterou prodává.

Výpočet vychází pouze z produktů, pro které je organizace producentů uznána.

3. V případě uplatnění čl. 52 odst. 7 platí odstavec 2 tohoto článku od 1. ledna 2012 s přiměřenými úpravami pro dotčené dceřiné podniky.

Článek 29

Svěření činností vnějším subjektům

Svěření některé z činností organizace producentů vnějším subjektům (outsourcing) znamená, že organizace producentů uzavře obchodní dohodu s jiným subjektem, včetně některého ze svých členů nebo dceřiných podniků, o zajišťování dotčené činnosti. Organizace producentů však zůstává nadále odpovědná za zajištění provádění takové činnosti i za celkovou řídící kontrolu a dozor nad obchodním ujednáním o zajišťování uvedené činnosti.

Ustanovení prvního odstavce platí s přiměřenými úpravami i tehdy, jestliže činnost prostřednictvím svěření činností vnějším subjektům sjednává sdružení organizací producentů.

▼B

Článek 30

Nadnárodní organizace producentů

1. Sídlo nadnárodní organizace producentů je zřízeno v členském státě, v němž má daná organizace producentů významné podniky nebo významný počet členů a/nebo v němž dosahuje významné úrovně tržní produkce.

2. Členský stát, v němž se nachází sídlo nadnárodní organizace producentů, odpovídá za:

a) uznání nadnárodní organizace producentů;

b) schválení operačního programu nadnárodní organizace producentů;

c) navázání nezbytné správní spolupráce s ostatními členskými státy, v nichž se nacházejí členové, pokud jde o dodržování podmínek uznání a systém kontrol a sankcí. Tyto ostatní členské státy jsou povinny poskytnout veškerou nezbytnou pomoc členskému státu, ve kterém je umístěno sídlo; a

d) poskytnutí veškeré příslušné dokumentace na vyžádání jiných členských států, a to včetně všech platných právních předpisů, existujících v ostatních členských státech, kde jsou umístění členové, v překladu do úředního jazyka žádajících členských států.

Článek 31

Spojení organizací producentů

1. Pokud se organizace producentů s dříve odlišnými operačními programy spojily, mohou pokračovat v provádění těchto operačních programů souběžně a odděleně až do 1. ledna roku následujícího po spojení. V takových případech musí dotčené organizace producentů požádat o sloučení operačních programů jejich pozměněním v souladu s ustanoveními článku 66. V opačném případě musí dotčené organizace producentů okamžitě požádat o sloučení operačních programů jejich pozměněním v souladu s ustanoveními článku 67.

2. Odchylně od odstavce 1 mohou členské státy povolit organizacím producentů, které o to požádají na základě řádně opodstatněných důvodů, aby prováděly oddělené operační programy souběžně až do jejich přirozeného ukončení.

Článek 32

Členové, kteří nejsou producenty

1. Členské státy mohou stanovit, zda a za jakých podmínek může být přijata jako člen organizace producentů kterákoli fyzická osoba nebo právnická osoba, která není producentem.

2. Při stanovení podmínek uvedených v odstavci 1 členské státy zajistí především soulad s čl. 3 odst. 1 písm. a) a odst. 4 písm. c) nařízení (ES) č. 1182/2007.

3. Fyzické nebo právnické osoby uvedené v odstavci 1:

a) nejsou brány v úvahu pro účely kritérií pro uznání;

b) nemají přímý prospěch z opatření financovaných Společenstvím.

Členské státy mohou omezit nebo zrušit právo těchto subjektů k hlasování o rozhodnutích týkajících se provozních fondů, a to v souladu s podmínkami uvedenými v odstavci 2.

▼B

Článek 33

Demokratická kontrola organizací producentů

Členské státy přijmou všechna opatření, která považují za nezbytná k tomu, aby se předešlo jakémukoliv zneužití pravomoci nebo vlivu jedním nebo více členy při řízení a fungování organizace producentů, včetně hlasovacích práv.

▼M10

Členské státy mohou přijmout opatření na omezení nebo zrušení pravomocí právnické osoby upravovat, schvalovat nebo zamítat rozhodnutí organizace producentů, pokud je jasně definovanou částí uvedené právnické osoby.

▼B

Oddíl 3

Sdružení organizací producentů

Článek 34

Uznání sdružení organizací producentů

1. Členské státy mohou uznat pouze sdružení organizací producentů podle článku 5 nařízení (ES) č. 1182/2007 pro činnosti týkající se produktu nebo produktů uvedených v žádosti o uznání.

2. Sdružení organizací producentů může být uznáno podle článku 5 nařízení (ES) č. 1182/2007 a může provozovat libovolné činnosti organizace producentů i tehdy, jestliže v uvádění produktů na trh pokračují jeho členové.

Článek 35

Hlavní činnosti sdružení organizací producentů

Ustanovení čl. 28 odst. 2 a 3 se použijí s přiměřenými úpravami na sdružení organizací producentů.

Článek 36

Členové sdružení organizací producentů, kteří nejsou organizacemi producentů

1. Členské státy mohou stanovit, zda a za jakých podmínek může být přijata jako člen sdružení organizací producentů fyzická nebo právnická osoba, která není uznanou organizací producentů.

2. Členové uznaného sdružení organizací producentů, kteří nejsou uznanými organizacemi producentů:

a) nejsou bráni v úvahu pro účely kritérií pro uznání,

▼M10

———————

▼B

c) nemají přímý prospěch z opatření financovaných Společenstvím.

▼M10

Členské státy mohou povolit, omezit nebo zrušit jejich právo k hlasování o rozhodnutích týkajících se operačních programů.

▼B

Článek 37

Nadnárodní sdružení organizací producentů

1. Sídlo nadnárodního sdružení organizací producentů se zřizuje v členském státě, v němž má dotyčné sdružení významný počet členských organizací a/nebo v němž členské organizace dosahují významné úrovně tržní produkce.

2. Členský stát, v němž se nachází sídlo nadnárodního sdružení organizací producentů, zodpovídá za:

a) uznání sdružení;

b) případné schválení operačního programu nadnárodního sdružení;

c) navázání nezbytné správní spolupráce s ostatními členskými státy, v nichž se nacházejí sdružené organizace, pokud jde o dodržování podmínek uznání a systém kontrol a sankcí. Tyto ostatní členské státy jsou povinny poskytnout veškerou nezbytnou pomoc členskému státu, ve kterém je umístěno sídlo; a

d) poskytnutí veškeré příslušné dokumentace na vyžádání jiných členských států, a to včetně všech platných právních předpisů, existujících v ostatních členských státech, kde jsou umístění členové, v překladu do úředního jazyka žádajících členských států.

Oddíl 4

Seskupení producentů

Článek 38

Předkládání plánů uznání

1. Právnická osoba nebo jednoznačně definovaná část právnické osoby předloží plán uznání uvedený v čl. 7 odst. 1 nařízení (ES) č. 1182/2007 příslušnému orgánu členského státu, ve kterém má právnická osoba své sídlo.

2. Členské státy stanoví:

a) minimální kritéria, která musí právnická osoba či jednoznačně definovaná část právnické osoby splnit, aby mohly předložit plán uznání;

b) pravidla pro vypracování, obsah a provádění plánů uznání;

c) období, v němž má dřívější člen organizace producentů zakázáno vstoupit do seskupení producentů poté, co opustil tuto organizaci producentů, v souvislosti s produkty, pro něž byla organizace producentů uznána; a

d) správní postupy schvalování, monitorování a plnění plánů uznání.

Článek 39

Obsah plánů uznání

Návrh plánu uznání obsahuje alespoň:

a) popis počáteční situace, zejména pokud jde o počet členů producentů, s uvedením všech podrobných údajů o členech, produkci, včetně hodnoty produkce uváděné na trh, uvádění na trh a infrastruktuře, včetně infrastruktury ve vlastnictví jednotlivých členů seskupení producentů, má-li být používána přímo tímto seskupením producentů;

b) návrh data zahájení provádění plánu a jeho trvání, které nesmí přesáhnout pět let; a

▼B

c) činnosti, které je třeba provést v zájmu dosažení uznání.

Článek 40

Schvalování plánů uznání

1. Příslušný vnitrostátní orgán rozhodne o návrhu plánu uznání do tří měsíců od obdržení návrhu plánu společně s veškerou podpůrnou dokumentací.

2. Na základě kontrol uvedených v článku 113 příslušný vnitrostátní orgán v případě potřeby:

a) přijme předložený plán a udělí předběžné uznání;

b) vyžádá si změny plánu;

c) zamítne plán.

Plán může být v případě nutnosti přijat jen tehdy, pokud jsou do něj zapracovány změny požadované podle písmena b).

Vnitrostátní orgán o svém rozhodnutí vyrozumí právnickou osobu nebo jednoznačně definovanou část právnické osoby.

Článek 41

Provádění plánů uznání

1. Plán uznání se provádí v ročních obdobích počínajících 1. lednem. Členské státy mohou seskupením producentů povolit, aby tato roční období rozčlenila do pololetních období.

Plán uznání začne v souladu s navrhovaným datem podle čl. 39 písm. b):

a) dnem 1. ledna následujícím po datu schválení plánu příslušným vnitrostátním orgánem, nebo

b) okamžitě po datu jeho schválení.

2. Členské státy stanoví podmínky, za nichž mohou seskupení producentů požádat o změny plánů během jejich provádění. K těmto žádostem musí být přiloženy všechny nezbytné podpůrné doklady.

3. Příslušný vnitrostátní orgán rozhodne o změnách plánů do tří měsíců od obdržení žádosti o změny, po zvážení předložených důvodů. Pokud rozhodnutí o žádosti o změny nebylo přijato v uvedené lhůtě, považuje se dotyčná žádost za zamítnutou.

Článek 42

Žádosti o uznání organizace producentů

Seskupení producentů provádějící plán uznání může kdykoli předložit žádost o uznání podle článku 4 nařízení (ES) č. 1182/2007. Tyto žádosti se v každém případě předkládají před koncem přechodného období podle článku 7 nařízení (ES) č. 1182/2007.

Ode dne podání uvedené žádosti může dotyčné seskupení předložit návrh operačního programu podle článku 64.

Článek 43

Hlavní činnosti seskupení producentů

Článek 28 platí s přiměřenými úpravami pro seskupení producentů.

▼B

Článek 44

Hodnota produkce uváděné na trh

1. Článek 52 platí s přiměřenými úpravami pro seskupení producentů.

2. Pokud dojde ke snížení hodnoty produkce uváděné na trh z důvodů, které jsou členskému státu náležitě zdůvodněné, za něž seskupení producentů nenese odpovědnost a jimž nemohlo zabránit, nesmí být hodnota produkce uváděné na trh menší než 65 % hodnoty ověřené členským státem a deklarované v předchozí žádosti nebo žádostech o podporu s platností pro poslední předchozí roční období, a pokud neexistuje, pak hodnoty deklarované prvotně ve schváleném plánu uznání.

▼M15

3. Hodnota produkce uvedené na trh se vypočte v souladu s právními předpisy platnými pro období, na něž se o podporu žádá.

▼B

Článek 45

Financování plánů uznání

1. Výše podpory podle čl. 7 odst. 5 nařízení (ES) č. 1182/2007 se sníží o polovinu, pokud jde o produkci uváděnou na trh, jež převyšuje hodnotu 1 000 000 EUR.

2. Podpora podle čl. 7 odst. 3 písm. a) nařízení (ES) č. 1182/2007 nesmí u žádného seskupení producentů překročit strop ve výši 100 000 EUR na jedno roční období.

3. Jestliže prováděcí období netrvá celý kalendářní rok, strop uvedený v odstavci 2 se úměrně sníží.

4. Podpora uvedená v čl. 7 odst. 3 nařízení (ES) č. 1182/2007 se vyplácí:

a) v ročních nebo půlročních splátkách koncem každého ročního nebo půlročního období provádění plánu uznání, nebo

b) ve splátkách pokrývajících část ročního období, jestliže dojde k zahájení plánu během ročního období nebo jestliže podle článku 4 nařízení (ES) č. 1182/2007 dojde k uznání před koncem ročního období.

Pokud to vyžadují kontroly, členské státy mohou k výpočtu splátek použít jako základ produkci uváděnou na trh odpovídající jinému období nežli období, za něž je splátka vyplácena. Rozdíl mezi obdobími je kratší než délka skutečného daného období.

5. Směnným kurzem platným pro částky uvedené v odstavcích 1 a 2 je směnný kurz naposledy zveřejněný Evropskou centrální bankou před prvním dnem období, za něž se předmětná podpora poskytuje.

Článek 46

Podpora na investice vyžadované pro uznání

Pokud jde o investice související s prováděním plánů uznání podle čl. 39 písm. c) tohoto nařízení, na něž se poskytuje podpora podle čl. 7 odst. 3 písm. b) nařízení (ES) č. 1182/2007:

a) vyloučeny jsou investice, které mohou narušit hospodářskou soutěž v jiných hospodářských činnostech organizace;

▼B

b) investice, přímo nebo nepřímo určené na podporu takových opatření, se financují poměrným dílem odpovídajícím jejich použití předběžně uznanými sektory nebo produkty.

Článek 47

Žádost o podporu

1. Podle čl. 45 odst. 4 tohoto nařízení podává seskupení producentů během tří měsíců od konce každého ročního nebo půlročního období jednu žádost o podporu uvedenou v čl. 7 odst. 3 písm. a) a b) nařízení (ES) č. 1182/2007. Žádost obsahuje prohlášení o hodnotě produkce uvedené na trh pro období, na něž se o podporu žádá.

2. Žádosti o podpory na pololetní období mohou být předkládány pouze tehdy, je-li plán uznání členěn do pololetních období podle čl. 41 odst. 1. Všechny žádosti o podporu musí být provázeny písemným prohlášením seskupení producentů, že seskupení producentů:

a) dodržuje a bude dodržovat nařízení (ES) č. 1182/2007, jakož i toto nařízení; a

b) přímo ani nepřímo nevyužívalo, nevyužívá a nebude využívat dvojího financování ze strany Společenství a na vnitrostátní úrovni pro akce prováděné podle tohoto plánu uznání, na které se podle tohoto nařízení poskytuje financování ze zdrojů Společenství.

3. Členské státy stanoví lhůtu pro vyplacení podpory, která v žádném případě nesmí přesahovat období šesti měsíců od přijetí žádosti.

Článek 48

Způsobilost

Členské státy vyhodnocují způsobilost seskupení producentů pro podporu podle tohoto nařízení, aby zjistily, zda je poskytnutí podpory náležitě odůvodněné, s přihlédnutím k podmínkám a datu všech dřívějších podpor z veřejných prostředků poskytnutých organizacím nebo seskupením producentů, z nichž členové dotyčného seskupení producentů pocházejí, jakož i ke všem pohybům členů mezi organizacemi producentů a seskupeními producentů.

Článek 49

Účast Společenství

1. Účast Společenství na financování podpory podle čl. 7 odst. 3 písm. a) nařízení (ES) č. 1182/2007 činí:

▼M10

a) 75 % v oblastech způsobilých v souladu s cílem konvergence a

b) 50 % v ostatních oblastech.

Zbytek podpory vyplatí v paušální výši členský stát. U žádosti o podporu není nutno prokazovat použití podpory.

▼B

2. Účast Společenství na financování podpory podle čl. 7 odst. 3 písm. b) nařízení (ES) č. 1182/2007, vyjádřená jako kapitálový příspěvek nebo ekvivalent kapitálového příspěvku, činí nejvýše tento procentní podíl způsobilých nákladů na investice:

a) 50 % v oblastech způsobilých v souladu s cílem konvergence a

b) 30 % v ostatních oblastech.

Dotčené členské státy se zavážou, že se budou podílet nejméně pěti procenty na způsobilých investičních nákladech.

▼B

Finanční účast příjemců podpory na způsobilých investičních nákladech činí alespoň:

a) 25 % v oblastech způsobilých v souladu s cílem konvergence a

b) 45 % v ostatních oblastech.

Článek 50

Spojování

1. Podpora stanovená v čl. 7 odst. 3 nařízení (ES) č. 1182/2007 může být poskytnuta nebo nadále poskytována seskupením producentů, kterým bylo uděleno předběžné uznání a která vznikla spojením seskupení dvou nebo více seskupení producentů, jimž bylo uděleno předběžné uznání.

2. Pro výpočet výše podpory splatné podle odstavce 1 se organizace, které se spojují, nahrazují seskupením producentů tímto spojením vzniklým.

3. Jestliže se spojí dvě a více seskupení producentů, převezme nový subjekt práva a povinnosti toho seskupení producentů, kterému byl jako prvnímu přiznán status předběžného uznání.

4. Jestliže se seskupení producentů, jemuž bylo uděleno předběžné uznání, spojí s uznanou organizací producentů, není výsledný subjekt nadále způsobilý ani pro předběžné uznání jako seskupení producentů, ani pro podporu podle čl. 7 odst. 3 nařízení (ES) č. 1182/2007. Výsledný subjekt je nadále posuzován jako uznaná organizace producentů, pokud splňuje platné požadavky. V nezbytných případech požádá organizace producentů o změnu svého operačního programu a k tomuto účelu se s přiměřenými úpravami použije článek 31.

Akce provedené seskupeními producentů před takovýmto spojením však zůstávají způsobilé podle podmínek uvedených v plánu uznání.

Článek 51

Důsledky uznání

1. Poskytování podpory stanovené v čl. 7 odst. 3 nařízení (ES) č. 1182/2007 je ukončeno, jakmile je uděleno uznání.

2. Při předkládání operačního programu podle tohoto nařízení zajistí dotčený členský stát vyloučení dvojího financování opatření stanovených v plánu uznání.

3. Investice, na které je poskytována podpora na náklady podle čl. 7 odst. 3 písm. b) nařízení (ES) č. 1182/2007, mohou být přeneseny do operačních programů, pokud jsou v souladu s požadavky tohoto nařízení.

4. Členské státy stanoví období počínající po provedení plánu uznání, během něhož musí seskupení producentů dosáhnout uznání jakožto organizace producentů. Toto období nepřesáhne čtyři měsíce.

▼B

KAPITOLA II

Provozní fondy a operační programy

Oddíl 1

Hodnota produkce uváděné na trh

Článek 52

Základ výpočtu

1. Pro účely této kapitoly se hodnota produkce uváděné na trh pro organizaci producentů vypočte na základě produkce členů organizací producentů, pro které je organizace producentů uznaná.

2. Hodnota na trh uváděné produkce zahrnuje produkci členů, kteří z organizace producentů vystupují nebo do ní vstupují. Členské státy stanoví podmínky k zamezení dvojího výpočtu.

3. Členské státy mohou organizacím producentů povolit, aby do hodnoty produkce uvedené na trh zahrnuly hodnotu vedlejších produktů.

4. Hodnota produkce uvedené na trh zahrnuje hodnotu produktů stažených z trhu, s nimž se naloží v souladu s ustanoveními čl. 10 odst. 4 písm. a) a b) nařízení (ES) č. 1182/2007, odhadem stanovenou ve výši průměrné ceny těchto produktů uvedených v předchozím roce na trh organizací producentů.

▼M10

5. Do hodnoty produkce uvedené na trh se započte pouze produkce členů organizace producentů uvedené na trh organizací producentů samou. Produkce členů organizace producentů uvedená na trh jinou organizací producentů určenou jejich vlastní organizací podle čl. 125a odst. 2 písm. b) a c) nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ([1]) se započte do hodnoty produkce uvedené na trh této druhé organizace producentů.

▼B

6. Produkce uvedená na trh se fakturuje ve fázi „z organizace producentů“:

a) podle potřeby jako produkt balený, obalově upravený nebo takový, který prošel zpracováním prvního stupně;

b) bez DPH; a

c) bez nákladů na vnitřní dopravu, pokud je vzdálenost mezi místem sběrny a balírny organizace producentů a distribučním místem organizace producentů značná. Členské státy stanoví snížení, která se použijí na fakturovanou hodnotu za produkty fakturované v různých fázích zpracování, dodání nebo přepravy.

7. Hodnotu produkce uvedené na trh je také možno vypočítat ve fázi po opuštění dceřiného podniku na témže základě jako v odstavci 6, pokud alespoň 90 % kapitálu dceřiného podniku vlastní:

a) organizace producentů nebo sdružení organizací producentů, nebo

b) s výhradou schválení ze strany členského státu, členové, kteří jsou družstvy, organizací producentů nebo sdružení organizací producentů, přispívá-li tato skutečnost k dosažení cílů uvedených v čl. 3 odst. 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 1182/2007.

8. Jestliže dojde ke snížení produkce v důsledku klimatického jevu, chorob rostlin nebo zvířat nebo napadení škůdci, veškerá pojistná plnění obdržená z těchto důvodů v rámci opatření pro pojištění úrody podle kapitoly III oddílu 6 nebo rovnocenných opatření řízených organizací producentů mohou být zahrnuta do hodnoty produkce uvedené na trh.

([1]) Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

▼B

Článek 53

Referenční období

1. Roční strop podpory uvedený v čl. 10 odst. 2 nařízení (ES) č. 1182/2007 se vypočítává každý rok na základě hodnoty produkce uvedené na trh během referenčního období dvanácti měsíců, které stanoví členské státy.

2. Rererenční období stanoví členské státy pro každou organizaci producentů jako:

a) období 12 měsíců, začínající nejdříve 1. ledna tři roky před rokem, v němž se provádí operační program, a končící nejpozději 1. srpna téhož roku, nebo

b) průměrná hodnota ze tří po sobě následujících období 12 měsíců začínajících nejdříve 1. ledna pět let před rokem, v němž se provádí operační program, a končících nejpozději 1. srpna téhož roku.

3. Toto dvanáctiměsíční období je účetním obdobím dotyčné organizace producentů.

Referenční období se během operačního programu nemění, vyjma řádně odůvodněných situací.

4. Pokud dojde ke snížení hodnoty produktu z důvodů, které jsou ke spokojenosti členského státu řádně odůvodněné, za něž organizace producentů nenese odpovědnost a jimž nemohla zabránit, nesmí být hodnota produkce uváděné na trh stanovená v odstavci 1 nižší než 65 % hodnoty dotyčného produktu v předchozím referenčním období.

Důvody uvedené v prvním pododstavci jsou řádně odůvodněné.

▼M13

5. Pokud nedávno uznané organizace producentů nemají dostatečné historické údaje o produkci uvedené na trh pro účely odstavce 2, za hodnotu produkce uváděné na trh se může považovat hodnota produkce uvedené na trh poskytnutá organizací producentů za účelem uznání. Vypočte se jako průměrná hodnota produkce uvedené na trh za to období v rámci uvedených tří let, během kterého producenti, kteří jsou členy organizace producentů v okamžiku předložení žádosti o uznání, skutečně produkty produkovali.

▼B

6. Členské státy přijmou opatření nezbytná pro shromáždění informací o hodnotě produkce uváděné na trh organizacemi producentů, které operační programy nepředložily.

7. Odchylně od odstavce 1 a 6 se hodnota produkce uvedené na trh za referenční období vypočte v souladu s právními předpisy platnými pro dané referenční období.

Oddíl 2

Provozní fondy

Článek 54

Řízení

Členské státy zajistí, aby provozní fondy byly řízeny takovým způsobem, aby externí auditoři mohli každoročně zjistit a kontrolovat jejich výdaje a příjmy a udělovat osvědčení o výdajích a příjmech.

▼B

Článek 55

Financování provozních fondů

Finanční příspěvky do provozního fondu podle čl. 8 odst. 1 nařízení (ES) č. 1182/2007 určuje organizace producentů.

Všichni producenti mají možnost využívat provozní fond a všichni producenti mají možnost podílet se demokraticky na rozhodnutích o využívání finančních prostředků organizace producentů a o finančních příspěvcích do provozních fondů.

Článek 56

Sdělování odhadované výše příspěvku

Organizace producentů sdělí členským státům nejpozději do 15. září odhadované výše příspěvku Společenství, příspěvku svých členů a samotné organizace producentů do provozních fondů na následující rok spolu s operačními programy nebo žádostmi o schválení jejich změn.

Členské státy mohou stanovit pozdější datum než 15. září.

Výpočet odhadované výše provozního fondu se zakládá na operačních programech a hodnotě produkce uváděné na trh. Výpočet se rozdělí na výdaje na opatření na předcházení krizím a jejich řízení a na ostatní opatření.

Oddíl 3

Operační programy

Článek 57

Vnitrostátní strategie

1. Celková struktura a obsah vnitrostátní strategie podle čl. 12 odst. 2 nařízení (ES) č. 1182/2007 se ode dne 1. ledna 2009 stanoví v souladu s pokyny podle přílohy VII. Členské státy před tímto datem stanoví její celkovou strukturu a obsah. Může se skládat z regionálních složek.

Vnitrostátní strategie zahrnuje všechna rozhodnutí přijatá a ustanovení schválená členskými státy podle hlavy III nařízení (ES) č. 1182/2007 a této hlavy.

2. Vnitrostátní strategie, včetně začlenění vnitrostátního rámce podle čl. 12 odst. 1 nařízení (ES) č. 1182/2007, se stanoví předtím, než se na každý daný rok předloží návrhy operačních programů. Vnitrostátní rámec se začlení po jeho předložení Komisi a po jeho případné změně v souladu s čl. 12 odst.1 druhým pododstavcem nařízení (ES) č. 1182/2007.

3. Součástí postupu vypracování vnitrostátní strategie je analýza výchozí situace, za jejíž provedení odpovídá členský stát. Zjišťuje a vyhodnocuje potřeby, jež je nutno splnit, třídí potřeby na stupnici priorit, určuje cíle stanovené operačními programy ke splnění takových prioritních potřeb, očekávané výsledky a kvantifikované cíle, jichž je třeba dosáhnout ve vztahu k výchozí situaci, a stanovuje nejvhodnější opatření pro dosahování těchto cílů.

4. Členské státy rovněž zajistí sledování a hodnocení vnitrostátní strategie a její provádění prostřednictvím operačních programů.

Vnitrostátní strategii lze pozměňovat, a to zejména s ohledem na sledování a hodnocení. Tyto změny se provádějí před předložením návrhu operačních programů na každý daný rok.

▼B

5. Členské státy ve vnitrostátní strategii stanoví maximální procentní podíly z fondu, které lze vynaložit na jednotlivá opatření a/nebo druh činnosti a/nebo výdaj, aby tak byla zajištěna přiměřená rovnováha mezi různými opatřeními.

Článek 58

Vnitrostátní rámec pro environmentální opatření

1. Kromě oznámení podle čl. 12 odst. 1 nařízení (ES) č. 1182/2007 oznámí členské státy Komisi rovněž všechny změny vnitrostátního rámce, provedené postupem podle čl. 12 odst. 1 druhého pododstavce nařízení (ES) č. 1182/2007. Komise zpřístupní rámec ostatním členským státům způsobem, jenž uzná za vhodný.

2. Rámec stanoví neúplný seznam environmentálních opatření a souvisejících podmínek použitelných v daném členském státě pro účely čl. 9 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1182/2007 a pro každé vybrané environmentální opatření uvede:

a) konkrétní závazek nebo závazky z opatření plynoucí a

b) odůvodnění opatření na základě jeho očekávaného environmentálního dopadu ve vztahu k environmentálním potřebám a prioritám.

Článek 59

Doplňková pravidla členských států

Členské státy mohou přijmout pravidla doplňující nařízení (ES) č. 1182/2007 a toto nařízení týkající se způsobilosti opatření, akcí nebo výdajů v rámci operačních programů.

Článek 60

Vztah k programům rozvoje venkova

1. Akcím, na které se vztahují opatření stanovená tímto nařízením, nelze s výhradou odstavce 2 udělit podporu v rámci programu nebo programů rozvoje venkova členských států schválených podle nařízení (ES) č. 1698/2005.

2. Pokud je opatřením potenciálně způsobilým podle tohoto nařízení výjimečně udělena podpora v souladu s čl. 5 odst. 6 nařízení (ES) č. 1698/2005, členské státy zajistí, aby příjemce mohl podporu na danou akci obdržet pouze v rámci jednoho režimu.

K tomuto účelu členské státy při začlenění opatření obsahujících takové výjimky do svých programů rozvoje venkova zajistí, aby vnitrostátní strategie podle článku 57 tohoto nařízení stanovila kritéria a správní ustanovení, která budou uplatňovat v programech rozvoje venkova.

▼M10

Úroveň podpory pro opatření podle tohoto nařízení v případě potřeby, a aniž jsou dotčena ustanovení čl. 103a odst. 3, čl. 103d odst. 1 a 3 a článku 103e nařízení (ES) č. 1234/2007 a článku 49 tohoto nařízení, nepřekročí výši použitelnou pro opatření v rámci programu rozvoje venkova.

▼B

Podpora pro environmentální opatření, vyjma pořízení stálých aktiv, je omezena na maximální částky stanovené v příloze nařízení (ES) č. 1698/2005 pro agroenvironmentální platby. Tyto částky mohou být ve výjimečných případech zvýšeny, přičemž se zohlední zvláštní okolnosti, které je třeba zdůvodnit v rámci vnitrostátní strategie podle článku 57 tohoto nařízení.

▼M10

Čtvrtý pododstavec se nepoužije na environmentální opatření, která se netýkají přímo ani nepřímo konkrétního pozemku.

▼B

Článek 61

Obsah operačních programů a způsobilé výdaje

1. Operační programy zahrnují:

a) popis výchozí situace, založený podle potřeby na ukazatelích výchozího stavu uvedených v příloze XIV;

b) cíle programu se zřetelem na prognózy produkce a odbytu, a dále objasnění, jak program přispívá k vnitrostátní strategii a potvrzení, že je v souladu s vnitrostátní strategií, včetně jeho vyváženosti z hlediska činností. Charakteristika cílů odkazuje na cíle definované ve vnitrostátní strategii a vyznačuje měřitelné cíle, aby se usnadnilo sledování postupně dosahovaného pokroku při provádění programu;

c) podrobný popis opatření, včetně opatření pro předcházení krizím a jejich řešení, který obsahuje jednotlivé akce a prostředky k dosažení těchto cílů v každém roce provádění programu. Popis musí vyznačit rozsah, v němž jsou různá opatření navrhována:

   i) doplňkově a v souladu s ostatními opatřeními, včetně opatření financovaných nebo způsobilých pro podporu z jiných prostředků Evropského společenství, zvláště pro podporu rozvoje venkova. V tomto ohledu se podle potřeby rovněž uvede konkrétní odkaz na opatření prováděná v rámci předchozích operačních programů;

   ii) neplyne z nich žádné riziko dvojího financování z prostředků Evropského společenství;

d) dobu trvání programu; a

e) finanční hlediska, zejména:

   i) metodu výpočtu a výši finančních příspěvků;

   ii) postup pro financování provozního fondu;

   iii) údaje nezbytné pro odůvodnění různých výší příspěvků a

   iv) rozpočet a časový rozvrh pro provádění činností pro každý rok provádění programu.

2. Různé environmentální akce lze kombinovat za předpokladu, že se navzájem doplňují a jsou navzájem slučitelné.

V případě této kombinace je při stanovení výše podpory zohledněn konkrétní ušlý příjem a dodatečné náklady vzniklé v důsledku této kombinace.

3. Investice, včetně investic podle leasingových smluv, jejichž doba splácení překročí délku operačního programu, mohou být v řádně hospodářsky odůvodněných případech převedeny do následného operačního programu, a to zejména v případech, kdy je doba fiskální amortizace delší než pět let.

V případě náhrad za investice je zbytková hodnota nahrazovaných investic:

a) přičtena k provoznímu fondu organizace producentů nebo

b) odečtena od nákladů na náhradu.

Investice nebo činnosti mohou být prováděny v jednotlivých zemědělských podnicích členů organizace producentů za podmínky, že přispívají ke splnění cílů operačního programu. Opustí-li člen organizaci producentů, členské státy zajistí, aby byla investice nebo její zbytková hodnota navrácena, pokud členský stát nestanoví jinak.

▼B

4 Operační programy nezahrnují akce ani výdaje uvedené na seznamu v příloze VIII.

5. Výdaje v rámci operačního programu způsobilé pro podporu jsou omezeny výší skutečně vzniklých nákladů. Členské státy však mohou namísto toho předem a řádně odůvodněným způsobem stanovit standardní paušální sazby v těchto případech:

a) standardní paušální sazby jsou uvedeny v příloze VIII,

b) dodatečné vnější dopravní náklady na kilometr, srovnané s náklady na kamionovou dopravu, vzniklé při použití železniční a/nebo lodní dopravy jako součást opatření ochrany životního prostředí, a

c) dodatečných nákladů a ušlého příjmu v důsledku environmentálních akcí, vypočtených v souladu s čl. 53 odst. 2 nařízení (ES) č. 1974/2006.

Členské státy přezkoumají tyto sazby nejméně jednou za pět let.

6. Aby akce mohla být způsobilá, musí se u více než 50 % dotčených produktů (podle hodnoty), které pod ní spadají, jednat o produkty, pro něž je organizace producentů uznána. Aby mohly být do těchto 50 % započítány, musí tyto produkty pocházet od členů organizace producentů nebo od členů jiné organizace producentů. Na výpočet hodnoty se použijí příslušná pravidla v článku 52.

Článek 62

Doklady, které je třeba předložit

K operačním programům se přikládá zejména:

a) doklad o zřízení provozního fondu;

b) písemný závazek organizace producentů, že bude dodržovat nařízení (ES) č. 1182/2007 a toto nařízení; a

c) písemný závazek organizace producentů, že nepřijala a nepřijme přímo ani nepřímo financování Společenství nebo vnitrostátní financování s ohledem na akce, z nichž vyplývá nárok na podporu podle tohoto nařízení.

Článek 63

Částečné operační programy

1. Podle článku 5 nařízení (ES) č. 1182/2007 mohou členské státy oprávnit sdružení organizací producentů, aby předložilo svůj vlastní částečný operační program, který se skládá z akcí, které dvě nebo více členských organizací producentů vymezily, avšak v rámci svých operačních programů neprovedly.

2. Na částečné operační programy se použijí stejná pravidla jako na ostatní operační programy a posuzují se společně s operačními programy členských organizací producentů.

3. Členské státy zajistí, aby:

▼M10

a) tyto činnosti byly plně financovány z příspěvků členů sdružení organizací producentů, kteří jsou organizacemi producentů, vyplácených z provozních fondů těchto organizací producentů. Tyto činnosti však mohou financovat částkou úměrnou příspěvku členských organizací producentů členové sdružení organizací producentů, kteří nejsou organizacemi producentů podle článku 36, pod podmínkou, že tito členové jsou producenty nebo jejich družstvy;

▼B

b) tyto činnosti a odpovídající finanční účast byly uvedeny v operačních programech všech zúčastněných organizací producentů; a

c) neexistovalo riziko dvojí podpory a aby byl přiměřeně použit článek 60.

Článek 64

Lhůta pro podání

Organizace producentů předkládají operační programy ke schválení příslušnému orgánu v členském státě, v němž má organizace producentů své sídlo, nejpozději do 15. září roku, který předchází roku, v němž se mají operační programy provádět. Členské státy však mohou toto datum posunout.

Jestliže právnická osoba nebo jednoznačně definovaná část právnické osoby, včetně seskupení producentů, předloží žádost o uznání jako organizace producentů, může zároveň předložit ke schválení operační program uvedený v prvním odstavci. Schválení programu je podmíněno získáním uznání nejpozději do data stanoveného v čl. 65 odst. 2.

Článek 65

Rozhodnutí

1. Příslušný vnitrostátní orgán podle potřeby:

a) schvaluje výši fondů a programy, které splňují požadavky nařízení (ES) č. 1182/2007 a požadavky této kapitoly;

b) schvaluje programy, pokud organizace producentů souhlasí s určitými změnami; nebo

c) zamítá programy nebo části programů.

2. Příslušný vnitrostátní orgán přijme rozhodnutí o programech a fondech nejpozději do 15. prosince roku, v němž byly podány.

Členské státy oznámí tato rozhodnutí organizacím producentů nejpozději do 15. prosince.

V řádně zdůvodněných případech však může příslušný vnitrostátní orgán rozhodnout o operačních programech a fondech nejpozději do 20. ledna následujícího po datu žádosti. Rozhodnutí o schválení může stanovit, že výdaje jsou způsobilé od 1. ledna roku následujícího po žádosti.

Článek 66

Změny operačních programů pro následující roky

1. Organizace producentů mohou nejpozději do 15. září žádat o změny operačních programů, včetně případného prodloužení jejich trvání na celkovou dobu trvání pěti let, které se použijí od 1. ledna následujícího roku.

Členské státy však mohou datum pro předkládání žádostí posunout.

2. K žádostem o změny se přikládají podpůrné doklady, v nichž se uvádí důvod, povaha a důsledky navrhovaných změn.

3. Příslušný orgán přijme rozhodnutí o změnách operačních programů nejpozději do 15. prosince.

V řádně zdůvodněných případech však mohou členské státy rozhodnout o změnách operačních programů nejpozději do 20. ledna následujícího

▼B

po datu žádosti. Rozhodnutí o schválení může stanovit, že výdaje jsou způsobilé od 1. ledna roku následujícího po žádosti.

Článek 67

Změny operačních programů během roku

1. Členské státy mohou povolit změny operačních programů během roku za podmínek, které samy určí.

2. Příslušný vnitrostátní orgán může organizacím producentů povolit, aby během roku:

a) provedly své operační programy pouze zčásti;

b) změnily obsah operačního programu, v případě potřeby včetně prodloužení jeho trvání až do celkové doby trvání pěti let;

▼M5

c) zvýšily výši provozního fondu maximálně o 25 % původně schválené částky a tuto výši snížily o procentní podíl, jejž určí členské státy, pokud zůstanou zachovány všeobecné cíle operačního programu. Členské státy mohou tento procentní podíl zvýšit v případě spojení organizací producentů podle čl. 31 odst. 1 a v případě použití článku 94a.

▼B

3. Členské státy určí podmínky, za nichž mohou být operační programy během roku změněny bez předchozího schválení příslušným vnitrostátním orgánem. Tyto změny jsou způsobilé pro podporu pouze v případě, že jsou organizací producentů bezodkladně sděleny příslušnému orgánu.

Článek 68

Časový plán operačních programů

1. Operační programy se provádějí v ročních obdobích od 1. ledna do 31. prosince.

2. Operační programy schválené nejpozději 15. prosince se provádějí od 1. ledna následujícího roku.

Provádění programů schválených po 15. prosinci se posouvá o jeden rok.

Odchylně od prvního a druhého pododstavce tohoto odstavce je v případě použití čl. 65 odst. 2 třetího pododstavce nebo čl. 66 odst. 3 druhého pododstavce provádění operačních programů schválených podle uvedených ustanovení zahájeno nejpozději 31. ledna následujícího po jejich schválení.

Oddíl 4

Podpora

Článek 69

Schválená výše podpory

Členské státy oznámí organizacím producentů a sdružením organizací producentů schválenou výši podpory podle čl. 13 odst. 3 nařízení (ES) č. 1182/2007 nejpozději do 15. prosince.

V případě použití čl. 65 odst. 2 třetího pododstavce nebo čl. 66 odst. 3 druhého pododstavce tohoto nařízení oznámí členské státy schválenou výši podpory nejpozději do 20. ledna.

▼B

Článek 70

Žádosti

1. Organizace producentů podávají příslušnému orgánu žádost o podporu nebo o zbývající částku podpory na každý operační program, na který je podpora žádána, nejpozději do 15. února roku následujícího po roce, na který je podpora žádána.

2. K žádostem se přikládají podpůrné dokumenty uvádějící:

a) požadovanou podporu;

b) hodnotu produkce uváděné na trh;

c) finanční příspěvky vybrané od členů organizace producentů a příspěvky samé organizace producentů;

d) výdaje vynaložené v rámci operačního programu;

e) výdaje týkající se předcházení krizím a jejich řešení rozdělené podle jednotlivých akcí;

f) podíl provozního fondu vydaný na opatření pro předcházení krizím a jejich řešení rozdělený podle jednotlivých akcí;

g) soulad s čl. 9 odst. 2 a čl. 9 odst. 3 písm. a) nebo b) a článkem 10 nařízení (ES) č. 1182/2007;

h) písemný závazek, že organizace producentů nepřijala žádné dvojí financování Společenstvím nebo vnitrostátní financování s ohledem na opatření a/nebo akce, z nichž vyplývá nárok na podporu podle tohoto nařízení; a

i) důkaz o provedení dotyčné akce v případě žádosti o platbu standardní paušální sazby podle čl. 61 odst. 4.

3. Žádosti se mohou vztahovat na plánované, avšak neuskutečněné výdaje, pokud se prokáže, že:

a) dotyčné činnosti nemohly být provedeny nejpozději do 31. prosince roku provádění operačního programu z důvodů, které dotyčná organizace producentů nemohla ovlivnit;

b) tyto činnosti mohou být provedeny nejpozději do 30. dubna následujícího roku; a

c) ekvivalentní příspěvek organizace producentů zůstává v provozním fondu.

Podpora se vyplatí a jistota složená podle čl. 72 odst. 3 se uvolní pouze pod podmínkou, že se nejpozději do 30. dubna roku následujícího po roce, pro který bylo dotyčné vydání plánováno, prokáže provedení plánovaného vydání uvedeného v prvním pododstavci písm. b), a na základě skutečně vzniklého nároku na podporu.

4. Pokud jsou žádosti podány po datu stanoveném v odstavci 1, podpora se sníží o 1 % za každý den prodlení.

Ve výjimečných a náležitě odůvodněných případech může příslušný orgán přijmout žádosti po datu stanoveném v odstavci 1, pokud byly provedeny nezbytné kontroly a je dodržena lhůta pro výplatu stanovená v článku 71.

Článek 71

Vyplácení podpory

Členské státy vyplácejí podporu nejpozději do 15. října roku následujícího po roce provádění programu.

▼B

Článek 72

Zálohy

1. Členské státy mohou organizacím producentů povolit, aby zažádaly o to, aby jim byla jako záloha vyplacena část podpory odpovídající předvídatelným výdajům vznikajícím v rámci operačního programu během tří až čtyřměsíčního období začínajícího v měsíci, v němž byla žádost podána.

2. Žádosti o vyplacení záloh se podávají podle rozhodnutí členských států buď v režimu tří měsíců v lednu, dubnu, červenci a říjnu, nebo v režimu čtyř měsíců v lednu, květnu a září.

Celková částka záloh vyplacených na daný rok nesmí přesáhnout 80 % výše podpory původně schválené pro daný operační program.

3. Podle nařízení (EHS) č. 2220/85 se zálohy vyplácejí až po složení jistoty rovnající se 110 % zálohy.

Členské státy stanoví podmínky, které zajistí, že jsou finanční příspěvky do provozního fondu vybírány v souladu s článkem 54 a článkem 55 tohoto nařízení a že jsou dříve vyplacené zálohy skutečně vynaloženy.

4. Žádosti o uvolnění jistot mohou být předkládány během běžného roku programu a jsou provázeny příslušnými podpůrnými dokumenty.

Jistoty se uvolňují až do 80 % vyplacených záloh.

5. Hlavním požadavkem ve smyslu článku 20 nařízení (EHS) č. 2220/85 je provedení operací stanovených v operačních programech při dodržení závazků stanovených v čl. 62 písm. b) a c) tohoto nařízení.

Při nedodržení hlavního požadavku nebo závažném porušení závazků stanovených v čl. 62 písm. b) a c) jistota propadne, aniž jsou dotčeny jiné sankce, které je možné použít podle kapitoly V oddílu 3.

V případě nesplnění ostatních požadavků jistota propadá v poměru k závažnosti vzniklého protiprávního jednání.

6. Členské státy mohou pro zálohy na platby stanovit minimální částku a lhůty.

Článek 73

Částečné platby

Členské státy mohou organizacím producentů povolit, aby žádaly o proplacení části podpory odpovídající výdajům vyplývajícím z operačního programu.

Žádosti lze podávat kdykoli, avšak maximálně třikrát během jednotlivého roku. Musí být provázeny příslušnými podpůrnými dokumenty.

Celková výše plateb na základě žádostí o části podpory nesmí přesáhnout 80 % původně schválené výše podpory na operační program nebo výše skutečných výdajů, podle toho, která částka je menší.

Členské státy mohou pro částečné platby stanovit minimální částku a lhůty.

▼B

KAPITOLA III

Opatření pro předcházení krizím a jejich řízení

Oddíl 1

Obecná ustanovení

Článek 74

Volba opatření pro předcházení krizím a jejich řešení

Členské státy mohou stanovit, že se na jejich území nepoužije jedno nebo více opatření uvedených v čl. 9 odst. 2 nařízení (ES) č. 1182/2007.

Článek 75

Úvěry na financování opatření pro předcházení krizím a jejich řešení

Úvěry čerpané na financování opatření pro předcházení krizím a jejich řešení podle čl. 9 odst. 2 třetího pododstavce nařízení (ES) č. 1182/2007, jejichž lhůta splácení přesahuje dobu trvání operačního programu, mohou být z oprávněných hospodářských důvodů převedeny do následujícího operačního programu.

Oddíl 2

Stahování z trhu

Článek 76

Definice

Tento oddíl stanoví pravidla pro stahování z trhu podle čl. 9 odst. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 1182/2007. Pro účely této kapitoly se spojeními „produkty stažené z trhu“, „stažené produkty“ a „produkty nenabízené k prodeji“ rozumějí produkty, které jsou takto staženy z trhu.

Článek 77

Obchodní normy

1. Jestliže pro daný produkt existuje obchodní norma podle čl. 2 odst. 2 a 7 nařízení (ES) č. 1182/2007, musí produkty stažené z trhu těmto normám odpovídat, s výjimkou ustanovení o obchodní úpravě a označení produktů. Produkty mohou být staženy hromadně bez ohledu na jejich velikost, jsou-li splněny minimální požadavky pro třídu II, zejména pokud jde o jakost a velikost.

Malé produkty popsané v příslušných normách však musí splňovat příslušné obchodní normy, včetně předpisů o obchodní úpravě a označení produktů.

2. Jestliže pro daný produkt žádné takové obchodní normy neexistují, musí produkty stažené z trhu splňovat minimální požadavky stanovené v příloze IX. Členské státy mohou stanovit dodatečná pravidla doplňující uvedené minimální požadavky.

▼B

Článek 78

Tříletý průměr pro stažení z trhu k bezplatnému rozdělení

Limit 5 % z objemu produkce uvedené na trh podle čl. 10 odst. 4 nařízení (ES) č. 1182/2007 se vypočte na základě aritmetického průměru celkových objemů produktů, pro něž je uznána organizace producentů a které byly prostřednictvím organizace producentů uvedeny na trh během tří předešlých roků.

U nedávno uznaných organizací producentů se použijí tyto údaje pro hospodářské roky před uznáním:

a) jestliže organizace byla seskupením producentů, pak v příslušných případech ekvivalentní údaje za takové seskupení producentů, nebo

b) objem platný pro žádost o uznání.

Článek 79

Předběžné oznámení stažení z trhu

1. Organizace producentů a sdružení organizací producentů oznamují příslušným národním orgánům předem v písemné formě telekomunikačními prostředky nebo elektronickou cestou všechna plánovaná stažení z trhu. V tomto oznámení je zejména uveden seznam produktů, na které se intervence vztahuje, a jejich hlavní vlastnosti s ohledem na příslušné obchodní normy, odhadované množství každého příslušného produktu, jejich předpokládané určení a místo, na kterém mohou být stažené produkty kontrolovány podle článku 110. Oznámení obsahují potvrzení, že stažené produkty splňují platné obchodní normy nebo minimální požadavky uvedené v článku 77.

2. Členské státy stanoví podrobná pravidla pro organizace producentů s ohledem na oznámení podle odstavce 1, zejména pokud jde o lhůty.

3. Ve lhůtách podle odstavce 2 členské státy:

a) buď provádějí kontrolu podle čl. 110 odst. 1, a pokud nejsou zjištěny žádné nesrovnalosti, schválí stažení, jak bylo stanoveno při kontrole; nebo

b) v případech podle čl. 110 odst. 3 neprovádějí kontrolu podle čl. 110 odst. 1 a v tom případě o tom informují organizace producentů v písemné formě telekomunikačními prostředky nebo elektronickou cestou a schválí stažení, jak bylo oznámeno.

Článek 80

Podpora

1. Podpora na stažení z trhu, složená z příspěvku Společenství a příspěvku organizace producentů, nesmí činit více než částky stanovené v příloze X pro produkty uvedené v dané příloze. U ostatních produktů členské státy stanoví maximální výši podpory.

▼M1

2. Stažení z trhu nesmí překročit 5 % objemu produkce určitého produktu uváděné na trh danou organizací producentů. Při určování uvedeného procentního podílu se však nezohledňují množství, s nimiž se nakládá jedním ze způsobů uvedených v čl. 10 odst. 4 písm. a) a b) nařízení (ES) č. 1182/2007 nebo jakýmkoli jiným způsobem schváleným členskými státy podle čl. 81 odst. 2.

▼B

Objem produkce uváděné na trh se vypočte jako průměr objemu produkce uváděné na trh v předchozích třech letech. Pokud tento údaj

▼B

není k dispozici, použije se objem produkce uváděné na trh, za kterou byla organizace producentů uznána.

▼M1

Procentní podíly uvedené v prvním pododstavci jsou roční průměry za období posledních tří let s ročním rozpětím pro překročení ve výši 3 %.

▼B

Článek 81

Určení stažených produktů

1. Členské státy stanoví přípustná určení pro produkty, které jsou předmětem stažení z trhu. Přijmou předpisy zajišťující, aby ze stažení produktu z trhu nebo jeho určení nevyplynul nepříznivý dopad na životní prostředí ani žádné nepříznivé rostlinolékařské důsledky. Náklady vzniklé organizacím producentů v důsledku dosažení souladu s těmito ustanoveními jsou způsobilé jako součást podpory na stažení z trhu v rámci operačního programu.

2. Určení uvedená v odstavci 1 tohoto článku zahrnují bezplatné rozdělení, což znamenají ta určení, na něž se odkazuje v čl. 10 odst. 4 písm. a) a b) nařízení (ES) č. 1182/2007 a jakákoliv další ekvivalentní určení schválená členskými státy.

Členské státy provedou všechna potřebná opatření pro usnadnění kontaktů a spolupráce mezi organizacemi producentů a příjemci, které na základě žádosti schválily jako adresáty bezplatného rozdělení.

3. Postoupení produktů zpracovatelskému průmyslu je možné pouze za předpokladu, že tím nedojde k narušení hospodářské soutěže v rámci dotyčných průmyslových odvětví uvnitř Společenství, nebo pokud jde o dovážené produkty.

Článek 82

Přepravní náklady

1. Náklady na přepravu pro bezplatné rozdělení všech produktů stažených z trhu jsou způsobilé v rámci operačních programů na základě paušálních částek stanovených v závislosti na vzdálenosti mezi místem stažení a místem dodávky podle přílohy XI.

V případě námořní přepravy Komise stanoví náklady na přepravu, které mohou být hrazeny na základě skutečných nákladů na přepravu a vzdálenosti. Takto stanovená náhrada nesmí přesahovat náklady na pozemní přepravu po nejkratší trase mezi místem nakládky a teoretickým místem výstupu. Pro částky stanovené v příloze XI se používá opravný koeficient 0,6.

2. Náklady na přepravu jsou hrazeny straně, která skutečně nese finanční náklady na příslušnou přepravní operaci.

Tuto platbu je možné provést pouze po předložení podpůrných dokladů, které obsahují zejména tyto údaje:

a) jména přijímajících organizací;

b) množství dotčených produktů;

c) převzetí přijímajícími organizacemi a použité dopravní prostředky; a

▼M5

d) vzdálenost mezi místem stažení z trhu a místem dodávky.

▼B

Článek 83

Náklady na třídění a balení

1. Náklady na třídění a balení čerstvého ovoce a zeleniny stažených z trhu pro bezplatné rozdělení jsou způsobilé v rámci operačního programu ve výši paušální částky 132 EUR na tunu čisté hmotnosti v případě produktů v baleních o čisté hmotnosti menší než 25 kilogramů.

2. Balení produktů pro bezplatné rozdělování jsou opatřena evropským znakem a jedním nebo více z nápisů uvedených v příloze XII.

3. Náklady na třídění a balení jsou hrazeny organizaci producentů, která prováděla tyto operace.

Tuto platbu je možné provést pouze po předložení podpůrných dokladů, které obsahují zejména tyto údaje:

a) jména přijímajících organizací;

b) množství dotčených produktů; a

c) převzetí přijímajícími organizacemi, s uvedením druhu obchodní úpravy.

Článek 84

Podmínky pro příjemce stažených produktů

1. Příjemci stažených produktů podle čl. 10 odst. 4 písm. a) a b) nařízení (ES) č. 1182/2007 se zavazují:

a) dodržovat ustanovení tohoto nařízení;

b) vést samostatné skladové a finanční výkazy pro příslušná opatření;

c) podrobit se kontrolám podle předpisů Společenství; a

d) předložit podkladovou dokumentaci o konečném určení každého příslušného produktu ve formě přejímacího listu (nebo rovnocenného dokladu), který potvrzuje, že stažené produkty byly převzaty třetí stranou pro jejich bezplatné rozdělování.

Členské státy však mohou rozhodnout, že příjemci nemusí vést tyto výkazy ani účetnictví podle písm. b) prvního pododstavce, pokud dostávají pouze malá množství a pokud státy posoudí riziko jako nízké. O tomto rozhodnutí a jeho odůvodnění se provede záznam;

2. Příjemci stažených produktů pro jiná určení se zavazují:

a) dodržovat ustanovení tohoto nařízení;

b) vést samostatné skladové a finanční výkazy pro příslušná opatření, pokud to členské státy posoudí jako vhodné i přes skutečnost, že produkt byl před dodáním denaturován;

c) podrobit se kontrolám podle předpisů Společenství; a

d) v případě stažených produktů určených pro destilaci se rovněž zavazují, že nezažádají o dodatečnou podporu pro alkohol vyrobený z příslušných produktů.

▼B

Oddíl 3

Sklízení nezralého ovoce a zeleniny a jejich nesklízení

Článek 85

Definice sklízení nezralého ovoce a zeleniny a jejich nesklízení

1. Sklízení nezralého ovoce a zeleniny znamená úplné sklizení produktů neuváděných na trh v určité oblasti, které se provádí před počátkem obvyklé sklizně. Dotčené produkty nesmějí být poškozeny ještě před sklizní nezralého ovoce a zeleniny, a to ani klimatickými podmínkami, chorobou, ani jiným způsobem.

2. Nesklízení nastává tam, kde se z dotyčné oblasti nesklidí během normálního produkčního cyklu žádná produkce k obchodním účelům. Zničení produktů v důsledku klimatického jevu nebo napadení chorobou se nepokládá za nesklízení.

3. Sklízení nezralého ovoce a zeleniny a nesklízení doplňuje běžné pěstitelské postupy a liší se od nich.

Článek 86

Podmínky sklízení nezralého ovoce a zeleniny a jejich nesklízení

1. Pokud jde o opatření pro sklízení nezralého ovoce a zeleniny a jejich nesklízení, členské státy:

a) přijmou prováděcí předpisy k provádění opatření, včetně předběžného oznámení o nesklízení nebo sklízení nezralého ovoce a zeleniny, o jejich obsahu a lhůtách a o výši náhrad k výplatě a o používání opatření, a dále stanoví podrobný seznam produktů způsobilých v rámci opatření;

b) přijmou předpisy zajišťující, aby jejich použití nemělo nepříznivý dopad na životní prostředí ani žádný nepříznivý rostlinolékařský důsledek;

c) zajistí, aby bylo možné kontrolovat, zda jsou všechna opatření správně prováděna, a nevydají souhlas k použití opatření, kde tomu tak není.

d) použijí takové kontroly, aby zajistily, že opatření jsou prováděna správně, a to i s ohledem na ustanovení uvedená v písmenech a) a b).

2. Organizace producentů a sdružení organizací producentů oznamují příslušným vnitrostátním orgánům předem v písemné formě telekomunikačními prostředky nebo elektronickou cestou všechna plánovaná sklízení nezralého ovoce a zeleniny či jejich nesklízení.

Do prvního oznámení v každém roce za daný produkt zahrnou analýzu založenou na očekávané tržní situaci, která odůvodňuje sklízení nezralého ovoce a zeleniny jako opatření na předcházení krizím.

3. Sklízení nezralého ovoce a zeleniny a jejich nesklízení nesmí být zároveň uplatněno na stejný produkt a stejnou oblast během jednoho daného roku, ani během dvou po sobě následujících let.

4. Vyrovnávací platby, které zahrnují jak příspěvek Společenství, tak i příspěvek organizace producentů na sklízení nezralého ovoce a zeleniny a jejich nesklízení, jsou členskými státy stanoveny podle odst. 1 písm. a) jako platby na hektar:

a) na úrovni, která pokrývá pouze dodatečné náklady vzniklé použitím opatření, s ohledem na environmentální a rostlinolékařské řízení nezbytné pro dodržení ustanovení přijatých v souladu s odst. 1 písm. b), nebo

▼B

b) na úrovni, která pokrývá nejvýše 90 % maximální míry podpory na stažení z trhu podle článku 80.

Oddíl 4

Propagace a komunikace

Článek 87

Provádění propagačních a komunikačních opatření

1. Členské státy přijmou podrobná ustanovení k provádění propagačních a komunikačních opatření. Tato ustanovení musí v případě potřeby umožnit rychlé použití opatření.

2. Akce v rámci propagačních a komunikačních opatření doplňují veškeré probíhající propagační a komunikační akce dotčené organizace producentů.

Oddíl 5

Vzdělávání

Článek 88

Provádění vzdělávacích opatření

Členské státy přijmou podrobná ustanovení k provádění vzdělávacích opatření.

Oddíl 6

Pojištění úrody

Článek 89

Cíl opatření k pojištění úrody

Opatření k pojištění úrody řídí organizace producentů, která přispívá k ochraně příjmů producentů a k pokrytí tržních ztrát vzniklých organizaci producentů a/nebo jejím členům v případech, kdy dojde k jejich poškození v důsledku přírodních katastrof, klimatických jevů a případně chorob nebo zamoření škůdci.

Článek 90

Provádění opatření k pojištění úrody

1. Pokud jde o opatření k pojištění úrody, členské státy přijmou podrobná ustanovení k provádění uvedených opatření, mezi nimi opatření nezbytná k zajištění toho, aby opatření k pojištění úrody nenarušila hospodářskou soutěž na pojistném trhu.

2. Členské státy mohou dodatečným vnitrostátním financováním přispívat k podpoře opatření k pojištění úrody, která využívají prostředky provozního fondu. Celková veřejná podpora na pojištění úrody však nesmí převýšit:

a) 80 % nákladů na pojistné zaplacené producenty za pojištění ztrát v důsledku nepříznivých klimatických jevů, které lze přirovnat k přírodním katastrofám;

b) 50 % nákladů na pojistné zaplacené producenty za pojištění:

▼B

i) ztrát uvedených v písmenu a) a dalších ztrát způsobených nepříznivými klimatickými jevy; a

ii) ztrát způsobených chorobami zvířat a rostlin nebo zamořením škůdci.

Limit stanovený v prvním pododstavci písm. b) platí i v těch případech, kdy je jinak provozní fond způsobilý krýt 60 % finanční podpory Společenství podle čl. 10 odst. 3 nařízení (ES) č. 1182/2007.

3. Pojištění úrody nekryje platby pojistného, které nahrazují producentům více než 100 % utrpěné ztráty příjmů, s přihlédnutím k veškerým náhradám obdrženým producenty z jiných režimů podpory souvisejících s pojištěným rizikem.

4. Pro účely tohoto článku má spojení „nepříznivý klimatický jev, který může být přirovnán k přírodní katastrofě“ stejný význam jako v čl. 2 odst. 8 nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ([1]).

Oddíl 7

Podpora na správní náklady zřizování vzájemných fondů

Článek 91

Podmínky podpory na správní náklady na zřizování vzájemných fondů

1. Pokud jde o podporu na správní náklady na zřizování vzájemných fondů, přijmou členské státy podrobná ustanovení k provádění uvedeného opatření.

2. Podpora na správní náklady na zřizování vzájemných fondů činí v prvním, druhém a třetím roce provozu vzájemného fondu tento podíl z příspěvku organizace producentů do vzájemného fondu za první, druhý a třetí rok jeho provozu:

a) 10 %, 8 % a 4 % v členských státech, které přistoupily k Evropské unii dne 1. května 2004 nebo později,

b) 5 %, 4 % a 2 % v ostatních členských státech.

3. Členské státy mohou stanovit stropy pro částky, které může organizace producentů obdržet jako podporu na správní náklady zřizování vzájemných fondů.

Oddíl 8

Státní podpora na předcházení krizím a jejich řešení

Článek 92

Prováděcí předpisy ve vnitrostátních strategiích

Členské státy, které vyplácejí státní podporu v souladu s čl. 43 písm. c) druhým pododstavcem nařízení (ES) č. 1182/2007, stanoví podrobné předpisy pro provádění uvedeného ustanovení ve svých vnitrostátních strategiích.

([1]) Úř. věst. L 358, 16.12.2006, s. 3.

▼B

KAPITOLA IV

Vnitrostátní finanční podpora

▼M13

Článek 93

Stupeň organizovanosti producentů

Pro účely čl. 103e odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007 se stupeň organizovanosti producentů v regionu členského státu pokládá za obzvláště nízký, pokud organizace producentů, sdružení organizací producentů a seskupení producentů uvedly na trh méně než 20 % průměrné hodnoty produkce ovoce a zeleniny vyprodukované v daném regionu během tří posledních let, za něž jsou k dispozici údaje.

Vnitrostátní finanční podporu je možné čerpat pouze na produkci ovoce a zeleniny vyprodukovanou v regionu uvedeném v prvním pododstavci.

▼B

Článek 94

Schvalování výplaty vnitrostátní finanční podpory

1. ►M5 Členské státy předkládají Komisi žádost o schválení poskytnutí vnitrostátní finanční podpory podle čl. 11 odst. 1 prvního pododstavce nařízení (ES) č. 1182/2007 pro operační programy, které mají být provedeny ve kterémkoli příslušném kalendářním roce, do 31. ledna daného roku. ◄

▼M13

Žádost je doprovázena dokladem prokazujícím, že stupeň organizovanosti producentů v dotčeném regionu je obzvláště nízký podle definice v článku 93 tohoto nařízení a že podporu lze čerpat pouze na produkty odvětví ovoce a zeleniny vyprodukované v daném regionu, a dále údaji o dotčených organizacích producentů, výši příslušné podpory a podílu finančních příspěvků poskytovaných v souladu s článkem 103b nařízení (ES) č. 1234/2007.

▼B

2. Komise schválí nebo zamítne žádost do tří měsíců od jejího předložení. Neodpoví-li Komise v této lhůtě, považuje se žádost za schválenou.

▼M5

Článek 94a

Úpravy operačního programu

Organizace producentů, která chce žádat o vnitrostátní finanční podporu, upraví podle potřeby svůj operační program podle článku 67.

▼B

Článek 95

Žádost o platbu a platba vnitrostátní finanční podpory

Organizace producentů žádají o vnitrostátní finanční podporu a členské státy tuto podporu vyplácejí podle článků 70 až 73.

▼B

Článek 96

Maximální podíl uhrazení vnitrostátní finanční podpory Společenstvím

Podíl uhrazení vnitrostátní finanční podpory Společenstvím činí 60 % vnitrostátní finanční podpory poskytnuté organizaci producentů.

Článek 97

Uhrazení vnitrostátní finanční podpory Společenstvím

▼M5

1. Členské státy žádají Společenství o uhrazení schválené vnitrostátní finanční podpory skutečně vyplacené organizacím producentů nejpozději do 1. ledna druhého roku následujícího po roce provádění programu.

Žádost je doprovázena dokladem prokazujícím, že ve třech ze čtyř předchozích let byly splněny podmínky uvedené v čl. 11 odst. 1 druhém pododstavci nařízení (ES) č. 1182/2007, a dále údaji o dotčených organizacích producentů, výši skutečně vyplacené podpory a popisem provozního fondu rozděleným na celkovou výši, příspěvky od Společenství, členského státu (vnitrostátní podpora) a organizací producentů a členů.

▼B

2. Komise přijme rozhodnutí o schválení nebo zamítnutí této žádosti.

3. Jestliže bylo uhrazení podpory Společenstvím schváleno, ohlásí se způsobilé výdaje Komisi postupem stanoveným v článku 5 nařízení Komise (ES) č. 883/2006 ([1]).

KAPITOLA V

Obecná ustanovení

Oddíl 1

Sdělování

Článek 98

Zprávy organizací producentů

1. Organizace producentů podávají spolu s žádostmi o podporu výroční zprávy o provádění operačních programů.

Tyto zprávy se týkají:

a) operačních programů prováděných během předchozího roku,

b) hlavních změn operačních programů a

c) rozdílů mezi odhadovanou podporou a požadovanou podporou.

2. Pro každý prováděný operační program výroční zpráva uvede:

a) dosažené úspěchy a výsledky plnění operačního programu, založené podle potřeby na společných ukazatelích výstupů a výsledků uvedených v příloze XIV a popřípadě na dodatečných ukazatelích výstupů a výsledků uvedených ve vnitrostátní strategii; a

b) shrnutí významných problémů, které bylo třeba řešit při řízení programu, a veškerá opatření přijatá pro zajištění kvality a účinnosti provádění programu.

([1]) Úř. věst. L 171, 23.6.2006, s. 1.

▼B

Ve výročních zprávách se případně uvádí, které účinné záruky byly zavedeny v souladu s vnitrostátní strategií a s čl. 9 odst. 5 nařízení (ES) č. 1182/2007 s cílem chránit životní prostředí před možnými zvýšenými tlaky v důsledku investic podporovaných v rámci operačního programu.

3. Za poslední rok provádění operačního programu nahrazuje výroční zprávu podle odstavce 1 zpráva závěrečná.

Závěrečné zprávy uvedou, do jaké míry bylo dosaženo sledovaných cílů v programech. Vysvětlí změny akcí a/nebo metod a určí faktory, které přispěly k úspěchu nebo nezdaru provádění programu a o nichž se uvažuje nebo bude uvažovat při vypracování následných operačních programů nebo při změně stávajících operačních programů.

4. Jestliže organizace producentů nepředloží členském státu sdělení v souladu s požadavky tohoto nařízení nebo nařízení (ES) č. 1182/2007 nebo pokud se sdělení jeví nesprávným s ohledem na objektivní skutečnosti známé členském státu, pozastaví členský stát, aniž jsou tím dotčena zvláštní ustanovení tohoto nařízení, schválení příslušného operačního programu na následující rok až do okamžiku, kdy je sdělení provedeno správně.

Členský stát zahrne do své výroční zprávy uvedené v čl. 99 odst. 3 tohoto nařízení údaje o těchto případech.

Článek 99

Sdělení vyžadovaná od členských států

1. Členské státy určí jeden příslušný orgán odpovědný za sdělování mezi Komisí a členským státem, která se týkají organizací producentů, seskupení producentů a sdružení organizací producentů. Toto jmenování oznámí Komisi a uvedou kontaktní údaje daného orgánu.

2. Členské státy sdělí Komisi nejpozději do 31. ledna celkovou částku provozního fondu schválenou na daný rok pro všechny operační programy. Toto sdělení jednoznačně uvede celkovou částku provozního fondu i celkovou částku financování provozního fondu Společenstvím. Tyto údaje je nutno dále rozdělit na částky pro opatření pro přecházení krizím a jejich řešení a na ostatní opatření.

3. Členské státy podají Komisi nejpozději do 15. listopadu každého příslušného roku výroční zprávu o organizacích producentů, seskupeních producentů a o provozních fondech, operačních programech a plánech uznání funkčních v předchozím roce. Tato výroční zpráva musí obsahovat zejména údaje uvedené v příloze XIII.

Oddíl 2

Kontroly

Článek 100

Systém jednoznačné identifikace

Členské státy zajistí používání systému jednoznačné identifikace pro veškeré žádosti o podporu, předkládané stejnou organizací producentů nebo seskupením producentů. Tato identifikace musí být slučitelná se systémem evidence totožnosti uvedeným v čl. 18 odst. 1 písm. f) nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ([1]).

([1]) Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1.

▼B

Článek 101

Žádosti o podporu

Aniž jsou dotčena konkrétní ustanovení tohoto nařízení, členské státy stanoví vhodné postupy pro podávání žádostí o podpory, pro žádosti o uznání nebo o schválení operačního programu i o požadované platby.

Článek 102

Odběr vzorků

Tam, kde je vhodné provádět kontroly na základě odebraných vzorků, zajistí členské státy povahou a četností těchto kontrol a na základě analýzy rizika, aby kontroly byly přiměřené dotyčnému opatření.

Článek 103

Správní kontroly

Správní kontroly se provádějí u všech žádostí o podporu nebo o požadované platby a týkají se všech prvků, které je možné a vhodné kontrolovat správními prostředky. Tyto postupy požadují evidenci provedených operací, výsledků ověřování a opatření přijatých ke zjištěným nesrovnalostem.

Článek 104

Kontroly na místě

1. O každé kontrole na místě se vypracuje kontrolní zpráva, aby bylo možné ověřovat údaje o provedených kontrolách. Tato zpráva uvádí zejména:

a) režim podpor a kontrolovanou žádost;

b) přítomné osoby;

c) kontrolované akce, opatření a dokumenty; a

d) výsledky kontroly.

2. Příjemci může být poskytnuta příležitost zprávu podepsat za účelem potvrzení své přítomnosti při kontrole a připojení poznámek. V případě zjištění nesrovnalostí může příjemce obdržet kopii kontrolní zprávy.

3. Kontroly na místě lze oznámit předem za podmínky, že tím není ohrožen účel kontroly. Takové předběžné oznámení by mělo být omezeno na nezbytnou minimální lhůtu.

4. Tam, kde je to možné, provádějí se souběžně kontroly na místě podle tohoto nařízení i ostatní kontroly podle pravidel Společenství, které se týkají zemědělských subvencí. V roce 2008 však mohou být kontroly na místě v případě potřeby prováděny různými subjekty v různou dobu.

Článek 105

Schvalování žádostí u uznání a schvalování operačních programů

1. Členské státy předtím, než uznají organizaci producentů podle čl. 4 odst. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 1182/2007, provádějí před udělením uznání návštěvy na místě u organizace producentů, aby ověřily splnění podmínek pro uznání.

▼B

2. Před schválením operačního programu podle článku 65 příslušné vnitrostátní orgány ověří všemi vhodnými prostředky, včetně kontrol na místě, operační programy předložené ke schválení a podle okolností také žádosti o úpravy. Tyto kontroly se týkají zejména:

a) správnosti údajů poskytnutých podle čl. 61 odst. 1 písm. a), b) a e);

b) souladu programů s článkem 9 nařízení (ES) č. 1182/2007, jakož i s vnitrostátním rámcem a vnitrostátní strategií;

c) způsobilosti akcí a způsobilosti navrhovaných výdajů;

d) soudržnosti a technické kvality programů, přiměřenosti odhadů a plánu podpor, jakož i plánování jejich provedení. Na základě kontrol se ověřuje, zda byly stanoveny měřitelné cíle, aby tak bylo možné monitorovat jejich dosahování, a to, zda stanovené cíle jsou dosažitelné provedením navrhovaných akcí; a

e) soulad operací, na které se žádá o podporu, s platnými vnitrostátními pravidly a s pravidly Společenství zejména případně o veřejných zakázkách, státní podpoře a dalších příslušných závazných normách stanovených vnitrostátními právními předpisy, ve vnitrostátním rámci nebo vnitrostátní strategii.

Článek 106

Kontroly žádostí o podporu na operační programy

Před poskytnutím platby provádějí členské státy správní kontroly všech žádostí o podporu a na základě vzorků také kontroly na místě.

Článek 107

Správní kontroly žádostí o podporu na operační programy

1. Správní kontroly žádostí o podporu musí zejména, a pokud je to vhodné pro získání požadované odpovědi, zahrnovat ověření:

a) výroční a popřípadě také závěrečné zprávy, předané společně s žádostí o provedení operačního programu;

b) hodnoty produkce uvedené na trh, příspěvků do provozního fondu a vynaložených výdajů;

c) dodávky produktů a služeb a pravosti uplatňovaných výdajů;

d) souladu provedených akcí s akcemi zařazenými do schváleného operačního programu; a

e) dodržování nařízených finančních a dalších limitů a stropů.

2. Platby financované v rámci operačního programu musí být doloženy fakturami a doklady o provedení platby. Pokud to není možné, musí být platby doloženy dokumenty stejné průkazní hodnoty. Použité faktury musí být vyhotoveny jménem organizace producentů, sdružení organizací producentů, seskupení producentů nebo dceřiné společnosti podle čl. 52 odst. 7 nebo, s výhradou souhlasu členského státu, jménem jednoho nebo více jejích členů.

Článek 108

Kontroly na místě u žádostí o podporu na operační programy

1. V souvislosti s ověřováním žádosti o podporu uvedeném v čl. 70 odst. 1 provádějí členské státy kontroly na místě u organizací producentů, aby zajistily soulad s podmínkami pro poskytnutí podpory nebo zbývající částky podpory pro daný rok.

Tyto kontroly se týkají zejména:

▼B

a) souladu s kritérii uznání pro daný rok;

b) čerpání provozního fondu v daném roce, včetně výdajů uváděných v požadavcích na zálohy nebo částečné platby; a

c) kontrol druhého stupně u výdajů na stažení z trhu a sklízení nezralého ovoce a zeleniny a jejich nesklízení.

2. Kontroly uvedené v odstavci 1 se musí každý rok vztahovat k podstatnému vzorku žádostí. Vzorek v členských státech, které mají více než 10 uznaných organizací producentů, musí představovat nejméně 30 % celkové podpory. V ostatních případech musí být každá organizace producentů navštívena nejméně jednou za tři roky.

Před výplatou podpory nebo zbývající částky podpory, která se vztahuje k poslednímu roku operačního programu organizace producentů, musí být u každé organizace provedena alespoň jedna kontrola.

3. Výsledky kontrol na místě se vyhodnocují, aby bylo možné stanovit, zda některé ze zjištěných problémů jsou systémového charakteru a zda z nich plyne riziko pro další podobné akce, příjemce nebo subjekty. Toto hodnocení také musí odhalit příčiny takových situací a zjistit, zda je nutný nějaký další přezkum nebo zda jsou nutné nějaké nápravné či preventivní akce.

Pokud kontroly odhalí vážné nesrovnalosti v regionu nebo v části regionu nebo u konkrétní organizace producentů, provede členský stát během dotyčného roku doplňkové kontroly a zvýší procento odpovídajících žádostí, které mají být zkontrolovány v následujícím roce.

4. Členské státy na základě analýzy rizika určí, které organizace producentů je třeba kontrolovat.

Při analýze rizika je třeba zejména přihlédnout k:

a) výši podpory,

b) zjištěním kontrol v předchozích letech;

c) prvku nahodilosti a

d) ostatním parametrům, které určí členské státy, zejména zda jsou organizace zapojené do programu zajištění kvality uznaného oficiálně členskými státy nebo nezávislými certifikačními orgány.

Článek 109

Kontroly na místě k opatřením operačních programů

1. Členské státy prostřednictvím kontrol na místě k opatřením operačních programů ověřují zejména:

a) provádění akcí zařazených do operačního programu;

b) zda je provádění nebo zamýšlené provádění akce v souladu s použitím popsaným ve schváleném operačním programu;

c) u dostatečného počtu výdajových položek, zda jsou povaha a časové zařazení příslušného výdaje v souladu s předpisy Společenství a odpovídají schváleným specifikacím;

d) zda lze vzniklé výdaje doložit účetními nebo jinými doklady; a

e) hodnotu produkce uvedené na trh.

2. Hodnota produkce uvedené na trh se ověřuje na základě údajů z účetního systému požadovaných vnitrostátními předpisy.

Za tímto účelem se členské státy mohou rozhodnout, že prohlášení o hodnotě produkce uvedené na trh je ověřeno stejným způsobem jako účetní údaje požadované vnitrostátními předpisy.

▼B

Kontrola prohlášení o hodnotě produkce uvedené na trh může být provedena předtím, než je předána příslušná žádost o podporu.

3. Až na výjimečné okolnosti zahrnuje kontrola na místě návštěvu akce, nebo jde-li o akci nehmotnou, návštěvu jejího navrhovatele. Zejména akce v jednotlivých podnicích pokryté vzorkem podle čl. 108 odst. 2 musí být podrobeny nejméně jedné návštěvě, aby se ověřilo jejich provádění.

Členské státy se však mohou rozhodnout, že neprovedou tyto návštěvy u malých operací nebo v případech, kdy posoudí riziko, že nejsou splněny podmínky pro obdržení podpory nebo že nebylo dodrženo provedení operace, jako nízké. O tomto rozhodnutí a jeho odůvodnění se provede záznam.

4. Kontrola na místě zahrnuje všechny závazky a povinnosti organizace producentů nebo jejích členů, které lze v době návštěvy zkontrolovat.

5. Do plnění četnosti kontrol podle čl. 108 odst. 2 lze započítat pouze kontroly vyhovující všem požadavkům tohoto článku.

Článek 110

Kontroly prvního stupně při stažení z trhu

1. Členské státy provádějí ve všech organizacích producentů kontroly prvního stupně při stažení z trhu, které zahrnují kontrolu dokladů a totožnosti a rovněž fyzickou kontrolu, případně odběr vzorků, kontrolu hmotnosti produktů stažených z trhu a kontrolu dodržování podmínek podle článku 77 v souladu s postupy stanovenými v hlavě II kapitole II. Kontrola se provádí po přijetí oznámení podle čl. 79 odst. 1 ve lhůtách podle čl. 79 odst. 2.

2. Kontroly prvního stupně podle odstavce 1 se vztahují na 100 % množství produktů stažených z trhu. Po skončení této kontroly jsou stažené produkty kromě produktů určených k bezplatnému rozdělení denaturovány nebo vyřazovány pro zpracovatelský průmysl pod dohledem příslušných orgánů za podmínek stanovených členským státem podle článku 81.

Jsou-li však produkty určeny k bezplatnému rozdělení, mohou členské státy kontrolovat menší podíl než je stanoveno v odstavci 2, který však není menší než 10 % příslušných množství během hospodářského roku. Kontrola může proběhnout u organizace producentů a/nebo v místě příjemců produktů. V případě, že kontroly odhalí závažné nesrovnalosti, provádějí příslušné orgány dodatečné kontroly.

Článek 111

Kontroly druhého stupně při stažení z trhu

1. V rámci kontrol uvedených v článku 108 provádějí členské státy kontroly druhého stupně.

Členské státy stanoví kritéria analýzy a posouzení rizika nedodržení předpisů některými organizacemi producentů při stažení z trhu. Tato kritéria mimo jiné berou v úvahu závěry předchozích kontrol prvního a druhého stupně a skutečnost, zda organizace producentů dodržuje určitý postup pro zajištění jakosti. Tato kritéria se používají pro stanovení minimální četnosti kontrol druhého stupně pro každou organizaci producentů.

2. Kontroly podle odstavce 1 zahrnují kontroly na místě u organizací producentů a u příjemců stažených produktů, aby bylo zaručeno, že byly dodrženy potřebné podmínky pro vyplacení podpory Společenství. Tyto kontroly zahrnují zejména:

▼B

a) ověření skladových a účetních výkazů vedených všemi organizacemi producentů, které provádějí během příslušného hospodářského roku jedno nebo více stažení z trhu;

b) ověření množství uvedených na trh podle údajů v žádostech o podporu, a zejména skladových a účetních výkazů, faktur a případně jejich věrohodnosti a rovněž shody údajů v prohlášeních s účetními a/nebo daňovými údaji příslušných organizací producentů;

c) kontrolu správnosti účetnictví, zejména věrohodnosti čistých příjmů organizace producentů podle údajů v jejich žádostech o platbu, úměrnosti všech nákladů na stažení, účetních záznamů organizace producentů o příjmu podpory Společenství a všech jejích částkách dále vyplacených členům a shody těchto záznamů; a

d) kontrolu určení stažených produktů podle údajů v žádostech o platbu a kontrolu řádné denaturace, která zajišťuje, že organizace producentů a příjemci dodržovali ustanovení tohoto nařízení.

3. Kontroly uvedené v odstavci 2 se provádějí u dotčené organizace producentů a příjemců s touto organizací spojených. Každá kontrola zahrnuje odběr vzorků, který se týká nejméně 5 % množství stažených během hospodářského roku organizacemi producentů.

4. Skladové a účetní výkazy podle odst. 2 písm. a) zaznamenávají pro každý stažený produkt tyto operace (vyjádřené v množstvích):

a) produkci dodanou členy organizace producentů a členy jiných organizací producentů v souladu s čl. 3 odst. 3 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 1182/2007;

b) prodej organizace producentů rozdělený na produkty určené pro trh s čerstvými produkty a na ostatní druhy produktů (včetně surovin pro zpracování); a

c) produkty stažené z trhu.

5. Kontroly určení produktů podle odst. 4 písm. c) zahrnují zejména:

a) namátkovou kontrolu samostatného účetnictví příjemců a případně ověření shody těchto údajů s účetnictvím požadovaným vnitrostátními předpisy; a

b) kontrolu dodržování příslušných environmentálních předpisů.

6. V případě, že kontroly druhého stupně odhalí závažné nesrovnalosti, příslušné orgány provádějí podrobnější kontroly druhého stupně pro příslušný hospodářský rok a zvýší četnost kontrol druhého stupně u dotyčných organizací producentů nebo jejich sdružení během následujícího hospodářského roku.

Článek 112

Sklízení nezralého ovoce a zeleniny a jejich nesklízení

1. Předtím než proběhne sklízení nezralého ovoce a zeleniny, ověří členské státy formou kontroly na místě, že dotčené produkty nejsou poškozené a že pozemek je dobře obhospodařován. Po sklizení nezralého ovoce a zeleniny ověří členské státy, že dotčená plocha byla zcela sklizena a že sklizený produkt byl denaturován.

Po skončení období sklizně ověří členské státy spolehlivost analýzy založené na očekávané situaci na trhu podle čl. 86 odst. 2. Provedou rovněž analýzu všech rozdílů mezi očekávanou a skutečnou situací na trhu.

2. Dříve než proběhne nesklízení ovoce a zeleniny, ověří členské státy formou kontroly na místě, že daná plocha byla dobře obhospodařována, že nedošlo k žádné částečné sklizni a že produkt je řádně

▼B

vyvinut a zda je celkově zdravý, přiměřený a splňuje požadavky na prodejní jakost.

Členské státy zajistí, aby produkce byla denaturována. Pokud to není možné, zajistí formou návštěvy nebo návštěv na místě během období sklizně, aby neproběhlo žádné sklízení.

3. Ustanovení čl. 111 odst. 1, 2, 3 a 6 se použijí v přiměřené úpravě.

Článek 113

Kontroly před schválením plánů uznání seskupení producentů

1. Členské státy předtím, než schválí plán uznání seskupení producentů podle čl. 7 odst. 1 nařízení (ES) č. 1182/2007, provádějí kontroly na místě u právnické osoby nebo jednoznačně definované součásti právnické osoby.

2. Členské státy ověří všemi vhodnými prostředky, včetně kontrol na místě:

a) přesnost údajů uvedených v plánu uznání;

b) hospodářskou soudržnost a technickou kvalitu plánu, přiměřenost odhadů i plánování jeho provedení;

c) způsobilost akcí a způsobilost a opodstatněnost navrhovaných výdajů; a

d) soulad operací, na které se žádá o podporu, s platnými vnitrostátními pravidly a pravidly Společenství, a zejména o veřejných zakázkách, státní podpoře a dalších příslušných závazných normách stanovených vnitrostátními právními předpisy, ve vnitrostátním rámci nebo vnitrostátní strategii.

Článek 114

Kontroly žádostí o podporu seskupení producentů

1. Před poskytnutím platby provádějí členské státy správní kontroly všech žádostí o podporu předložených seskupeními producentů, a na základě vzorků také kontroly na místě.

2. Po předložení žádosti o podporu uvedeném v článku 47 provádějí členské státy kontroly na místě u seskupení producentů, aby zajistily soulad s podmínkami pro poskytnutí podpory pro daný rok.

Tyto kontroly se týkají zejména:

a) souladu s kritérii uznání pro daný rok; a

b) hodnoty produkce uvedené na trh, jakož i provádění opatření obsažených v plánu uznání a vzniklých nákladů.

3. Kontroly uvedené v odstavci 2 se každý rok vztahují k podstatnému vzorku žádostí. Vzorek představuje nejméně 30 % celkové částky podpory.

Všechna seskupení producentů se kontrolují alespoň jednou za každých pět let.

4. Články 107 a 109 se použijí s přiměřenými úpravami.

Článek 115

Nadnárodní organizace producentů a nadnárodní sdružení organizací producentů

1. Členský stát, v němž má sídlo nadnárodní organizace producentů nebo nadnárodní sdružení seskupení producentů, má celkovou odpověd-

▼B

nost za organizování kontrol takové organizace nebo sdružení a podle potřeby uplatňuje sankce.

2. Ostatní členské státy, od nichž se vyžaduje správní spolupráce podle čl. 30 odst. 2 písm. c) a čl. 37 odst. 2 písm. c) provádějí takové správní kontroly a kontroly na místě, které vyžaduje členský stát uvedený v odstavci 1 tohoto článku, a podávají mu zprávy o jejich výsledcích. Dodržují všechny termíny stanovené členským státem podle odstavce 1.

3. Pravidla platná v členském státě podle odstavce 1 se použijí pro organizaci producentů, operační program i provozní fond. Pokud však jde o environmentální a rostlinolékařské otázky a dále o vyřazování produktů stažených z trhu, použijí se pravidla členského státu, kde se uskutečňuje produkce.

Oddíl 3

Sankce

Článek 116

Nedodržení kritérií uznání

1. Členské státy odejmou uznání organizaci producentů, pokud dojde k podstatnému nedodržení kritérií uznání, které je výsledkem úmyslného jednání nebo hrubé nedbalosti organizace producentů.

Členské státy zejména odejmou uznání organizaci producentů tehdy, jestliže se nedodržení kritérií uznání týká:

a) porušení požadavků článků 23, 25, čl. 28 odst. 1 a 2 nebo článku 33, nebo

b) situace, kdy hodnota produkce uvedené na trh dva po sobě následující roky klesne pod limit stanovený členským státem podle čl. 4 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1182/2007.

Odnětí uznání podle tohoto odstavce nabývá účinnosti dnem, od něhož nebyly plněny podmínky uznání, s výhradou jakýchkoli použitelných horizontálních právních předpisů na vnitrostátní úrovni týkajících se časových hůt.

2. Jestliže se nepoužije odstavec 1, členské státy pozastaví uznání organizace producentů v případě, kdy je nedodržení kritérií uznání podstatné, avšak pouze dočasné.

Během doby pozastavení se nevyplácí žádná podpora. Uvedené pozastavení nabývá účinnosti dnem, kdy proběhla kontrola a končí dnem kontroly, která prokáže, že dotyčná kritéria jsou splněna.

Toto období pozastavení nepřesáhne 12 měsíců. Pokud dotyčná kritéria nejsou následně splněna po 12 měsících, je uznání odňato.

▼M5

Členské státy mohou provádět platby po uplynutí lhůty stanovené v článku 71, je-li toho zapotřebí k použití tohoto odstavce. Tyto pozdější platby však v žádném případě nelze provést po dni 15. října druhého roku následujícího po roce provádění programu.

▼B

3. V jiných případech nedodržení kritérií uznání, v nichž neplatí odstavec 1 a 2, zašlou členské státy výstražný dopis, v němž se uvedou nápravná opatření, jež je třeba přijmout. Členské státy mohou odložit platby podpory do doby přijetí těchto nápravných opatření.

▼M5

Členské státy mohou provádět platby po uplynutí lhůty stanovené v článku 71, je-li toho zapotřebí k použití tohoto odstavce. Tyto

▼M5

pozdější platby však v žádném případě nelze provést po dni 15. října druhého roku následujícího po roce provádění programu.

▼B

Nejsou-li nápravná opatření přijata během lhůty 12 měsíců, pokládá se to za podstatné nedodržení kritérií a následně se použije odstavec 2.

Článek 117

Podvodné jednání

1. Aniž jsou dotčeny veškeré další sankce použitelné podle právních předpisů Společenství a vnitrostátních předpisů, odejmou členské státy uznání organizaci producentů, sdružení organizací producentů nebo seskupení producentů, pokud se zjistí, že se tento subjekt dopustil podvodného jednání ve vztahu k podpoře v působnosti nařízení (ES) č. 1182/2007.

2. Členské státy mohou pozastavit uznání organizace producentů, sdružení organizací producentů nebo seskupení producentů nebo pozastavit platby tomuto subjektu, pokud existuje podezření, že se tento subjekt dopustil podvodného jednání, pokud jde o podporu v působnosti nařízení (ES) č. 1182/2007.

Článek 118

Seskupení producentů

1. Členské státy uplatní s ohledem na plány uznání v přiměřené úpravě sankce stanovené v článku 116 a/nebo 119.

2. Pokud po uplynutí období stanoveného členským státem podle čl. 51 odst. 4 seskupení producentů není uznáno za organizaci producentů, členské státy kromě opatření podle odstavce 1 vyberou nazpět:

a) 100 % podpory vyplacené seskupení producentů, pokud uznání nebylo možné získat v důsledku úmyslného jednání nebo hrubé nedbalosti seskupení producentů; nebo

b) 50 % podpory vyplacené seskupení producentů ve všech ostatních případech.

Článek 119

Operační program

1. Platby se vypočtou na základě toho, co je shledáno způsobilým.

2. Členské státy prozkoumají žádost o podporu zaslanou příjemcem a stanoví částky, které jsou pro podporu způsobilé. Členský stát stanoví:

a) částku, jež by se vyplácela příjemci jen na základě jeho žádosti;

b) částku, jež je splatná příjemci po prozkoumání způsobilosti žádosti.

3. Pokud částka stanovená podle odst. 2 písm. a) převyšuje částku zjištěnou podle odst. 2 písm. b) o více než 3 %, provede se snížení částky skutečně splatné příjemci. Částka snížení se stanoví jako rozdíl mezi částkami vypočtenými v odst. 2 písm. a) a b).

Žádné snížení se však nepoužije tehdy, pokud organizace producentů nebo seskupení producentů mohou doložit, že nenesou odpovědnost za zahrnutí nezpůsobilé částky.

4. Odstavce 2 a 3 se přiměřeně použijí na nezpůsobilé výdaje zjištěné během kontrol na místě.

▼B

5. Pokud je hodnota produkce uváděné na trh uvedena a zkontrolována před žádostí o podporu, použije se při výpočtu částek snížení hodnoty produkce uváděné na trh v souladu s odstavcem 2 a 3.

6. Zjistí-li se, že příjemce úmyslně uvedl nepravdivé údaje, vyloučí se dotyčná operace z podpory v rámci operačního plánu nebo plánu uznání a všechny částky doposud vyplacené na tuto operaci se vyberou nazpět. Kromě toho je příjemce v souvislosti s dotyčnou operací vyloučen z příjmu podpory v rámci daného operačního programu na následující rok.

Článek 120

Sankce po kontrolách prvního stupně při stažení z trhu

Jestliže jsou po kontrole uvedené v článku 110 zjištěny nesrovnalosti týkající se obchodních norem nebo minimálních požadavků podle článku 77, je příjemce povinen:

a) zaplatit penále ve výši ►M10 příspěvek Společenství ◄, vypočtené na základě množství stažených produktů, které neodpovídají obchodním normám nebo minimálním požadavkům, jsou-li tato množství pro dané stažení menší než 10 % množství oznámených podle článku 79 tohoto nařízení;

b) zaplatit penále ve výši dvojnásobku ►M10 příspěvek Společenství ◄, jsou-li tato množství v rozmezí od 10 % do 25 % oznámených množství. nebo

c) zaplatit penále ve výši ►M10 příspěvek Společenství ◄ za celé oznámené množství podle článku 79, pokud tato množství převyšují 25 % oznámeného množství.

Článek 121

Ostatní sankce použitelné vůči organizacím producentů při stažení z trhu

1. Sankce uvedené v článku 119 se vztahují na podporu, o niž se žádá v případech stažení z trhu, které jsou začleněny do výdajů operačních programů.

2. Výdaje na stažení z trhu se pokládají za nezpůsobilé tehdy, pokud produkty nenabídnuté na prodej nebyly vyřazeny způsobem stanoveným členským státem podle čl. 81 odst. 1), nebo má-li stažení z trhu nebo jeho určení nepříznivý dopad na životní prostředí nebo jakékoli nepříznivé rostlinolékařské důsledky v rozporu s ustanoveními přijatými podle čl. 81 odst. 1).

Článek 122

Sankce použitelné vůči příjemcům stažených produktů

Jsou-li při kontrolách prováděných v souladu s články 110 a 111 zjištěny nesrovnalosti způsobené příjemci stažených produktů, použijí se tyto sankce:

a) příjemci přestanou být způsobilými pro získání stažených produktů a

b) příjemci produktů stažených z trhu jsou povinni nahradit hodnotu přijatých produktů a související částky přijaté na krytí nákladů na třídění, balení a přepravu v souladu s pravidly stanovenými členskými státy. ►M5 ——————— ◄

Sankce stanovená v písm a) je okamžitě účinná, trvá nejméně pro jeden hospodářský rok a může být prodloužena podle závažnosti zjištěné nesrovnalosti.

▼B

Článek 123

Sklízení nezralého ovoce a zeleniny a jejich nesklízení

1. Jestliže je v případě sklízení nezralého ovoce a zeleniny zjištěno, že organizace producentů nesplnila své povinnosti, je tato organizace producentů povinna zaplatit formou penále částku vyrovnávací platby související s plochami, u nichž nebyla dodržena povinnost. Nesplnění povinností znamená případy, kdy:

a) členský stát během ověřování podle čl. 112 odst. 1 druhého pododstavce zjistí, že dané opatření sklízení nezralého ovoce a zeleniny nebylo odůvodněno na základě analýzy očekávané situace na trhu v dané době,

b) oblast oznámená jako místo sklízení nezralého ovoce a zeleniny není způsobilá pro sklízení nezralého ovoce a zeleniny nebo

c) oblast není plně sklizena nebo produkce nebyla denaturována.

2. Jestliže je v případě nesklízení zjištěno, že organizace producentů nesplnila své povinnosti, je tato organizace producentů povinna zaplatit formou penále částku vyrovnávací platby související s plochami, u nichž nebyla dodržena povinnost. Nesplnění povinností znamená případy, kdy:

a) oblast oznámená jako místo nesklízení není způsobilá pro nesklízení nebo

b) již došlo ke sklizni nebo částečné sklizni nebo

c) došlo k nepříznivému dopadu na životní prostředí nebo k jakýmkoli nepříznivým rostlinolékařským důsledkům, za něž je odpovědná organizace producentů.

3. Penále uvedené v odstavcích 1 a 2 se použijí dodatečně k veškerým snížením plateb podle článku 119.

Článek 124

Bránění kontrole na místě

Žádost o podporu je zamítnuta pro dotčenou část příslušných výdajů, pokud organizace producentů, její člen nebo příslušný zástupce zabrání provedení kontroly na místě.

Článek 125

Vymáhání podpory

Neoprávněně vyplacená podpora se od organizací producentů, sdružení organizací producentů, seskupení producentů nebo jiných dotčených subjektů vymáhá i s úrokem. V přiměřené úpravě se použijí pravidla stanovená v článku 73 nařízení (ES) č. 796/2004 ([1]).

Prováděním správních sankcí a vymáháním neoprávněně vyplacených částek podle tohoto oddílu není dotčeno sdělování nesrovnalostí Komisi podle nařízení Komise č. 1848/2006 ([2]).

([1]) Úř. věst. L 141, 30.4.2004, s. 18.
([2]) Úř. věst. L 355, 15.12.2006, s. 56.

▼B

Oddíl 4

Monitorování a hodnocení operačních programů a vnitrostátních strategií

Článek 126

Společný soubor ukazatelů plnění

1. Vnitrostátní strategie a operační programy podléhají monitorování a hodnocení za účelem vyhodnocení pokroku dosaženého v plnění cílů stanovených pro operační programy a jejich účelnosti a účinnosti s ohledem na tyto cíle.

2. Pokrok, účelnost a účinnost se posuzují prostřednictvím společného souboru ukazatelů plnění vztahujících se k výchozí situaci a finančnímu plnění, výstupům, výsledkům a dopadům prováděného operačního programu.

3. Tento společný soubor ukazatelů plnění je uveden v příloze XIV tohoto nařízení.

4. Jestliže členský stát uzná za vhodné, vnitrostátní strategie stanoví omezený soubor doplňujících ukazatelů konkrétně pro danou strategii, které odrážejí vnitrostátní a/nebo regionální potřeby, podmínky a cíle specifické pro operační programy prováděné organizacemi producentů. Jsou-li k dispozici, jsou zohledněny rovněž doplňkové ukazatele týkající se environmentálních cílů, které nespadají pod společné ukazatele plnění.

Článek 127

Postupy monitorování a hodnocení pro operační programy

1. Organizace producentů zajistí monitorování a hodnocení svých operačních programů prostřednictvím příslušných ukazatelů ze společného souboru ukazatelů plnění podle článku 126 a případně doplňujících ukazatelů stanovených ve vnitrostátní strategii.

Za tímto účelem zavedou systém sběru, evidence a uchovávání údajů sloužících k sestavování uvedených ukazatelů.

2. Cílem monitorování je posouzení pokroku dosaženého při plnění specifických cílů stanovených pro daný operační program. Provádí se prostřednictvím finančních ukazatelů a ukazatelů výstupů a výsledků. Výsledky této činnosti slouží:

a) k ověřování kvality provádění programu;

b) k určení všech potřeb úprav nebo přezkumu operačního programu za účelem dosažení cílů stanovených pro tento program a zlepšení řízení programu, včetně jeho finančního řízení;

c) jako příspěvek k plnění požadavků na předkládání zpráv, které se týkají provádění operačního programu.

Údaje o výsledcích monitorovacích činností se zahrnou do každé výroční zprávy podle čl. 98 odst. 1, kterou je organizace producentů povinna předložit vnitrostátnímu orgánu pověřenému řízením vnitrostátní strategie.

3. Hodnocení má formu samostatné zprávy o hodnocení v polovině období.

Cílem hodnocení v polovině období, které lze provést s pomocí specializované konzultantské firmy, je prozkoumání stupně využití finančních prostředků, účinnosti a účelnosti operačního programu a posouzení pokroku dosaženého při plnění celkových cílů programu. K tomuto účelu se použijí společné ukazatele týkající se výchozí situace, výsledků a případně dopadů.

▼B

Hodnocení v polovině období případně zahrnuje kvalitativní vyhodnocení výsledků a dopadu environmentálních akcí zaměřených na:

a) zamezení eroze půdy;

b) omezení používání a/nebo lepší hospodaření s produkty na ochranu rostlin;

c) ochrana přirozeného prostředí a biodiverzity; nebo

d) ochrana krajiny.

Výsledky tohoto úkolu se použijí:

a) ke zlepšení kvality operačních programů řízených organizací producentů;

b) k určení všech potřeb věcných změn v operačním programu;

c) jako příspěvek k plnění požadavků na předkládání zpráv, které se týkají provádění operačních programů; a

d) k poučení sloužícímu ke zlepšení kvality, účinnosti a účelnosti budoucích operačních programů řízených organizací producentů.

Hodnocení v polovině období se vykonává během provádění operačního programu, a to dostatečně včas, aby bylo možné posoudit výsledky hodnocení pro potřeby přípravy následujícího operačního programu.

Zpráva o hodnocení v polovině období se připojí jako příloha k příslušné výroční zprávě uvedené v čl. 98 odst. 1.

Článek 128

Postupy monitorování a hodnocení pro vnitrostátní strategii

1. Monitorování a hodnocení vnitrostátní strategie se provádí prostřednictvím příslušných ukazatelů ze společného souboru ukazatelů plnění podle článku 126 a případně doplňujících ukazatelů stanovených ve vnitrostátní strategii.

2. Členské státy stanoví systém sběru, evidence a elektronickou formu uchovávání údajů sloužících k sestavování ukazatelů uvedených v článku 126. Za tímto účelem vycházejí z údajů předaných organizacemi producentů při monitorování a hodnocení jejich operačních programů.

3. Monitorování je průběžné a jeho cílem je posouzení pokroku dosaženého při plnění cílů stanovených pro dané operační programy. Provádí se prostřednictvím finančních ukazatelů a ukazatelů výstupů a výsledků. K tomuto účelu se použijí údaje předložené organizacemi producentů v rámci výročních zpráv o pokroku v souvislosti s monitorováním a hodnocením jejich operačních programů. Výsledky monitorování se použijí:

a) k ověřování kvality provádění operačních programů;

b) k určení všech potřeb úprav nebo přezkumu vnitrostátní strategie za účelem dosažení cílů stanovených pro tuto strategii a zlepšení řízení provádění strategie, včetně finančního řízení operačních programů; a

c) jako příspěvek k plnění požadavků na podávání zpráv, které se týkají provádění vnitrostátní strategie.

4. Cílem hodnocení je posouzení pokroku dosaženého při plnění cílů stanovených pro vnitrostátní strategii. Provádí se prostřednictvím ukazatelů týkajících se výchozí situace, výsledků a případně dopadů. K tomuto účelu se použijí výsledky monitorování operačních programů a jejich hodnocení v polovině období uvedené ve výročních zprávách o pokroku a závěrečných zprávách předaných organizacemi producentů. Výsledky hodnocení se použijí:

a) ke zlepšení kvality strategie;

▼B

b) k určení všech potřeb věcných změn ve vnitrostátní strategii; a

c) jako příspěvek k plnění požadavků na podávání zpráv, které se týkají provádění vnitrostátní strategie.

Hodnocení zahrnuje hodnocení, jež má být provedeno v roce 2012, ale musí být provedeno včas, aby bylo možné jeho výsledky zahrnout do samostatné hodnotící zprávy, která bude v tomtéž roce připojena k výroční vnitrostátní zprávě uvedené v čl. 99 odst. 3. Zpráva prozkoumá využití finančních zdrojů, účinnost a účelnost prováděných operačních programů a posoudí účinky a dopad těchto programů ve vztahu k cílům stanoveným strategií, a případně také k dalším cílům stanoveným v čl. 9 odst. 1 nařízení (ES) č. 1182/2007. Zaměří se na vyvození poučení užitečných pro zlepšení kvality budoucích vnitrostátních strategií, a zejména na odhalování možných nedostatků v definování cílů nebo opatření způsobilých pro podporu nebo na potřeb definování nových nástrojů.

KAPITOLA VI

Rozšíření působnosti pravidel na producenty hospodářského obvodu

Článek 129

Oznámení seznamu hospodářských obvodů

Oznámení seznamu hospodářských obvodů podle čl. 14 odst. 2 druhého pododstavce nařízení (ES) č. 1182/2007 zahrnuje veškeré informace potřebné k posouzení toho, zda byly splněny podmínky stanovené v čl. 14 odst. 2 prvním pododstavci uvedeného nařízení.

Článek 130

Oznámení závazných pravidel; reprezentativnost

1. Pokud členský stát oznámí pravidla, která stanovil jako závazná pro daný produkt a hospodářský obvod podle článku 15 nařízení (ES) č. 1182/2007, současně uvědomí Komisi o:

a) organizaci producentů nebo sdružení organizací, které požadovaly rozšíření pravidel;

b) počtu producentů, kteří patří k této organizaci nebo sdružení, a celkovém počtu producentů v dotyčném hospodářském obvodu; tyto údaje jsou poskytovány s ohledem na situaci v době podání žádosti o rozšíření;

c) celkové produkci hospodářském obvodu a produkci uváděné na trh organizací producentů nebo sdružením v posledním hospodářském roce, pro který jsou k dispozici údaje;

d) datu, od kterého se pravidla, která mají být rozšířena, použijí pro dotyčnou organizaci producentů nebo sdružení; a

e) datu, od kterého rozšíření nabývá účinku, a době trvání jeho použití.

2. Členské státy určí pro účely stanovení reprezentativnosti ve smyslu čl. 14 odst. 3 nařízení (ES) č. 1182/2007 pravidla, kterými vylučují:

a) producenty, jejichž produkce je určena zásadně pro přímý prodej spotřebitelům v hospodářství nebo v hospodářské oblasti;

b) přímé prodeje podle písmene a);

c) produkty dodané ke zpracování podle čl. 14 odst. 4 písm. b) nařízení (ES) č. 1182/2007, kromě případů, kdy příslušná pravidla platí pro tyto produkty zcela nebo částečně.

▼B

Článek 131

Finanční příspěvky

Pokud členský stát rozhodne podle článku 17 nařízení (ES) č. 1182/2007, že producenti, kteří nepatří do organizací producentů, podléhají platbě finančního příspěvku, zašle Komisi informace potřebné k posouzení souladu s podmínkami stanovenými v uvedeném článku. Tyto informace obsahují zejména základ, ze kterého se vypočítá příspěvek, a jednotkovou výši tohoto základu, jednoho nebo více příjemců a povahu různých nákladů uvedených v písmenech a) a b) čl. 21.

Článek 132

Rozšíření nad rámec jednoho hospodářského roku

V případě rozhodnutí použít rozšíření na období delší než jeden hospodářský rok členské státy ověří s ohledem na každý hospodářský rok, že podmínky týkající se reprezentativnosti stanovené v čl. 14 odst. 3 nařízení (ES) č. 1182/2007 vyhovují po celé období, na které je použito rozšíření. Pokud zjistí, že podmínky již nevyhovují, neprodleně zruší rozšíření s účinností od začátku následujícího hospodářského roku. Neprodleně o každém zrušení uvědomí Komisi, která tyto informace zveřejní prostředky, jež uzná za vhodné.

Článek 133

Ovoce prodané na stromě; odběratelé

1. V případech, kdy producenti, kteří nejsou členy organizace producentů, prodají ovoce na stromě, je odběratel za účelem dosažení souladu s předpisy uvedenými v bodě 1 písm. e), bodě 1 písm. f) a v bodě 3 přílohy I nařízení (ES) č. 1182/2007 považován za producenta tohoto ovoce.

2. Příslušné členské státy mohou rozhodnout, že pravidla uvedená v příloze I nařízení (ES) č. 1182/2007 s výjimkou těch, která jsou uvedena v odstavci 1, mohou být závazná pro odběratele, pokud odpovídají za správu dotyčné produkce.

HLAVA IV

OBCHOD S TŘETÍMI ZEMĚMI

KAPITOLA I

Dovozní licence

Článek 134

Dovozní licence pro jablka

▼M4

1. Dovozy jablek spadajících pod kódy KN 0808 10 80, pro které se předkládá dovozní licence, jsou uvedeny v čl. 1 odst. 2 písm. a) nařízení Komise (ES) č. 376/2008 ([1]).

▼M19

2. Pro dovozní licence vydané podle tohoto článku se použije nařízení (ES) č. 376/2008.

([1]) Úř. věst. L 114, 26.4.2008, s. 3.

▼B

3. Dovozci mohou předložit žádosti o dovozní licence příslušným orgánům kteréhokoli členského státu.

Do kolonky 8 žádostí o licence doplní zemi původu a křížkem zaškrtnou slovo „ano“.

▼M4

4. Při předložení své žádosti složí dovozci jistotu v souladu s hlavou III nařízení (EHS) č. 2220/85, která zaručí dodržení závazku uskutečnit dovoz během doby platnosti dovozní licence.

S výjimkou případů vyšší moci propadne jistota zcela nebo zčásti, jestliže se v době platnosti dovozní licence dovoz neuskuteční nebo jestliže se uskuteční pouze částečně.

Doba platnosti dovozní licence a výše jistoty jsou stanoveny v příloze II části I nařízení (ES) č. 376/2008.

▼B

5. Licence se vydávají neprodleně všem žadatelům, bez ohledu na místo jejich usazení ve Společenství.

Do kolonky 8 dovozní licence se doplní země původu a křížkem se zaškrtne slovo „ano“.

▼M4

6. Dovozní licence platí pouze pro dovozy pocházející z uvedené země.

▼M19

7. Členské státy oznámí Komisi každou středu – nejpozději do 12.00 hodin (bruselského času) – množství jablek, pro něž byly během předchozího týdne vydány dovozní licence, rozdělená podle třetí země původu, a to včetně nulových údajů.

Předání informací Komisi podle tohoto odstavce probíhá v souladu s nařízením Komise (ES) č. 792/2009 ([1]).

▼B

KAPITOLA II

Dovozní cla a režim vstupní ceny

Oddíl 1

Režim vstupní ceny

Článek 135

Oblast působnosti a definice

1. Tento oddíl stanoví pravidla pro použití článku 34 nařízení (ES) č. 1182/2007.

2. Pro účely tohoto oddílu:

a) „šarží“ se rozumí zboží předložené v rámci prohlášení o propuštění do volného oběhu, které má platnost pouze pro zboží téhož původu jednoho kódu kombinované nomenklatury; a

b) „dovozcem“ se rozumí deklarant ve smyslu čl. 4 odst. 18 nařízení (EHS) č. 2913/92 ([2]).

([1]) Úř. věst. L 228, 1.9.2009, s. 3.
([2]) Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1.

▼B

Článek 136

Sdělování cen

1. U každého produktu a období uvedených v příloze XV části A, pro každý tržní den a každý původ členské státy sdělí Komisi nejpozději do 12.00 hod (bruselského času) následujícího pracovního dne:

a) průměrné reprezentativní ceny produktů dovezených ze třetích zemí, které se prodávají na reprezentativních dovozních trzích uvedených v čl. 137 odst. 1, a významné ceny zjištěné na jiných trzích u velkých množství dovezených produktů, nebo nejsou-li k dispozici žádné ceny na reprezentativních trzích, významné ceny dovezených produktů zjištěné na jiných trzích; a

b) celková množství, která se vztahují k cenám uvedeným v písmenu a).

Jestliže jsou celková množství uvedená v písmenu b) nižší než jedna tuna, příslušné ceny se Komisi nesdělují.

2. Ceny uvedené v odst. 1 písm. a) se zaznamenávají:

a) pro každý z produktů uvedených v příloze XV části A,

b) pro každou z dostupných odrůd a velikostí, a

c) ve stadiu dovozce/velkoobchodník nebo velkoobchodník/maloobchodník, nejsou-li k dispozici ceny ve stadiu dovozce/velkoobchodník.

Z těchto cen se odečtou tyto částky:

a) prodejní zisk 15 % pro obchodní střediska v Londýně, Milánu a Rungis a ve výši 8 % pro ostatní obchodní střediska,

b) náklady na dopravu a pojištění uvnitř celního území Společenství.

Pro náklady na dopravu a pojištění, které je nutno odečíst podle druhého pododstavce, mohou členské státy stanovit standardní částky odpočtu. Tyto standardní částky a metody jejich výpočtu se neprodleně oznámí Komisi.

3. Pokud jsou ceny zaznamenané v souladu s odstavcem 2 zjištěny ve stadiu velkoobchodník/maloobchodník, nejprve se sníží o 9 % s ohledem na obchodní marži velkoobchodníka, a poté o částku 0,7245 EUR na 100 kg s ohledem na náklady na manipulaci a daně a poplatky na trhu.

4. Za reprezentativní se považují:

a) ceny produktů I. třídy jakosti za předpokladu, že množství v této třídě představují alespoň 50 % z celkových množství na trhu;

b) ceny produktů I. třídy jakosti doplněné, pokud produkty této třídy představují méně než 50 % z celkových množství, o ceny stanovené pro produkty II. třídy jakosti u množství, které umožňuje zahrnout 50 % z celkových množství na trhu;

c) ceny stanovené pro produkty II. třídy jakosti, nejsou-li produkty I. třídy jakosti k dispozici, pokud není rozhodnuto, že se na ně použije vyrovnávací koeficient, jestliže tyto produkty nejsou v důsledku produkčních podmínek u produktů dotyčného původu obvykle a tradičně uváděny na trh v I. třídě jakosti v důsledku jejich jakostních znaků.

Vyrovnávací koeficient uvedený v písm. c) prvního pododstavce se použije na ceny, z nichž byly odečteny částky uvedené v odstavci 2.

▼B

Článek 137

Reprezentativní trhy

Členské státy uvědomí Komisi o obvyklých tržních dnech na trzích uvedených v příloze XVI, které se považují za reprezentativní trhy.

Článek 138

Paušální dovozní hodnoty

1. U každého produktu a období uvedených v příloze XV části A, pro každý pracovní den a každý původ Komise stanoví paušální dovozní hodnotu, která se rovná váženému průměru reprezentativních cen uvedených v článku 136, od nichž je odečtena částka 5 EUR na 100 kg a valorická cla.

2. Pokud je pro produkty a období použití uvedené v příloze XV části A stanovena paušální dovozní hodnota v souladu s tímto oddílem, nepoužije se jednotková cena podle čl. 152 odst. 1 písm. a) nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ([1]). Nahradí se paušální dovozní hodnotou podle odstavce 1.

3. Pokud pro produkt určitého původu není v platnosti žádná paušální dovozní hodnota, použije se průměr paušálních dovozních hodnot, který je platný pro daný produkt.

4. Během období použití stanovených v příloze XV část A jsou paušální dovozní hodnoty použitelné, dokud nejsou změněny. Přestávají však platit, pokud není Komisi po sedm po sobě následujících tržních dnů sdělena žádná průměrná reprezentativní cena.

Jestliže podle prvního pododstavce není pro daný produkt použitelná žádná paušální dovozní hodnota, rovná se paušální dovozní hodnota použitelná pro uvedený produkt jeho poslední průměrné paušální dovozní hodnotě.

5. Odchylně od odstavce 1 není s účinností od prvního dne období použití uvedených v příloze XV části A použitelná žádná paušální dovozní hodnota, pokud ji není možné vypočítat.

6. Reprezentativní ceny v eurech se převádějí s pomocí reprezentativního tržního kurzu vypočítaného pro daný den.

7. Paušální dovozní hodnoty vyjádřené v eurech zveřejní Komise způsobem, jaký uzná za vhodný.

Článek 139

Základ vstupní ceny

1. Vstupní cena, na jejímž základě jsou produkty uvedené v příloze XV části A zařazeny do celního sazebníku Evropských společenství, je podle volby dovozce rovna:

a) ceně FOB produktů v jejich zemi původu, k níž se přičtou náklady na pojištění a dopravu na hranice celního území Společenství, pokud jsou tato cena i tyto náklady známy v době prohlášení o propuštění produktů do volného oběhu. Pokud výše uvedené ceny převyšují o více než 8 % paušální dovozní hodnotu použitelnou pro dotčený produkt uvedenou v době prohlášení o propuštění do volného oběhu, dovozce musí složit jistotu podle čl. 248 odst. 1 nařízení (EHS) č. 2454/93. Pro tento účel se částka dovozního cla, které mohou nakonec produkty podléhat, rovná částce cla, kterou by dovozce zaplatil, kdyby byl dotčený produkt zařazen na základě dotyčné paušální dovozní hodnoty; nebo

([1]) Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1.

▼B

b) celní hodnotě vypočítané podle čl. 30 odst. 2 písm. c) nařízení (EHS) č. 2913/92 použité pouze na dotyčné dovezené produkty. V takovém případě se clo odečte podle ustanovení čl. 138 odst. 1. V tom případě složí dovozce jistotu uvedenou v čl. 248 odst. 1 nařízení (EHS) č. 2454/93, která se rovná výši cla, které by zaplatil, kdyby byly produkty zařazeny na základě paušální dovozní hodnoty použitelné na dotyčnou šarži; nebo

c) paušální dovozní hodnotě vypočítané v souladu s článkem 138 tohoto nařízení.

2. Vstupní cena, na jejímž základě jsou produkty uvedené v příloze XV části B zařazeny do celního sazebníku Evropských společenství, musí být podle volby dovozce rovna:

a) ceně FOB produktů v jejich zemi původu, k níž se přičtou náklady na pojištění a dopravu na hranice celního území Společenství, pokud jsou tato cena i tyto náklady známy v době podání celního prohlášení. Mají-li celní orgány za to, že musí být vyžadována jistota podle článku 248 nařízení (EHS) č. 2454/93, musí dovozce složit jistotu, která se rovná maximální výši cla použitelné pro dotyčný produkt; nebo

b) celní hodnotě vypočítané podle čl. 30 odst. 2 písm. c) nařízení (EHS) č. 2913/92 použité pouze na dotyčné dovezené produkty. V takovém případě se clo odečte podle ustanovení čl. 138 odst. 1. V tom případě musí dovozce složit jistotu uvedenou v článku 248 nařízení (EHS) č. 2454/93, která se rovná maximální výši cla použitelné pro dotyčný produkt.

3. Jestliže je vstupní cena vypočtena na základě ceny FOB produktů v zemi původu, vypočte se celní hodnota na základě příslušného prodeje v této ceně.

Jestliže je vstupní cena vypočtena v souladu s některým z postupů stanovených v odst. 1 písm. b) nebo c) nebo odst. 2 písm. b), vypočte se celní hodnota na stejném základě jako vstupní cena.

4. Dovozce má jeden měsíc od data prodeje dotyčných produktů, s výhradou maximální lhůty čtyř měsíců ode dne přijetí prohlášení o propuštění do volného oběhu, na to, aby dokázal, že šarže byla prodána za podmínek potvrzujících správnost cen uvedených v odst. 1 písm. a) nebo odst. 2 písm. a), nebo aby určil celní hodnotu uvedenou v odst. 1 písm. b) a odst. 2 písm. a). Nedodržení jednoho z těchto konečných termínů má za následek propadnutí jistoty, aniž je dotčeno použití odstavce 5.

Složená jistota se uvolní v tom rozsahu, ve kterém je celním orgánům poskytnut uspokojivý důkaz o podmínkách odbytu.

V opačném případě jistota propadá na zaplacení dovozních cel.

5. Lhůta čtyř měsíců uvedená v odstavci 4 může být na základě řádně zdůvodněné žádosti dovozce prodloužena příslušnými orgány maximálně o tři měsíce.

6. Pokud příslušné orgány při ověřování zjistí, že nebyly splněny požadavky tohoto článku, přistoupí k vybrání dlužného cla podle článku 220 nařízení (EHS) č. 2913/92. Do částky cla, které se vybere nebo které zbývá vybrat, se započítává úrok ode dne, kdy bylo zboží propuštěno do volného oběhu až do dne vybrání cla. Použitou úrokovou sazbou je sazba, která je podle vnitrostátního práva platná pro operace vybírání cel.

▼B

Oddíl 2

Dodatečná dovozní cla

Článek 140

Oblast působnosti a definice

1. Dodatečné dovozní clo podle čl. 35 odst. 1 nařízení (ES) č. 1182/2007 (dále jen „dodatečné clo“) může být použito na produkty a období uvedené v příloze XVII za podmínek stanovených v tomto oddílu.

2. Spouštěcí hodnoty pro dodatečná cla jsou uvedeny v seznamu v příloze XVII.

Článek 141

Zaznamenávání objemů

1. U každého produktu uvedeného v příloze XVII a během vyznačených období oznámí členské státy Komisi údaje týkající se objemů propuštěných do volného oběhu, přičemž použijí metodu pro dohled nad preferenčními dovozy uvedenou v článku 308d nařízení (EHS) č. 2454/93.

Toto oznámení o množstvích propuštěných do volného oběhu během předchozího týdne musí být učiněno každý týden ve středu nejpozději do 12.00 hodin (bruselského času).

2. Prohlášení za účelem propuštění do volného oběhu v případě produktů v působnosti tohoto oddílu, která celní orgány mohou přijmout na žádost deklaranta a která neobsahují některé údaje uvedené v příloze 37 nařízení (EHS) č. 2454/93, musí kromě údajů uvedených v článku 254 uvedeného nařízení obsahovat údaje o čisté hmotnosti (v kg) dotyčných produktů.

Jestliže se pro účely propuštění produktů v působnosti tohoto oddílu do volného oběhu použije zjednodušené celní prohlášení podle článku 260 nařízení (EHS) č. 2454/93, musí zjednodušená celní prohlášení obsahovat kromě ostatních požadavků údaje o čisté hmotnosti (v kg) dotyčných produktů.

Jestliže se pro účely propuštění produktů v působnosti tohoto oddílu do volného oběhu použije místní celní řízení podle článku 263 nařízení (EHS) č. 2454/93, musí oznámení celním orgánům uvedené v čl. 266 odst. 1 uvedeného nařízení obsahovat veškeré nezbytné údaje pro identifikaci zboží a také vyznačení čisté hmotnosti (v kg) dotyčných produktů.

Ustanovení čl. 266 odst. 2 písm. b) se nepoužije pro dovozy produktů v působnosti tohoto oddílu.

Článek 142

Vybírání dodatečného cla

1. Pokud se zjistí, že u jednoho z produktů v jednom z období uvedených v příloze XVII překračuje množství uvedené do volného oběhu odpovídající spouštěcí objem, uloží Komise dodatečné clo kromě případů, kdy je nepravděpodobné, že by dovozy narušily trh Společenství nebo kdyby účinky byly s ohledem na zamýšlený cíl nepřiměřené.

2. Dodatečné clo se vybírá z množství uvedených do volného oběhu po datu uložení uvedeného cla za předpokladu, že:

▼B

a) z jejich sazebního zařazení určeného v souladu s článkem 139 vyplývá uložení nejvyšších specifických cel, která se vztahují na dovážené produkty daného původu

b) produkty jsou dovezeny v době uložení dodatečného cla.

Článek 143

Výše dodatečného cla

Dodatečné clo uložené podle článku 142 se rovná jedné třetině cla, které je pro daný produkt stanoveno v souladu se společným celním sazebníkem.

U dovážených produktů, na něž se vztahují celní preference spojené s valorickým clem, se dodatečné clo rovná jedné třetině specifického cla pro dané produkty, pokud se použije čl. 142 odst. 2.

Článek 144

Výjimky z dodatečného cla

1. Dodatečné clo se neuloží na:

a) zboží dovezené v rámci celních kvót uvedených v příloze VII kombinované nomenklatury;

b) zboží dopravované do Společenství podle odstavce 2.

2. Za zboží dopravované do Společenství se považuje zboží, které:

a) opustilo zemi původu před rozhodnutím o uložení dodatečného cla a

b) převáží se s přepravním dokladem platným pro přepravu z místa nakládky v zemi původu do místa vykládky ve Společenství, který byl vystaven ještě před uložením uvedeného dodatečného cla.

3. Zúčastněné osoby uspokojivě prokážou celním orgánům, že podmínky uvedené v odstavci 2 byly splněny.

Celní orgány však mohou mít za to, že vyvážené produkty opustily zemi původu přede dnem uložení dodatečného cla, pokud je předložen některý z těchto dokladů:

a) u lodní přepravy lodní náložný list, z něhož vyplývá, že nakládka byla provedena před tímto dnem,

b) u železniční přepravy náložný list, který byl orgánem železnice země původu přijat před tímto dnem,

c) u silniční přepravy přepravní smlouva (CMR) nebo jiný tranzitní dokument vystavený v zemi původu před tímto dnem, pokud jsou dodrženy podmínky stanovené dvoustrannými nebo mnohostrannými dohodami o tranzitu Společenství nebo o společném tranzitu,

d) u letecké přepravy letecký náložný list, z něhož vyplývá, že letecká společnost přijala produkty před tímto dnem.

HLAVA V

OBECNÁ, ZRUŠOVACÍ, PŘECHODNÁ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 145

Kontroly

Aniž jsou dotčena zvláštní ustanovení tohoto nařízení nebo jiné právní předpisy Společenství, zavedou členské státy kontroly a opatření v míře nezbytné pro zajištění řádného používání nařízení (ES) č. 1182/2007

▼B

a tohoto nařízení. Kontroly a opatření musí být účinné, přiměřené a odrazující, aby poskytovaly odpovídající ochranu finančních zájmů Společenství.

Zajistí zejména, aby:

a) bylo možno kontrolovat veškerá kritéria způsobilosti stanovená právními předpisy Společenství nebo vnitrostátními právními předpisy, vnitrostátním rámcem nebo vnitrostátní strategií;

b) příslušné orgány odpovědné za provádění kontrol měly k dispozici dostatečný počet pracovníků s odpovídající kvalifikací a zkušenostmi pro účinné provádění kontrol; a

c) byly stanoveny kontroly k zamezení neoprávněného dvojího financování opatření podle tohoto nařízení a z jiných režimů Společenství nebo vnitrostátních režimů.

Článek 146

Vnitrostátní sankce

Aniž jsou dotčeny sankce uvedené v tomto nařízení nebo nařízení (ES) č. 1182/2007, zajistí členské státy, pokud jde o nesrovnalosti způsobené ve vztahu k požadavkům uvedeným v tomto nařízení nebo nařízení (ES) č. 1182/2007, používání sankcí na vnitrostátní úrovni, které musí být účinné, přiměřené a odrazující, aby poskytovaly odpovídající ochranu finančních zájmů Společenství.

Článek 147

Uměle vytvořené situace

Aniž jsou dotčena jakákoli zvláštní opatření stanovená v tomto nařízení nebo nařízení (ES) č. 1182/2007, neprovádí se žádná platba ve prospěch osob, u nichž je zjištěno, že uměle vytvořily podmínky požadované pro poskytnutí takových plateb a získaly tak výhodu, která je v rozporu s cíli dotyčného režimu podpor.

Článek 148

Sdělování

1. Aniž jsou dotčena jakákoli zvláštní ustanovení tohoto nařízení, provádějí se veškerá sdělení mezi členskými státy a Komisí v rámci tohoto nařízení prostředky a formou, jež stanoví Komise.

Sdělení, které nebyla učiněna stanovenými prostředky a ve stanovené formě, mohou být pokládána za zcela neučiněná, aniž je dotčen odstavec 3.

2. Aniž jsou dotčena jakákoli zvláštní ustanovení tohoto nařízení, přijmou členské státy veškerá opatření nezbytná k zajištění toho, aby byly schopny dodržet lhůty pro sdělování stanovené v tomto nařízení.

3. Jestliže členský stát nepředloží sdělení v souladu s požadavky tohoto nařízení nebo nařízení (ES) č. 1182/2007 nebo pokud se sdělení zdá být nesprávné s ohledem na objektivní skutečnosti známé Komisi, může Komise částečně nebo zcela pozastavit měsíční platby uvedené v článku 14 nařízení Rady (ES) č. 1290/2005 ([1]), pokud jde o odvětví ovoce a zeleniny, a to do až doby, kdy je sdělení učiněno správně.

([1]) Úř. věst. L 209, 11.8.2005, s. 1.

▼B

Článek 149

Zjevné chyby

Veškerá sdělení, žádosti a požadavky předložené členskému státu podle tohoto nařízení nebo nařízení (ES) č. 1182/2007, včetně žádostí o podpory, mohou být po svém podání kdykoli upraveny v případě, že v nich příslušný orgán zjistí zjevné chyby.

Článek 150

Vyšší moc a mimořádné okolnosti

Jestliže má být v souladu s tímto nařízením nebo nařízením (ES) č. 1182/2007 uložena sankce nebo odňata výhoda nebo uznání, není taková sankce uložena nebo odnětí provedeno v případech vyšší moci nebo mimořádných okolností ve smyslu čl. 40 odst. 4 nařízení (ES) č. 1782/2003.

Případ vyšší moci však musí být včetně příslušných důkazů, uspokojivě doložených příslušnému orgánu, oznámen orgánu do deseti pracovních dnů ode dne, kdy je dotčená osoba schopna tak učinit.

Článek 151

Zrušení

Nařízení (ES) č. 3223/94, (ES) č. 1555/96, (ES) č. 961/1999, (ES) č. 544/2001, (ES) č. 1148/2001, (ES) č. 2590/2001, (ES) č. 1791/2002, (ES) č. 2103/2002, (ES) č. 48/2003, (ES) č. 606/2003, (ES) č. 761/2003, (ES) č. 1432/2003, (ES) č. 1433/2003, (ES) č. 1943/2003, (ES) č. 103/2004, (ES) č. 1557/2004, (ES) č. 179/2006, (ES) č. 430/2006, (ES) č. 431/2006 a (ES) č. 1790/2006 se zrušují.

Zrušená nařízení však případně zůstanou v platnosti pro účely čl. 55 odst. 1 nařízení (ES) č. 1182/2007.

Článek 152

Přechodná ustanovení

1. Aniž je dotčen článek 2 tohoto nařízení, platí výhradně pro účely použití čl. 55 odst. 1 nařízení (ES) č. 1182/2007 definice hospodářských roků pro produkty uvedené v čl. 1 odst. 2 nařízení (ES) č. 2201/96, platné před okamžikem vstupu tohoto nařízení v platnost.

2. Pravidla pro schvalování všech operačních programů předložených v roce 2007 jsou pravidla platná bezprostředně před datem použití tohoto nařízení.

Operační programy, na které se vztahují výhody podle čl. 55 odst. 3 písm. a) nařízení (ES) č. 1182/2007, mohou pokračovat až do konce za předpokladu, že jsou v souladu s pravidly platnými bezprostředně před datem použití tohoto nařízení.

Odchylně od článků 66 a 67 tohoto nařízení mohou členské státy přijmout veškeré nezbytné předpisy umožňující organizacím producentů změnit jejich operační programy co nejdříve po vstupu tohoto nařízení v platnost za účelem použití čl. 55 odst. 3 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 1182/2007.

▼M1

Členské státy mohou stanovit, že výdaje na jedno nebo více opatření na předcházení krizím v souvislosti se stažením z trhu a na jejich řešení a na související propagaci, komunikaci a vzdělávání, které v roce 2008 provede organizace producentů, jsou způsobilé i tehdy, kdy se operační

▼M1

program ještě nezměnil tak, aby se na uvedená opatření vztahoval. Aby tyto výdaje byly způsobilé:

a) členské státy zajistí, aby se vnitrostátní strategie přijatá v roce 2008 podle tohoto nařízení vztahovala na dotyčná opatření;

b) operační program se v roce 2008 změní podle tohoto nařízení tak, aby se vztahoval na dotyčná opatření dříve, než se podá žádost o vyplacení související podpory, a

c) opatření i případné kontroly těchto opatření musí být v souladu s tímto nařízením.

Členské státy mohou stanovit, že změna opatření v rámci stávajícího operačního programu učiněná podle čl. 55 odst. 3 písm. b) nařízení (ES) č. 1182/2007 se vztahuje na výdaje na operace prováděné v roce 2008, a to i před provedením změny, pokud jsou dodrženy požadavky písmen a), b) a c) čtvrtého pododstavce.

▼B

3. Pravidla týkající se minimálních znaků přírodních surovin dodaných ke zpracování a minimálních požadavků na jakost hotových produktů, která zůstávají v platnosti pro suroviny sklízené na území členských států, jež využívají přechodného opatření podle článku 68b nebo článku 143bc nařízení (ES) č. 1782/2003, jsou pro účely čl. 55 odst. 6 nařízení (ES) č. 1182/2007, kromě příslušných obchodních norem uvedených v článku 2 nařízení (ES) č. 1182/2007, pravidla obsažená v nařízeních Komise uvedených v příloze XVIII.

▼M5

4. Odchylně od čl. 47 odst. 2 tohoto nařízení smějí seskupení producentů provádějící plán uznání, na nějž se vztahuje čl. 55 odst. 4 nařízení (ES) č. 1182/2007 a jenž není členěn do pololetních období, předkládat žádosti o podpory na pololetní období. Tyto žádosti se smějí vztahovat pouze na pololetní období odpovídající obdobím roku, která začala před rokem 2008.

5. Odchylně od článku 96 je v případě operačních programů prováděných v roce 2007 dodatečný finanční příspěvek k provoznímu fondu financován záruční sekcí EZZF ve výši 50 % z celkové finanční pomoci poskytnuté organizaci producentů.

6. Plány uznání přijaté podle nařízení (ES) č. 2200/96, které nadále využívají výhod spojených s přijetím podle čl. 55 odst. 4 nařízení (ES) č. 1182/2007, pro seskupení producentů mimo členské státy, které ke Společenství přistoupily dne 1. května 2004 nebo později, a mimo nejvzdálenější regiony Společenství podle čl. 299 odst. 2 Smlouvy nebo menší ostrovy v Egejském moři podle čl. 1 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1405/2006 jsou financovány ve výších stanovených v čl. 7 odst. 5 písm. b) nařízení (ES) č. 1182/2007.

Plány uznání přijaté podle nařízení (ES) č. 2200/96, které využívaly výhod čl. 14 odst. 7 uvedeného nařízení a nadále využívají výhod spojených s přijetím podle čl. 55 odst. 4 nařízení (ES) č. 1182/2007 jsou financovány ve výších stanovených v čl. 7 odst. 5 písm. a) nařízení (ES) č. 1182/2007.

7. Vyplacení vyrovnávacích plateb Společenství za stažení produktů z trhu a související kontroly, které se týkají stažení v roce 2007, ale k nimž do dne 31. prosince 2007 nedošlo, lze provést po tomto dni v souladu s hlavou IV nařízení (ES) č. 2200/96 podle tehdy platného znění.

8. Pokud by se ve vztahu k žádostem o podporu podaným na operační programy prováděné v roce 2007 nebo dříve a v souvislosti s jednáním nebo opomenutími, k nimž v uvedeném období došlo, uplatnila sankce podle oddílu 3 kapitoly V hlavy III, avšak podle právních předpisů platných v uvedené době by se byla uplatnila méně přísná sankce nebo by se nebyla uplatnila sankce žádná, použije se uvedená méně přísná sankce, nebo se případně žádná sankce nepoužije.

▼M10

9. Odchylně od čl. 65 odst. 2 třetího pododstavce tohoto nařízení mohou členské státy v řádně zdůvodněných případech rozhodnout o operačních programech a fondech pro rok 2009 nejpozději do 1. března 2009. Rozhodnutí o schválení může stanovit, že výdaje jsou způsobilé od 1. ledna 2009.

10. Odchylně od čl. 99 odst. 2 tohoto nařízení členské státy, které odložily rozhodnutí o operačních programech pro rok 2009 podle předchozího odstavce, sdělí Komisi do 31. ledna 2009 odhad částky provozního fondu na rok 2009 pro všechny operační programy. V tomto sdělení jednoznačně uvedou celkovou částku provozního fondu i celkovou částku financování provozního fondu Společenstvím. Tyto údaje je nutno dále rozdělit na částky pro opatření pro přecházení krizím a jejich řešení a na ostatní opatření.

Členské státy podle předchozího pododstavce sdělí Komisi konečnou schválenou částku provozního fondu na rok 2009 pro všechny operační programy, včetně výše uvedeného rozdělení, do 15. března 2009.

▼M13

11. Odchylně od čl. 44 odst. 1 tohoto nařízení se do výpočtu hodnoty produkce uvedené na trh seskupeními producentů uvedenými v čl. 203a odst. 4 nařízení (ES) č. 1234/2007 pro prodeje realizované v letech 2007, 2008 a 2009 zahrnují podpory obdržené na základě nařízení Komise (ES) č. 1621/1999 ([1]), (ES) č. 1622/1999 ([2]), (ES) č. 1535/2003 ([3]) a (ES) č. 2111/2003 ([4]).

Pokud jde o seskupení producentů v členských státech, které přistoupily k Evropské unii ke dni 1. května 2004 nebo později, pro něž roční období plánů uznání začala v roce 2007 a skončila v roce 2008, vypočítá se roční podpora uvedená v čl. 103a odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 1234/2007 jako součet hodnoty prodejů vyfakturovaných v příslušné části roku 2007 vynásobených sazbou platnou pro příslušné roční období a hodnoty prodejů vyfakturovaných v roce 2008 vynásobených novou sazbou platnou pro příslušné roční období.

12. Odchylně od čl. 47 odst. 1 tohoto nařízení mohou seskupení producentů uvedená v čl. 203a odst. 4 nařízení (ES) č. 1234/2007 podat samostatnou žádost o podporu uvedenou v čl. 103a odst. 1 písm. a) uvedeného nařízení v souvislosti s podporami na zpracování obdrženými na základě nařízení (ES) č. 1621/1999, (ES) č. 1622/1999, (ES) č. 1535/2003 a (ES) č. 2111/2003 za hospodářské roky 2006/07 a 2007/08, pokud tyto podpory nebyly zohledněny v předchozích žádostech.

13. Odchylně od článku 53 tohoto nařízení, pokud organizace producentů produkovaly v roce 2008 a 2009 kuchyňské byliny uvedené v seznamu v části IX přílohy I nařízení (ES) č. 1234/2007, jmenovitě šafrán, tymián čerstvý nebo chlazený, bazalku, meduňku, mátu, dobromysl obecnou (oregano), rozmarýn a šalvěj, čerstvé nebo chlazené, vypočítá se hodnota produkce těchto produktů uvedené na trh pro operační programy prováděné v uvedených letech jako skutečná hodnota produkce uvedené na trh za dvanáctiměsíční období, během něhož byl operační program prováděn.

▼B

Článek 153

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2008.

([1]) Úř. věst. L 192, 24.7.1999, s. 21.
([2]) Úř. věst. L 192, 24.7.1999, s. 33.
([3]) Úř. věst. L 218, 30.8.2003, s. 14.
([4]) Úř. věst. L 317, 2.12.2003, s. 5.

▼B

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

▼M8

PŘÍLOHA I

OBCHODNÍ NORMY, NA KTERÉ ODKAZUJE ČLÁNEK 2a

ČÁST A

Všeobecná obchodní norma

1. **Minimální požadavky na jakost**

S výhradou povolených odchylek jsou produkty:

— celé,

— zdravé; nepovolují se produkty napadené hnilobou nebo postižené zhoršením jakosti do té míry, že jsou nezpůsobilé ke spotřebě,

— čisté, v podstatě bez viditelných cizích látek,

— v podstatě zbavené škůdců,

— v podstatě bez poškození zapříčiněných škůdci a postihujících dužinu,

— bez nadměrné povrchové vlhkosti,

— bez cizího pachu a/nebo chuti.

Stav produktů musí být takový, aby umožňoval:

— snést přepravu a manipulaci,

— doručení do místa určení v uspokojivém stavu.

2. **Minimální požadavky na zralost**

Produkty musí být dostatečně vyvinuté a musí vykazovat uspokojivou zralost.

Stav vývoje a zralosti produktů musí být takový, aby jim dovolil pokračovat v procesu zrání a dosáhnout uspokojivého stupně zralosti.

3. **Odchylky**

V každé šarži se povoluje odchylka ve výši 10 % početních nebo hmotnostních produktu nesplňujících minimální požadavky na jakost. Tato odchylka se však nevztahuje na produkt napadený hnilobou nebo postižený zhoršením jakosti do té míry, že je nezpůsobilý ke spotřebě.

4. **Označování země původu produktu**

Úplný název země původu. Pro produkty pocházející z členského státu se původ uvede v jazyce země původu či jakémkoliv jiném jazyce, který je spotřebitelům v zemi určení srozumitelný. Pro ostatní produkty se původ uvede v jazyce, který je spotřebitelům v zemi určení srozumitelný.

ČÁST B

ZVLÁŠTNÍ OBCHODNÍ NORMY

ČÁST 1: *OBCHODNÍ NORMA PRO JABLKA*

I. **DEFINICE PRODUKTU**

Tato norma platí pro jablka odrůd (kultivarů) vypěstovaných z *Malus domestica Borkh*, určená k dodání spotřebiteli v čerstvém stavu, nevztahuje se na jablka určená k průmyslovému zpracování.

II. **USTANOVENÍ O JAKOSTI**

Účelem normy je stanovit požadavky na jakost jablek po obalové úpravě a zabalení.

A. **Minimální požadavky**

S výhradou zvláštních ustanovení pro jednotlivé jakosti a povolených odchylek musí být jablka všech jakostí:

— celá,

— zdravá, nepovolují se produkty napadené hnilobou nebo postižené zhoršením jakosti do té míry, že jsou nezpůsobilé ke spotřebě,

— čistá, v podstatě bez viditelných cizích látek,

— v podstatě zbavená škůdců,

▼M8

— v postatě bez poškození zapříčiněných škůdci,

— bez nadměrné povrchové vlhkosti,

— bez cizího pachu a/nebo chuti.

Kromě toho musí být pečlivě sklizená.

Vývoj a stav jablek musí být takový, aby umožňoval:

— pokračovat v procesu zrání a dosáhnout stupně zralosti požadovaného podle odrůdových vlastností (1) (2),

— snést přepravu a manipulaci a

— doručení do místa určení v uspokojivém stavu.

B. **Třídy jakosti**

Jablka se zařazují do tří níže uvedených jakostí.

i) *Výběrová jakost*

Jablka zařazená do této třídy musí být vynikající jakosti. Tvarem, velikostí a zbarvením musí být typická pro svou odrůdu (3) a musí mít neporušenou stopku.

Dužina musí být naprosto zdravá.

Jablka jsou prostá všech nedostatků s výjimkou velmi malých povrchových vad, které nenarušují celkový vzhled produktu, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v balení.

ii) *I. jakost*

Jablka zařazená do této třídy musí být dobré jakosti. Tvarem, velikostí a zbarvením musí být typická pro svou odrůdu (3).

Dužina musí být naprosto zdravá.

Jsou však povoleny tyto malé vady, které nenarušují celkový vzhled produktu, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v balení:

— malé vady tvaru,

— malé vady vývoje,

— malé vady zbarvení,

— malé vady slupky, které nepřesahují:

  — 2 cm na délku u vad podélného tvaru,

  — 1 cm^2 celkového povrchu pro ostatní vady, s výjimkou strupů (*Venturia inaequalis*), které nesmí přesahovat 0,25 cm^2 celkového povrchu,

  — malé, nezbarvené otlačeniny, které nepřesahují 1 cm^2 celkového povrchu.

Stopka může chybět, je-li zlom čistý a přilehlá slupka není poškozena.

iii) *II. jakost*

Do této jakosti se zařazují jablka, která nelze zařadit do vyšších jakostí, která ale splňují výše uvedené minimální požadavky (3).

Dužina musí být prostá větších vad.

Jsou povoleny tyto vady, pokud si ovoce uchovává své základní vlastnosti, co se týče jakosti, uchovatelnosti a úpravy:

— vady tvaru,

— vady vývoje,

— vady zbarvení,

(1) Vzhledem k vlastnostem odrůdy Fuji a jejích mutací ohledně zralosti v době sklizně je přípustná radiální sklovitost, pokud je omezena na cévní svazky každého ovoce.
(2) Za tímto účelem musí mít uspokojivý obsah rozpustné sušiny a stupeň pevnosti.
(3) Kritéria pro zbarvení a rzivost, jakož i ne zcela vyčerpávající seznam odrůd, kterých se jednotlivá kritéria týkají, jsou uvedeny v dodatku této normy.

▼M8

— vady slupky, které nepřesahují:

— 4 cm na délku u vad podélného tvaru,

— 2,5 cm^2 celkového povrchu pro ostatní vady, s výjimkou strupů (*Venturia inaequalis*), které nesmí přesahovat 1 cm^2 celkového povrchu,

— malé, mírně zbarvené otlačeniny, které nepřesahují 1,5 cm^2 celkového povrchu.

III. **USTANOVENÍ O VELIKOSTI**

Velikost se určuje buď podle maximálního průměru příčného řezu nebo podle hmotnosti.

Pro všechny odrůdy a pro všechny jakosti je minimální velikost 60 mm měřeno podle průměru, nebo 90 g měřeno podle hmotnosti. Plody menších velikostí jsou přípustné, jestliže je stupeň Brix produktu alespoň 10,5º Brix a velikost je alespoň 50 mm nebo 70 g.

Pro zajištění jednotné velikosti v balení:

a) pro ovoce tříděné podle průměru je rozdíl ve velikosti průměru jednotlivých plodů ve stejném balení omezen na:

— 5 mm pro ovoce výběrové jakosti a pro ovoce I. a II. jakosti balené v řadách a vrstvách. Avšak pro jablka odrůd Bramley's Seedling (Bramley, Triomphe de Kiel) a Horneburger může rozdíl v průměru činit až 10 mm; a

— 10 mm pro ovoce I. jakosti volně v balení nebo maloobchodním balení. Avšak pro jablka odrůd Bramley's Seedling (Bramley, Triomphe de Kiel) a Horneburger může rozdíl v průměru činit až 20 mm; nebo

b) pro ovoce tříděné podle hmotnosti je rozdíl v hmotnosti jednotlivých plodů ve stejném balení omezen na:

— 20 % průměrné hmotnosti plodu v balení pro ovoce výběrové jakosti a pro ovoce I. a II. jakosti balené v řadách a vrstvách; a

— 25 % průměrné hmotnosti plodu v balení pro ovoce I. jakosti balené volně v balení nebo spotřebitelských baleních.

Pro ovoce II. jakosti balené volně v baleních nebo spotřebitelských baleních není stanovena jednotná velikost.

IV. **USTANOVENÍ O ODCHYLKÁCH**

V každém balení jsou povoleny odchylky jakosti a velikosti pro produkty, které nesplňují požadavky příslušné jakosti.

A. **Dovolené odchylky jakosti**

i) *Výběrová jakost*

5 % početních nebo hmotnostních jablek, která nesplňují požadavky této jakosti, ale vyhovují požadavkům stanoveným pro I. jakost nebo výjimečně i odchylkám povoleným pro I. jakost.

ii) *I. jakost*

10 % početních nebo hmotnostních jablek, která nesplňují požadavky této jakosti, ale vyhovují požadavkům stanoveným pro II. jakost nebo výjimečně i odchylkám povoleným pro II. jakost.

iii) *II. jakost*

10 % početních nebo hmotnostních jablek, která nesplňují ani požadavky této jakosti, ani minimální požadavky, s výjimkou produktů napadených hnilobou nebo postižených zhoršením jakosti do té míry, že jsou nezpůsobilé ke spotřebě.

V rámci této odchylky jsou přípustná maximálně 2 % početní nebo hmotnostní plodů vykazujících tyto vady:

— vážný výskyt korkovatění (pihovatosti) nebo sklovitosti,

— malé vady nebo nezhojené trhliny,

— velmi malé stopy hniloby,

▼M8

— přítomnost vnitřních škůdců a/nebo poškození dužiny způsobené škůdci.

B. **Dovolené odchylky velikosti**

Pro všechny jakosti:

Povoluje se celková odchylka ve výši 10 % početních nebo hmotnostních plodů, které nesplňují požadavky velikosti. Tato odchylka nesmí být rozšířena tak, aby zahrnovala produkty o velikosti:

— 5 mm či více pod minimální průměr, je-li velikost určována podle průměru,

— 10g či více pod minimální hmotnost, je-li velikost určována podle hmotnosti.

V. **USTANOVENÍ O ÚPRAVĚ**

A. **Jednotnost**

Obsah každého balení musí být jednotný a obsahovat pouze jablka stejného původu, odrůdy, jakosti a velikosti (je-li velikost určena) a stejného stupně zralosti.

Ve výběrové jakosti platí rovněž jednotnost zbarvení.

Maloobchodní balení o čisté hmotnosti do 5 kg mohou obsahovat směsi jablek různých odrůd, jsou-li jednotné jakosti a je-li každá příslušná odrůda jednotného původu, velikosti (je-li velikost určena) a stupně zralosti.

Viditelná součást obsahu balení musí být reprezentativní pro celý obsah.

B. **Balení**

Jablka musí být balena způsobem zajišťujícím náležitou ochranu produktu. Zejména maloobchodní balení o čisté hmotnosti nad 3 kg jsou dostatečně pevná, aby zajišťovala náležitou ochranu produktů.

Materiál používaný uvnitř balení je nový, čistý a takové jakosti, která vylučuje jakékoli vnější nebo vnitřní poškození produktů. Použití materiálu, zejména papíru nebo nálepek s obchodními údaji, je povoleno, pokud jsou pro tisk nebo štítkování použity zdravotně nezávadné barvy nebo lepidlo.

Balení jsou prostá všech cizích látek.

Štítky umístěné jednotlivě na produkty musí být takové, že po jejich odstranění nezůstanou viditelné stopy lepidla ani nezpůsobí poškození slupky.

C. **Úprava**

Ovoce výběrové jakosti je baleno ve vrstvách.

VI. **USTANOVENÍ O OZNAČOVÁNÍ**

Každý obal musí být označen na jedné své straně následujícími údaji, které musí být uvedeny čitelně, nesmazatelně a tak, aby byly viditelné zvenku.

A. **Identifikace**

Jméno a adresa balírny a/nebo odesílatele

Tento údaj může být nahrazen:

— u všech balení s výjimkou hotových balení úředně vydaným nebo uznaným identifikačním symbolem balírny a/nebo odesílatele, uvedeným v těsné návaznosti na údaj „balírna a/nebo odesílatel“ (nebo odpovídající zkratky);

— výhradně v případě hotového baleného zboží jménem a adresou prodejce usazeného ve Společenství, umístěnými v těsné návaznosti na označení „Baleno pro:“, nebo ekvivalentním označením. V tomto případě musí označení zahrnovat též identifikační symbol balírny a/nebo odesílatele. S ohledem na význam uvedeného symbolu poskytne prodejce veškeré údaje považované kontrolním orgánem za nezbytné.

▼M8

B. **Druh produktu**

— „Jablka“, není-li obsah viditelný z vnějšku,

— název odrůdy, případně odrůd,

— u maloobchodních balení obsahujících směs jablek různých odrůd názvy všech jednotlivých odrůd v balení.

C. **Původ produktu**

Země původu a případně pěstitelská oblast nebo národní, oblastní nebo místní název

— u maloobchodních balení obsahujících směs odrůd jablek různého původu je vedle názvu příslušné odrůdy uvedeno označení každé země původu.

D. **Obchodní specifikace**

— jakost,

— velikost nebo – u ovoce baleného ve vrstvách – počet jednotek.

Při třídění podle velikosti se uvádí tyto informace:

a) pro produkty, na které se vztahují pravidla o jednotnosti, minimální a maximální průměry nebo minimální a maximální hmotnost;

b) pro produkty, na které se nevztahují pravidla o jednotnosti, průměr nebo hmotnost nejmenšího plodu v balení doplněné slovy „a větší“, značkou „+“, jiným rovnocenným údajem nebo případně průměrem nebo hmotností největšího plodu v balení.

E. **Úřední kontrolní značka (nepovinná)**

Obaly nemusí být označeny údaji uvedenými v prvním pododstavci, obsahují-li maloobchodní balení, která jsou jasně viditelná zvenčí a všechna jsou označena těmito údaji. Na těchto obalech nesmějí být přítomny žádné údaje, které by mohly být zavádějící. Pokud jsou balení uložena na paletách, údaje musí být uvedeny na vývěsce umístěné na jasně viditelném místě, a to alespoň na dvou stranách palety.

▼M8

Dodatek

1. **Kritéria zbarvení, skupiny zbarvení a kódy**

Skupina zbarvení	A (červené odrůdy)	B (smíšené červené odrůdy)	C (žíhané mírně zbarvené odrůdy)	D (ostatní odrůdy)
	Celý povrch vykazuje pro odrůdu typické červené zbarvení	Celý povrch vykazuje pro odrůdu typické smíšené červené zbarvení	Celý povrch vykazuje pro odrůdu typické mírně červené či načervenalé zbarvení nebo žíhání	
Výběrová jakost	3/4	1/2	1/3	Žádné požadavky ohledně červeného zbarvení
I. jakost	1/2	1/3	1/10	
II. jakost	1/4	1/10	—	

2. **Kritéria rzivosti**

— *Skupina R*: odrůdy, pro které je rzivost charakteristickou vlastností slupky, a nikoliv vadou, odpovídá-li typickému vzhledu odrůdy.

— Pro odrůdy neoznačené písmenem R v níže uvedeném seznamu je rzivost povolena v tomto rozsahu:

	Výběrová jakost	I. jakost	II. jakost	Odchylky pro II. jakost
i) Hnědé skvrny	— nikoli mimo prohlubeň stopky	— mohou mírně vystupovat z prohlubní stopky nebo pestíku	— mohou vystupovat z prohlubní stopky nebo pestíku	— plody výrazně nenarušují vzhled a stav balení
	— nikoli hrubé	— nikoli hrubé	— mírně hrubé	
ii) Rzivost		Maximální povolený povrch ovoce		
— lehká síťovitá rzivost (výrazně nekontrastuje s obecným zbarvením plodu)	— lehké a izolované stopy rzivosti, které nemění obecný vzhled ovoce nebo balení	1/5	1/2	— plody výrazně nenarušují vzhled a stav balení
— výrazná	— žádná	1/20	1/3	— plody výrazně nenarušují vzhled a stav balení
— kumulativní vady (s výjimkou hnědých skvrn, které nejsou zahrnuty do kumulativních vad). V žádném případě nesmí lehká i výrazná rzivost společně přesahovat maximálně:	—	1/5	1/2	— plody výrazně nenarušují vzhled a stav balení

▼M8

3. **Seznam odrůd jablek (ne zcela vyčerpávající) tříděných podle kritérií zbarvení a rzivosti**

Jablka odrůd, které nejsou uvedeny v seznamu, se třídí podle svých odrůdových vlastností.

Odrůdy	Synonyma	Skupina zbarvení	Rzivost
African Red		B	
Akane	Tohoku 3	B	
Alborz Seedling		C	
Aldas		B	
Alice		B	
Alkmene	Early Windsor	C	
Alwa		B	
Angold		C	
Apollo	Beauty of Blackmoor	C	
Arkcharm	Arkansas No 18, A 18	C	
Arlet		B	R
Aroma		C	
Červeně zbarvené mutace Aroma, např. Aroma Amorosa		B	
Auksis		B	
Belfort	Pella	B	
Belle de Boskoop a mutace		D	R
Belle fleur double		D	
Berlepsch	Freiherr von Berlepsch	C	
Berlepsch rouge Blushed Golden	Red Berlepsch, Roter Berlepsch	B	
Bohemia		B	
Boskoop rouge	Red Boskoop, Roter Boskoop	B	R
Braeburn		B	
Červeně zbarvené mutace Braeburn, např.: Hidala Joburn Lochbuie Red Braeburn Mahana Red Mariri Red Redfield Royal Braeburn		A	
Bramley's Seedling	Bramley, Triomphe de Kiel	D	
Brettacher Sämling		D	
Calville (skupina ….)		D	
Cardinal		B	
Carola	Kalco	C	

▼**M8**

Odrůdy	Synonyma	Skupina zbarvení	Rzivost
Caudle		B	
Charden		D	
Charles Ross		D	
Civni		B	
Coromandel Red	Corodel	A	
Cortland		B	
Cox's orange pippin a mutace	Cox Orange	C	R
Červeně zbarvené mutace Cox's orange pippin, např.: Cherry Cox		B	R
Crimson Bramley		D	
Cripps Pink		C	
Cripps Red		C [1]	
Dalinbel		B	
Delblush		D	
Delcorf a mutace, např.: Dalili Monidel		C	
Delgollune		B	
Delicious ordinaire	Ordinary Delicious	B	
Deljeni		D	
Delikates		B	
Delor		C	
Discovery		C	
Dunn's Seedling		D	R
Dykmanns Zoet		C	
Egremont Russet		D	R
Elan		D	
Elise	Red Delight	A	
Ellison's orange	Ellison	C	
Elstar a mutace, např.: Daliter Elshof Elstar Armhold Elstar Reinhardt Červeně zbarvené mutace Elstar, např.: Bel-El Daliest Goedhof Red Elstar Valstar		C B	

▼M8

Odrůdy	Synonyma	Skupina zbarvení	Rzivost
Empire		A	
Falstaff		C	
Fiesta	Red Pippin	C	
Florina		B	
Fortune		D	R
Fuji a mutace		B	
Gala		C	
Červeně zbarvené mutace Gala, např.: Annaglo Baigent Galaxy Mitchgla Obrogala Regala Regal Prince Tenroy		A	
Garcia		D	
Gloster		B	
Goldbohemia		D	
Golden Delicious a mutace		D	
Golden Russet		D	R
Goldrush	Coop 38	D	
Goldstar		D	
Gradigold		D	
Granny Smith		D	
Gravenstein rouge	Red Gravenstein, Roter Gravensteiner	B	
Gravensteiner	Gravenstein	D	
Greensleeves		D	
Holsteiner Cox a mutace	Holstein	D	R
Holstein rouge	Red Holstein, Roter Holsteiner Cox	C	R
Honeycrisp		C	
Honeygold		D	
Horneburger		D	
Howgate Wonder	Manga	D	
Idared		B	
Ingrid Marie		B	R
Isbranica	Izbranica	C	
Jacob Fisher		D	
Jacques Lebel		D	

▼**M8**

Odrůdy	Synonyma	Skupina zbarvení	Rzivost
Jamba		C	
James Grieve a mutace		D	
James Grieve rouge	Red James Grieve	B	
Jarka		C	
Jerseymac		B	
Jester		D	
Jonagold ([2]) a mutace, např.:		C	
Crowngold			
Daligo			
Daliguy	Jonasty		
Dalijean	Jonamel		
Jonagold 2000	Excel		
Jonabel			
Jonabres			
King Jonagold			
New Jonagold	Fukushima		
Novajo	Veulemanns		
Schneica			
Wilmuta			
Jonagored a mutace, např.:		A	
Decosta			
Jomured	Van de Poel		
Jonagold Boerekamp			
Jomar			
Jonagored Supra			
Jonaveld			
Primo			
Romagold	Surkijn		
Rubinstar			
Red Jonaprince			
Jonalord		C	
Jonathan		B	
Julia		B	
Jupiter		D	
Karmijn de Sonnaville		C	R
Katy	Katja	B	
Kent		D	R
Kidd's orange red		C	R
Kim		B	
Koit		C	

▼**M8**

Odrůdy	Synonyma	Skupina zbarvení	Rzivost
Krameri Tuvioun		B	
Kukikovskoje		B	
Lady Williams		B	
Lane's Prince Albert		D	
Laxton's Superb	Laxtons Superb	C	R
Ligol		B	
Lobo		B	
Lodel		A	
Lord Lambourne		C	
Maigold		B	
Mc Intosh		B	
Meelis		B	
Melba		B	
Melodie		B	
Melrose		C	
Meridian		C	
Moonglo		C	
Morgenduft	Imperatore	B	
Mountain Cove		D	
Mutsu		D	
Normanda		C	
Nueva Europa		C	
Nueva Orleans		B	
Odin		B	
Ontario		B	
Orlovskoje Polosatoje		C	
Ozark Gold		D	
Paula Red		B	
Pero de Cirio		D	
Piglos		B	
Pikant		B	
Pikkolo		C	
Pilot		C	
Pimona		C	
Pinova		C	
Pirella		B	
Piros		C	
Rafzubex		A	
Rafzubin		C	
Rajka		B	
Rambour d'hiver		D	
Rambour Franc		B	

▼M8

Odrůdy	Synonyma	Skupina zbarvení	Rzivost
Reanda		B	
Rebella		C	
Red Delicious a mutace, např.: Campsur Erovan Evasni Flatrar Fortuna Delicious Otago Red King Red Spur Red York Richared Royal Red Sandidge Shotwell Delicious Stark Delicious Starking Starkrimson Starkspur Topred Trumdor Well Spur		A	
Red Dougherty		A	
Red Rome		A	
Redkroft		A	
Regal		A	
Regina		B	
Reglindis		C	
Reine des Reinettes	Goldparmäne, Gold Parmoné	C	
Reineta Encarnada		B	
Reinette Rouge du Canada		B	
Reinette d'Orléans		D	
Reinette Blanche du Canada	Reinette du Canada, Canada Blanc, Kanadarenette, Renetta del Canada	D	R
Reinette de France		D	
Reinette de Landsberg		D	
Reinette grise du Canada	Graue Kanadarenette	D	R
Relinda		C	
Remo		B	
Renora		B	

▼M8

Odrůdy	Synonyma	Skupina zbarvení	Rzivost
Resi		B	
Resista		D	
Retina		B	
Rewena		B	
Roja de Benejama	Verruga, Roja del Valle, Clavelina	A	
Rome Beauty	Belle de Rome, Rome	B	
Rosana	Berner Rosenapfel	B	
Royal Beaut		A	
Rubin		C	
Rubinola		B	
Sciearly		A	
Scifresh		B	
Sciglo		A	
Sciray	GS48	A	
Scired		A	R
Sciros		A	
Selena		B	
Shampion		B	
Sidrunkollane Talioun		D	
Sinap Orlovskij	Orlovski Sinap	D	
Snygold	Earlygold	D	
Sommerregent		C	
Spartan		A	
Splendour		A	
St. Edmunds Pippin		D	R
Stark's Earliest		C	
Štaris	Staris	A	
Sturmer Pippin		D	R
Sügisdessert		C	
Sügisjoonik		C	
Summerred		B	
Sunrise		A	
Sunset		D	R
Suntan		D	R
Sweet Caroline		C	
Talvenauding		B	
Tellisaare		B	
Tiina		B	
Topaz		B	
Tydeman's Early Worcester	Tydeman's Early	B	
Veteran		B	

▼M8

Odrůdy	Synonyma	Skupina zbarvení	Rzivost
Vista Bella	Bellavista	B	
Wealthy		B	
Worcester Pearmain		B	
York		B	
Zarja Alatau	Zarya Alatau	D	

([1]) Minimálně 20 % červeného zbarvení pro I. a II. jakost.
([2]) Pro odrůdu Jonagold je však třeba, aby ovoce II. jakosti mělo nejméně jednu desetinu povrchu plodu červeně žíhanou.

ČÁST 2: *OBCHODNÍ NORMA PRO CITRUSOVÉ PLODY*

I. **DEFINICE PRODUKTU**

Tato norma platí pro následující plody označované jako „citrusové plody“ určené k dodání spotřebiteli v čerstvém stavu, nevztahuje se na citrusové plody určené k průmyslovému zpracování:

— odrůdy (kultivary) citronů druhu *Citrus limon* (L.) Burm. f.,

— odrůdy (kultivary) mandarinek druhu *Citrus reticulata* Blanco, včetně odrůdy satsuma (*Citrus unshiu* Marcow.), klementinek (*Citrus clementina* Hort. ex Tan.), obyčejných mandarinek (*Citrus deliciosa* Ten.) a odrůdy tangerine (*Citrus tangerina* Hort. ex Tan.) těchto druhů a jejich hybridů (dále jen „mandarinky“),

— odrůdy (kultivary) pomerančů druhu *Citrus sinensis* (L.) Osb.

II. **USTANOVENÍ O JAKOSTI**

Účelem normy je stanovit požadavky na jakost citrusových plodů po obalové úpravě a zabalení.

A. **Minimální požadavky**

S výhradou zvláštních ustanovení pro jednotlivé jakosti a povolených odchylek musí být citrusové plody všech jakostí:

— celé,

— bez otlačenin a/nebo větších zacelených poranění,

— zdravé; nepovolují se produkty napadené hnilobou nebo postižené zhoršením jakosti do té míry, že jsou nezpůsobilé ke spotřebě,

— čisté, v podstatě bez viditelných cizích látek,

— v podstatě zbavené škůdců,

— v postatě bez poškození zapříčiněných škůdci,

— bez znamení vnitřního vysychání,

— bez poškození nízkou teplotou nebo mrazem,

— bez nadměrné povrchové vlhkosti,

— bez cizího pachu a/nebo chuti.

Citrusové plody musí být pečlivě sklizeny a vykazovat přiměřený stupeň vývoje a zralosti s ohledem na typické vlastnosti odrůdy, čas sklizně a pěstitelskou oblast.

Vývoj a stav zralosti citrusových plodů musí být takový, aby umožňoval:

— snést přepravu a manipulaci a

— doručení do místa určení v uspokojivém stavu.

Citrusové plody splňující požadavky zralosti této přílohy smějí být zbaveny zeleného zbarvení. Tento postup je povolen pouze v případě, že se nezmění ostatní přirozené organoleptické vlastnosti.

B. **Požadavky na zralost**

Zralost citrusových plodů se definuje pro níže uvedené druhy těmito parametry:

▼M8

1. Minimální obsah šťávy

2. Zbarvení

Stupeň zbarvení je takový, že na konci normálního vývoje dosáhnou citrusové plody na místě určení barvy typické pro svoji odrůdu.

i) *Citrony*

— Minimální obsah šťávy:

— citrony Verdelli a Primofiore:	20 %
— ostatní citrony:	25 %

— Zbarvení: musí být typické pro odrůdu. Jsou však povoleny plody se zelenou (nikoli tmavě zelenou) barvou, pokud splňují minimální požadavky na obsah šťávy.

ii) *Mandarinky*

— Minimální obsah šťávy:

— mandarinky, kromě klementinek:	33 %
— klementinky:	40 %

— Zbarvení: musí být typické pro odrůdu alespoň na jedné třetině povrchu plodu.

iii) *Pomeranče*

Zbarvení musí být typické pro odrůdu. Plody se světle zeleným zbarvením se připouštějí za předpokladu, že zelené zbarvení nepřesahuje jednu pětinu celkového povrchu plodu. Plody musí mít tento minimální obsah šťávy:

— krvavé pomeranče:	30 %
— skupina sladkých pomerančů:	33 %
— ostatní odrůdy:	35 %

Avšak pomeranče pěstované v oblastech s vysokými teplotami vzduchu a v podmínkách vysoké relativní vlhkosti mohou mít v průběhu období vývoje plodu zelené zbarvení přesahující jednu pětinu celkového povrchu za předpokladu, že splňují tento minimální obsah šťávy:

— odrůdy Mosambi, Sathgudi a Pacitan:	33 %
— ostatní odrůdy:	45 %

C. **Třídy jakosti**

Citrusové plody se zařazují do tří níže uvedených jakostí:

i) *Výběrová jakost*

Citrusové plody zařazené do této třídy musí být vynikající jakosti. Tvarem, vnějším vzhledem, vývojem a zbarvením musí být typické pro svou odrůdu a/nebo tržní druh.

Citrusové plody jsou prosté všech nedostatků s výjimkou velmi malých povrchových vad, které nenarušují celkový vzhled produktu, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v balení.

ii) *I. jakost*

Citrusové plody zařazené do této třídy musí být dobré jakosti. Musí vykazovat znaky typické pro odrůdu a/nebo tržní druh.

Jsou však povoleny tyto malé vady, které nenarušují celkový vzhled produktu, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v balení:

— malé vady tvaru,

▼M8

— malé vady zbarvení,

— malé vady slupky vzniklé při růstu plodu, např. stříbrné šupinky, rzivost atd.,

— lehká zhojená poranění vzniklá mechanicky, např. při krupobití, odření, manipulaci atd.

iii) *II. jakost*

Do této jakosti se zařazují citrusové plody, které nelze zařadit do vyšších jakostí, které ale splňují výše uvedené minimální požadavky.

Jsou povoleny tyto vady, pokud si citrusové plody uchovávají své základní vlastnosti, co se týče jakosti, uchovatelnosti a úpravy:

— vady tvaru,

— vad zbarvení,

— hrubá slupka,

— vady slupky vzniklé při růstu plodu, např. stříbrné šupinky, rzivost atd.,

— zhojená poranění vzniklá mechanicky, např. při krupobití, odření, manipulaci atd.,

— zhojené povrchové změny slupky,

— lehké, částečné uvolnění slupky u pomerančů (které je povoleno u mandarinek).

III. **USTANOVENÍ O VELIKOSTI**

Velikost se určuje podle největšího průměru příčného řezu plodu.

A. **Minimální velikost**

Plody menší než tyto minimální velikosti se nepovolují:

Citrony:	45 mm
Mandarinky, kromě klementinek	45 mm
Klementinky:	35 mm
Pomeranče:	53 mm

B. **Stupnice velikostí**

Jsou platné tyto stupnice velikostí:

Pomeranče		Citrony		Mandarinky	
Kód velikosti	Průměr (mm)	Kód velikosti	Průměr (mm)	Kód velikosti	Průměr (mm)
0	92–110	0	79–90	1-XXX	78 a větší
1	87–100	1	72–83	1-XX	67–78
2	84–96	2	68–78	1 nebo 1-X	63–74
3	81–92	3	63–72	2	58–69
4	77–88	4	58–67	3	54–64
5	73–84	5	53–62	4	50–60
6	70–80	6	48–57	5	46–56
7	67–76	7	45–52	6 ([1])	43–52
8	64–73			7	41–48
9	62–70			8	39–46
10	60–68			9	37–44
11	58–66			10	35–42

▼M8

Pomeranče		Citrony		Mandarinky	
Kód velikosti	Průměr (mm)	Kód velikosti	Průměr (mm)	Kód velikosti	Průměr (mm)
12	56–63				
13	53–60				

([1]) Velikost nepřesahující 45 mm se vztahuje pouze na klementinky.

Citrusové plody mohou být v kusovém balení. V tomto případě při dodržení jednotné velikosti podle ustanovení hlavy III části C nemusí být velikost plodů v balení jednoho kódu velikosti, ale plody mohou náležet ke dvěma sousedním kódům velikosti.

C. **Jednotnost**

Stejnorodé velikosti je při třídění dosaženo podle výše uvedených stupnic velikostí s výjimkou dále uvedených případů:

i) u plodů balených v pravidelných vrstvách, v baleních nebo ve spotřebitelských baleních nesmí rozdíl mezi nejmenším a největším plodem v tomtéž balení stejného kódu velikosti nebo v případě citrusových plodů v kusovém balení, které spadají do dvou sousedních kódů velikosti, překročit následující nejvyšší hodnoty:

	Kódy velikosti	Největší rozdíl mezi plody v témže balení (v mm)
Citrony	0 až 7	7
Mandarinky	1-XXX-4 5 až 6 7 až 10	9 8 7
Pomeranče	0 až 2 3 až 6 7 až 13	11 9 7

ii) u plodů, které nejsou baleny v pravidelných vrstvách, v baleních nebo v pevných spotřebitelských baleních, nesmí rozdíl mezi nejmenším a největším plodem v témže balení překročit rozsah příslušného stupně velikosti ve stupnici velikosti nebo, v případě citrusových plodů v kusovém balení, rozsah v mm jedné ze dvou příslušných sousedních velikostních tříd;

iii) pro plody ve velkoobjemových přepravkách a plody v nepevných spotřebitelských baleních (síťkách, sáčcích atd.) nesmí maximální rozdíl velikosti mezi nejmenším a největším plodem v téže šarži nebo v témže balení překročit celkový rozsah tří sousedních velikostí ve stupnici velikostí.

IV. **USTANOVENÍ O ODCHYLKÁCH**

V každém balení jsou povoleny odchylky jakosti a velikosti pro produkty, které nesplňují požadavky příslušné jakosti.

A. **Dovolené odchylky jakosti**

i) *Výběrová jakost*

5 % početních nebo hmotnostních citrusových plodů, které nesplňují požadavky této jakosti, ale vyhovují požadavkům stanoveným pro I. jakost nebo výjimečně i odchylkám povoleným pro I. jakost.

ii) *I. jakost*

10 % početních nebo hmotnostních citrusových plodů, které nesplňují požadavky této jakosti, ale vyhovují požadavkům stanoveným pro II. jakost nebo výjimečně i odchylkám povoleným pro II. jakost.

iii) *II. jakost*

10 % početních nebo hmotnostních citrusových plodů, které nesplňují ani požadavky této jakosti, ani minimální požadavky, s výjimkou produktů napadených hnilobou nebo postižených zhoršením jakosti do té míry, že jsou nezpůsobilé ke spotřebě. V rámci této odchylky je

▼M8

přípustných maximálně 5 % plodů s lehkým povrchovým nezhojeným nebo zaschlým poraněním nebo plodů měkkých a svraštělých.

B. **Dovolené odchylky velikosti**

Pro všechny jakosti a druhy úpravy: povoluje se 10 % početních nebo hmotnostních citrusových plodů o velikosti bezprostředně menší a/nebo větší, než je velikost (nebo velikosti, v případě kombinace tří velikostí) uvedená na balení.

V každém případě platí odchylka 10 % pouze pro plody, které nejsou menší než tato minima:

Citrony:	43 mm
Mandarinky, kromě klementinek	43 mm
Klementinky:	34 mm
Pomeranče:	50 mm

V. **USTANOVENÍ O ÚPRAVĚ**

A. **Jednotnost**

Obsah každého balení musí být jednotný a obsahovat pouze citrusové plody stejného původu, odrůdy nebo tržního druhu, jakosti, velikosti a znatelně stejného stupně zralosti a vývoje.

U výběrové jakosti se navíc požaduje jednotnost zbarvení.

Viditelná součást obsahu balení musí být reprezentativní pro celý obsah.

B. **Balení**

Citrusové plody musí být baleny způsobem zajišťujícím náležitou ochranu produktu.

Materiál používaný uvnitř balení je nový, čistý a takové jakosti, která vylučuje jakékoli vnější nebo vnitřní poškození produktů. Použití materiálu, zejména papíru nebo nálepek s obchodními údaji, je povoleno, pokud jsou pro tisk nebo štítkování použity zdravotně nezávadné barvy nebo lepidlo.

Papír pro balení plodů musí být tenký, suchý, nový a bez zápachu ([1]).

Je zakázáno použití látek, které mohou změnit přirozené vlastnosti citrusových plodů, zejména jejich chuť a vůni ([1]).

Balení jsou prostá všech cizích látek. Je však povolena úprava, kde je s plodem spojena krátká stopka (nezdřevnatělá) s několika zelenými listy.

Štítky umístěné jednotlivě na produkty musí být takové, že po jejich odstranění nezůstanou viditelné stopy lepidla ani nezpůsobí poškození slupky.

C. **Úprava**

Jsou možné tyto úpravy citrusových plodů:

a) srovnané v pravidelných vrstvách v baleních;

b) nesrovnané v pravidelných vrstvách v baleních nebo ve velkoobjemových přepravkách. Tato úprava je povolena pouze pro I. a II. jakost;

c) samostatná balení o hmotnosti menší než 5 kg pro přímý prodej spotřebiteli, upravená buď

— podle počtu plodů, nebo

— podle čisté hmotnosti balení.

VI. **USTANOVENÍ O OZNAČOVÁNÍ**

Každý obal musí být označen na jedné své straně následujícími údaji, které musí být uvedeny čitelně, nesmazatelně a tak, aby byly viditelné zvenku.

([1]) Je povoleno použití konzervačních látek nebo jiných chemických látek, které zanechávají na slupce plodu cizí pach, pokud to vyhovuje platným předpisům Společenství.

▼M8

A. **Identifikace**

Jméno a adresa balírny a/nebo odesílatele

Tento údaj může být nahrazen:

— u všech balení s výjimkou hotových balení úředně vydaným nebo uznaným identifikačním symbolem balírny a/nebo odesílatele, uvedeným v těsné návaznosti na údaj „balírna a/nebo odesílatel“ (nebo odpovídající zkratky);

— výhradně v případě hotového baleného zboží jménem a adresou prodejce usazeného ve Společenství, umístěnými v těsné návaznosti na označení „Baleno pro:“, nebo ekvivalentním označením. V tomto případě musí označení zahrnovat též identifikační symbol balírny a/nebo odesílatele. S ohledem na význam uvedeného symbolu poskytne prodejce veškeré údaje považované kontrolním orgánem za nezbytné.

B. **Druh produktu**

— název druhu, není-li produkt viditelný z vnějšku, kromě mandarinek, pro které je název druhu nebo případně odrůdy povinný,

— název odrůdy u pomerančů,

— označení typu:

— u citronů: označení „Verdelli“ a případně „Primofiore“,

— u klementinek: označení „klementinky bez jader“, „klementinky“ (1 až 10 jader), případně „klementinky s jádry“ (více než 10 jader).

C. **Původ produktu**

Země původu a případně pěstitelská oblast nebo národní, oblastní nebo místní název.

D. **Obchodní specifikace**

— jakost,

— kód velikosti u plodů upravených v souladu se stupnicí velikostí nebo kód největší a nejmenší velikosti u tří sousedních velikostí podle stupnice velikostí,

— kód velikosti (nebo u plodů v kusovém balení spadajících do dvou sousedních kódů kódy velikosti nebo nejmenší a největší průměr) a počet plodů v případě plodů uspořádaných v balení ve vrstvách,

— konzervační látka nebo jiné chemické látky, pokud byly po sklizni použity.

E. **Úřední kontrolní značka (nepovinná)**

Obaly nemusí být označeny údaji uvedenými v prvním pododstavci, obsahují-li maloobchodní balení, která jsou jasně viditelná zvenčí a všechna jsou označena těmito údaji. Na těchto obalech nesmějí být přítomny žádné údaje, které by mohly být zavádějící. Pokud jsou balení uložena na paletách, údaje musí být uvedeny na vývěsce umístěné na jasně viditelném místě, a to alespoň na dvou stranách palety.

ČÁST 3: *OBCHODNÍ NORMA PRO KIWI*

I. **DEFINICE PRODUKTU**

Tato norma platí pro kiwi odrůd (kultivarů) vypěstovaných z *Actinidia chinesis* (Planch.) a *Actinidia deliciosa* (A. Chev., C. F. Liang a A.R. Ferguson), určená k dodání spotřebiteli v čerstvém stavu, nevztahuje se na kiwi určená k průmyslovému zpracování.

II. **USTANOVENÍ O JAKOSTI**

Účelem normy je stanovit požadavky na jakost kiwi po obalové úpravě a zabalení.

A. **Minimální požadavky na jakost**

S výhradou zvláštních ustanovení pro jednotlivé jakosti a povolených odchylek musí být kiwi všech jakostí:

— celá (ale bez stopek),

▼M8

— zdravá; nepovolují se produkty napadené hnilobou nebo postižené zhoršením jakosti do té míry, že jsou nezpůsobilé ke spotřebě,

— čistá, v podstatě bez viditelných cizích látek,

— v podstatě zbavená škůdců,

— v postatě bez poškození zapříčiněných škůdci,

— přiměřeně pevná; nepovolují se produkty měkké, svraštělé nebo nasáklé vodou,

— dobře tvarovaná, nepovolují se zdvojené nebo mnohočetné plody,

— bez nadměrné povrchové vlhkosti,

— bez cizího pachu a/nebo chuti.

Vývoj a stav kiwi musí být takový, aby umožňoval:

— snést přepravu a manipulaci a

— doručení do místa určení v uspokojivém stavu.

B. **Minimální požadavky na zralost**

Plody kiwi musí být dostatečně vyvinuté a musí vykazovat uspokojivou zralost. Aby byl dodržen tento požadavek, musí plody dosáhnout stupně zralosti:

— ve stadiu balení v produkčním regionu a ve stadiu následné dodávky provedené balírnou, jakož i ve stadiích dovozu a vývozu, alespoň 6,2° Brix nebo 15 % průměrného obsahu sušiny,

— ve všech ostatních stadiích uvádění na trh alespoň 9,5° Brix.

C. **Třídy jakosti**

Kiwi se zařazují do tří níže uvedených jakostí:

i) *Výběrová jakost*

Kiwi zařazená do této třídy musí být vynikající jakosti. Plody kiwi musí být dobře vyvinuté a vykazovat všechny znaky a zbarvení typické pro odrůdu.

Kiwi jsou prostá všech nedostatků s výjimkou velmi malých povrchových vad, které nenarušují celkový vzhled produktu, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v balení.

Poměr mezi minimálním průměrem a maximálním průměrem plodu měřený v příčném řezu musí být nejméně 0,8.

ii) *I. jakost*

Kiwi zařazená do této třídy musí být dobré jakosti. Musí vykazovat znaky typické pro odrůdu.

Plody musí být pevné a dužina musí být naprosto zdravá.

Jsou však povoleny tyto malé vady, které nenarušují celkový vzhled produktu, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v balení:

— malé vady tvaru (avšak bez vyboulení nebo deformací),

— malé vady zbarvení,

— povrchové vady slupky, nepřesahuje-li celková postižená plocha 1 cm^2,

— malá „Haywardova skvrna“ v podobě podélné čáry, bez výrůstku.

Poměr mezi minimálním průměrem a maximálním průměrem plodu měřený v příčném řezu musí být nejméně 0,7.

iii) *II. jakost*

Do této jakosti se zařazují kiwi, která nelze zařadit do vyšších jakostí, která ale splňují výše uvedené minimální požadavky.

Plody musí být přiměřeně pevné a dužina nesmí vykazovat žádné vážné vady.

▼M8

Jsou povoleny tyto vady, pokud si kiwi uchovává své základní vlastnosti, co se týče jakosti, uchovatelnosti a úpravy:

— vady tvaru,

— vady zbarvení,

— vady slupky, jako jsou malá zacelená škrábnutí nebo poškrábané/odřené pletivo, nepřesahuje-li celková postižená plocha 2 cm^2,

— několik výraznějších „Haywardových skvrn“ s drobným výrůstkem,

— mírné otlaky.

III. **USTANOVENÍ O VELIKOSTI**

Velikost se určuje podle hmotnosti plodu.

Minimální hmotnost pro výběrovou jakost je stanovena na 90 g, pro I. jakost na 70 g a pro II. jakost na 65 g.

Rozdíl v hmotnosti mezi největším a nejmenším plodem v každém balení nesmí přesahovat:

— 10 g u plodů, které váží méně než 85 g,

— 15 g u plodů, které váží mezi 85 g a 120 g,

— 20 g u plodů, které váží mezi 120 g a 150 g,

— 40 g u plodů, které váží 150 g nebo více.

IV. **USTANOVENÍ O ODCHYLKÁCH**

V každém balení jsou povoleny odchylky jakosti a velikosti pro produkty, které nesplňují požadavky příslušné jakosti.

A. **Dovolené odchylky jakosti**

i) *Výběrová jakost*

5 % početních nebo hmotnostních kiwi, která nesplňují požadavky této jakosti, ale vyhovují požadavkům stanoveným pro I. jakost nebo výjimečně i odchylkám povoleným pro I. jakost.

ii) *I. jakost*

10 % početních nebo hmotnostních kiwi, která nesplňují požadavky této jakosti, ale vyhovují požadavkům stanoveným pro II. jakost nebo výjimečně i odchylkám povoleným pro II. jakost.

iii) *II. jakost*

10 % početních nebo hmotnostních kiwi, která nesplňují ani požadavky této jakosti, ani minimální požadavky, s výjimkou produktů napadených hnilobou, se silnými otlaky nebo produktů postižených zhoršením jakosti do té míry, že jsou nezpůsobilé ke spotřebě.

B. **Dovolené odchylky velikosti**

Pro všechny jakosti: 10 % početních nebo hmotnostních kiwi, která nevyhovují požadavkům, pokud jde o minimální hmotnost a/nebo velikost.

Plody musí být takové velikosti, která je bezprostředně pod nebo nad vyznačenou velikostí, nebo, v případě nejmenší velikosti, nesmějí vážit méně než 85 g ve výběrové jakosti, 67 g v I. jakosti a 62 g v II. jakosti.

V. **USTANOVENÍ O ÚPRAVĚ**

A. **Jednotnost**

Obsah každého balení musí být jednotný a obsahovat jen kiwi stejného původu, odrůdy, jakosti a velikosti.

Viditelná součást obsahu balení musí být reprezentativní pro celý obsah.

B. **Balení**

Kiwi musí být balena způsobem zajišťujícím náležitou ochranu produktu.

Materiál používaný uvnitř balení je nový, čistý a takové jakosti, která vylučuje jakékoli vnější nebo vnitřní poškození produktů. Použití mate-

▼M8

riálu, zejména papíru nebo nálepek s obchodními údaji, je povoleno, pokud jsou pro tisk nebo štítkování použity zdravotně nezávadné barvy nebo lepidlo.

Štítky umístěné jednotlivě na produkty musí být takové, že po jejich odstranění nezůstanou viditelné stopy lepidla ani nezpůsobí poškození slupky.

Balení jsou prostá všech cizích látek.

C. **Úprava**

Ve výběrové jakosti musí být plody dodávány vzájemně oddělené, pravidelně rovnané v jedné vrstvě.

VI. **USTANOVENÍ O OZNAČOVÁNÍ**

Každý obal musí být označen na jedné straně následujícími údaji, které musí být uvedeny čitelně, nesmazatelně a tak, aby byly viditelné zvenku:

A. **Identifikace**

Jméno a adresa balírny a/nebo odesílatele.

Tento údaj může být nahrazen:

— u všech balení s výjimkou hotových balení úředně vydaným nebo uznaným identifikačním symbolem balírny a/nebo odesílatele, uvedeným v těsné návaznosti na údaj „balírna a/nebo odesílatel“ (nebo odpovídající zkratky);

— výhradně v případě hotového balení jménem a adresou prodejce usazeného ve Společenství, umístěnými v těsné návaznosti na označení „Baleno pro:“, nebo ekvivalentním označením. V tomto případě musí označení zahrnovat též identifikační symbol balírny a/nebo odesílatele. S ohledem na význam uvedeného symbolu poskytne prodejce veškeré údaje považované kontrolním orgánem za nezbytné.

B. **Druh produktu**

— „Kiwi“, „Actinidia“ nebo rovnocenný název, není-li obsah viditelný z vnějšku,

— název odrůdy (nepovinné).

C. **Původ produktu**

Země původu a případně pěstitelská oblast nebo národní, oblastní nebo místní název.

D. **Obchodní specifikace**

— jakost,

— velikost vyjádřená nejmenší a největší hmotností plodů,

— počet kusů (nepovinné).

E. **Úřední kontrolní značka (nepovinná)**

Obaly nemusí být označeny údaji uvedenými v prvním pododstavci, obsahují-li maloobchodní balení, která jsou jasně viditelná zvenčí a všechna jsou označena těmito údaji. Na těchto obalech nesmějí být přítomny žádné údaje, které by mohly být zavádějící. Pokud jsou balení uložena na paletách, údaje musí být uvedeny na vývěsce umístěné na jasně viditelném místě, a to alespoň na dvou stranách palety.

▼M15

ČÁST 4: *OBCHODNÍ NORMA PRO SALÁTY, ENDIVII KADEŘAVOU LETNÍ A ENDIVII ZIMNÍ*

I. **DEFINICE PRODUKTU**

Tato norma platí pro:

— odrůdy (kultivary) salátu druhu:

— *Lactuca sativa L. odr. capitata L.* (saláty hlávkové včetně křehkých a ledových salátů),

— *Lactuca sativa L. odr. longifolia Lam.* (včetně lociky a salátu římského),

▼M15

— *Lactuca sativa L. odr. crispa L.* (saláty listové) a

— křížence těchto odrůd, a

— odrůdy (kultivary) endivie kadeřavé letní druhu *Cichorium endivia L. odr. crispum Lam.* a

— odrůdy (kultivary) endivie zimní (lociky) druhu *Cichorium endivia L. odr. latifolium Lam.*,

určené k dodání spotřebiteli v čerstvém stavu.

Tato norma se nevztahuje na produkty určené k průmyslovému zpracování, produkty upravené jako jednotlivé listy, saláty s hroudou zeminy nebo saláty v květináčích.

II. **USTANOVENÍ O JAKOSTI**

Účelem normy je stanovit požadavky na jakost produktů po obalové úpravě a zabalení.

A. **Minimální požadavky**

S výhradou zvláštních ustanovení pro jednotlivé třídy jakosti a povolených odchylek musí být produkty všech jakostí:

— celé

— zdravé; nedovolují se produkty napadené hnilobou nebo s takovými vadami, které je činí nezpůsobilými ke spotřebě

— čisté a ořezané, tzn. v podstatě bez zeminy nebo jiného substrátu a v podstatě bez viditelných cizích látek

— čerstvého vzhledu

— v podstatě bez škůdců

— v podstatě nepoškozené škůdci

— nezvadlé

— nevyhánějící do květu

— bez nadměrné povrchové vlhkosti

— bez cizího pachu a/nebo chuti.

V případě salátu se povoluje začervenalé zbarvení, způsobené nízkou teplotou při růstu, pokud tím není vážně narušen jeho vzhled.

Kořeny musí být odříznuty hladce pod spodními listy.

Produkt musí být normálně vyvinutý. Vývoj a stav produktu musí být takový, aby umožňoval:

— vydržet přepravu a manipulaci

— doručení do místa určení v uspokojivém stavu.

B. **Třídy jakosti**

Produkty se zařazují do dvou tříd jakosti:

i) *I. jakost*

Produkt zařazený do této třídy musí být dobré jakosti. Musí vykazovat typické znaky pro odrůdu nebo tržní druh, zejména co se týče barvy.

Musí být také:

— dobře tvarovaný

— pevný, s přihlédnutím ke způsobům pěstování a druhu produktu

— bez vad a poškození zhoršujících jeho požívatelnost

— bez poškození mrazem.

Hlávkový salát musí mít jedno dobře vyvinuté srdíčko. Hlávkový salát pěstovaný v chráněném prostředí však může mít malé srdíčko.

Lociky musí mít srdíčko, které může být malé.

▼M15

Střed endivie kadeřavé letní nebo endivie zimní musí mít žlutou barvu.

ii) *II. jakost*

Do této třídy patří produkty, který nevyhovují pro zařazení do třídy I, ale splňují shora uvedené minimální požadavky.

Produkt musí být:

— přiměřeně dobře tvarovaný

— bez vad a poškození zhoršujících jeho poživatelnost.

Jsou povoleny tyto vady, pokud si produkty uchovávají své základní vlastnosti, co se týče jakosti, uchovatelnosti a úpravy:

— lehké vady zbarvení

— malé vady způsobené škůdci.

Hlávkový salát musí mít srdíčko, které může být malé. U hlávkového salátu pěstovaného v chráněném prostředí je však povolena nepřítomnost srdíčka.

Lociky nemusí mít žádné srdíčko.

III. **USTANOVENÍ O VELIKOSTI**

Velikost se určuje podle hmotnosti jednoho kusu.

A. **Minimální hmotnost**

Minimální hmotnost pro I. a II. jakost je:

	Pěstovaný venku	Pěstovaný v chráněném prostředí
Salát hlávkový (s výjimkou salátu křehkého a ledového) a locika nebo salát římský (s výjimkou salátů druhu „Little gem“)	150 g	100 g
Salát křehký a ledový	300 g	200 g
Listový salát a salát typu „Little gem“	100 g	100 g
Endivie kadeřavá letní a endivie zimní	200 g	150 g

B. **Stejnorodost**

a) *Salát*

Ve všech jakostech nesmí být rozdíl mezi nejlehčími a nejtěžšími kusy v každém balení větší než:

— 40 g, pokud nejlehčí kus váží méně než 150 g na kus

— 100 g, pokud nejlehčí kus váží 150 g až 300 g na kus

— 150 g, pokud nejlehčí kus váží 300 g až 450 g na kus

— 300 g, pokud nejlehčí kus váží více než 450 g na kus.

b) *Endivie kadeřavá letní a endivie zimní*

Ve všech jakostech nesmí být rozdíl mezi nejlehčími a nejtěžšími kusy v každém balení větší než 300 g.

IV. **USTANOVENÍ O ODCHYLKÁCH**

Pro produkty neodpovídající požadavkům dané třídy jakosti jsou v každé šarži dovoleny odchylky jakosti a velikosti.

A. **Odchylky jakosti**

i) *I. jakost*

Je dovolena celková odchylka 10 % kusů neodpovídajících požadavkům třídy I, avšak odpovídajících požadavkům třídy II. V rámci

▼M15

této odchylky smí celkem nejvýše 1 % sestávat z produktů, které neodpovídají požadavkům třídy II. jakosti ani minimálním požadavkům. Nedovolují se produkty napadené hnilobou nebo s jakýmikoli jinými vadami, které je činí nezpůsobilými ke spotřebě.

ii) *II. jakost*

Je dovolena celková odchylka 10 % kusů neodpovídajících požadavkům třídy II ani minimálním požadavkům. Nedovolují se produkty napadené hnilobou nebo s jakýmikoli jinými vadami, které je činí nezpůsobilými ke spotřebě.

B. **Dovolené odchylky velikosti**

Pro všechny jakosti: je dovolena celková odchylka 10 % kusů neodpovídajících požadavkům na velikost, které však váží nejvýše o 10 % více nebo méně, než je dotčená velikost.

V. USTANOVENÍ O OBCHODNÍ ÚPRAVĚ

A. **Stejnorodost**

Obsah každého balení musí být jednotný a musí obsahovat pouze produkty stejného původu, odrůdy nebo tržního druhu, jakosti a velikosti.

V prodejní jednotce [1] však může být zabalena směs produktů zřetelně odlišných barev, odrůd a/nebo tržních druhů, pokud je jejich jakost stejnorodá a pokud je pro každou dotčenou barvu, odrůdu a/nebo tržní druh stejnorodý jejich původ.

Viditelná součást obsahu balení musí být reprezentativní pro celý obsah.

B. **Obaly**

Produkt musí být balen způsobem zajišťujícím náležitou ochranu produktu. Musí být přiměřeně zabalen s ohledem na velikost a druh obalu, bez prázdných nebo nadměrně stlačených míst.

Materiály použité uvnitř obalů musí být čisté a takové jakosti, aby nedocházelo k žádnému vnějšímu ani vnitřnímu poškození produktů. Použití materiálu, zejména papíru nebo nálepek s obchodními údaji, je povoleno, pokud jsou pro tisk nebo štítkování použity zdravotně nezávadné barvy nebo lepidlo.

Balení jsou prostá všech cizích látek.

VI. USTANOVENÍ O OZNAČOVÁNÍ

Každý obal [2] musí být označen na jedné své straně následujícími údaji, které musí být uvedeny čitelně, nesmazatelně a tak, aby byly viditelné zvenku:

A. **Identifikace**

Balírna a/nebo odesílatel/přepravce:

— jméno a fyzická adresa (ulice/město/region/poštovní směrovací číslo a země, pokud se liší od země původu)

nebo

— identifikační symbol úředně uznaný vnitrostátním orgánem [3].

B. **Druh produktu**

— „Salát“, „Salát Butterhead“, „Batávie“, „Křehký salát (ledový)“, „Locika“, „Listový salát“ (nebo např. případně „Dubový list“, „Lollo bionda“, „Lollo rossa“, „Endivie kadeřavá letní“ nebo „Endivie zimní“ nebo jiný odpovídající název, není-li obsah balení viditelný z vnějšku),

---

[1] Prodejní jednotka by měla být navržena tak, aby byla vždy zakoupena celá.

[2] Jednotky balení produktu baleného do hotového balení pro přímý prodej spotřebiteli těmto ustanovením o označování nepodléhají, musí však vyhovovat vnitrostátním předpisům. Uvedené označení se však v každém případě umístí na přepravní obal obsahující takové jednotky balení.

[3] Vnitrostátní předpisy řady zemí vyžadují výslovné uvedení jména a adresy. Pokud je však použit identifikační symbol, musí být údaj „balírna a/nebo odesílatel (nebo odpovídající zkratka)“ uveden v blízkosti tohoto identifikačního symbolu, a před identifikačním symbolem by měl být uveden kód země/oblasti ISO 3166 (alfa) uznávající země, pokud se nejedná o zemi původu.

▼M15

— případně „Little gem“ nebo jiný odpovídající název,

— označení „pěstovaný v chráněném prostředí“ nebo případně jiné vhodné označení,

— název odrůdy (nepovinný),

— „Směs salátů“ nebo obdobné označení v případě prodejních jednotek obsahujících směs zřetelně odlišných barev, odrůd a/nebo tržních druhů produktu. Pokud není produkt viditelný z vnějšku, musí být uvedeny barvy, odrůdy nebo tržní druhy prodejní jednotky.

C. **Původ produktu**

— země původu a případně pěstitelská oblast nebo národní, regionální nebo místní název.

— v případě prodejních jednotek obsahujících směs zřetelně odlišných barev, odrůd a/nebo tržních druhů produktu různého původu se vedle názvu dotyčné barvy, odrůdy a/nebo tržního druhu uvede označení příslušné země původu.

D. **Obchodní údaje**

— jakost,

— velikost vyjádřená nejnižší hmotností kusu nebo počtem kusů,

— čistá hmotnost (nepovinná).

E. **Úřední kontrolní značka (nepovinná)**

Obaly nemusí být označeny údaji uvedenými v prvním pododstavci, obsahují-li maloobchodní balení, která jsou jasně viditelná zvenčí a všechna jsou označena těmito údaji. Na těchto obalech nesmějí být přítomny žádné údaje, které by mohly být zavádějící. Pokud jsou balení uložena na paletách, údaje musí být uvedeny na vývěsce umístěné na jasně viditelném místě, a to alespoň na dvou stranách palety.

▼M8

ČÁST 5: *OBCHODNÍ NORMA PRO BROSKVE A NEKTARINKY*

I. **DEFINICE PRODUKTU**

Tato norma platí pro broskve a nektarinky ([1]) odrůd (kultivarů) vypěstovaných z *Prunus persica Sieb*. a *Zucc.*, určené k dodání spotřebiteli v čerstvém stavu, nevztahuje se na broskve a nektarinky určené k průmyslovému zpracování.

II. **USTANOVENÍ O JAKOSTI**

Účelem normy je stanovit požadavky na jakost broskví a nektarinek po obalové úpravě a zabalení.

A. **Minimální požadavky na jakost**

S výhradou zvláštních ustanovení pro jednotlivé jakosti a povolených odchylek, musí být broskve a nektarinky všech jakostí:

— celé,

— zdravé; nepovolují se produkty napadené hnilobou nebo postižené zhoršením jakosti do té míry, že jsou nezpůsobilé ke spotřebě,

— čisté, v podstatě bez viditelných cizích látek,

— v podstatě zbavené škůdců,

— v postatě bez poškození zapříčiněných škůdci,

— bez nadměrné povrchové vlhkosti,

— bez cizího pachu a/nebo chuti.

Broskve a nektarinky musí být pečlivě sklizeny.

Vývoj a stav broskví a nektarinek musí být takový, aby umožňoval:

— snést přepravu a manipulaci a

([1]) Vztahuje se na všechny typy pocházející z *Prunus persica Sieb*. a *Zucc*., tj. broskve a nektarinky s odlučitelnou i neodlučitelnou peckou a se slupkou plstnatou i hladkou.

▼M8

— doručení do místa určení v uspokojivém stavu.

B. **Minimální požadavky na zralost**

Broskve a nektarinky musí být dostatečně vyvinuté a musí vykazovat uspokojivou zralost.

Stav vývoje a zralosti broskví a nektarinek musí být takový, aby jim dovolil pokračovat v procesu zrání a dosáhnout uspokojivého stupně zralosti. Aby broskve a nektarinky splňovaly tento požadavek, musí být index lomu dužiny měřený ve středním bodu dužiny v místě příčného řezu alespoň 8° Brix a pevnost musí být nižší než 6,5 kg, měřeno plunžrem o průměru 8 mm (0,5 cm^2) ve dvou bodech příčného řezu ovoce.

C. **Třídy jakosti**

Broskve a nektarinky se zařazují do tří níže uvedených jakostí:

i) *Výběrová jakost*

Broskve a nektarinky zařazené do této třídy musí být vynikající jakosti. S přihlédnutím k pěstitelské oblasti musí vykazovat tvar, vývoj a zbarvení typické pro odrůdu. Broskve a nektarinky jsou prosté všech nedostatků s výjimkou velmi malých povrchových vad, které nenarušují celkový vzhled produktu, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v balení.

ii) *I. jakost*

Broskve a nektarinky zařazené do této třídy musí být dobré jakosti. S přihlédnutím k pěstitelské oblasti musí vykazovat znaky typické pro odrůdu. Povoluje se však malá vada tvaru, vývoje nebo zbarvení.

Dužina musí být naprosto zdravá.

Nepovolují se broskve a nektarinky otevřené v místě, kde z plodu vyrůstá stopka.

Jsou však povoleny tyto malé vady slupky, které nenarušují celkový vzhled produktu, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v balení:

— 1 cm na délku u vad podélného tvaru,

— ostatní poškození o celkové ploše nejvýše 0,5 cm^2.

iii) *II. jakost*

Do této jakosti se zařazují broskve a nektarinky, které nelze zařadit do vyšších jakostí, které ale splňují výše uvedené minimální požadavky.

Dužina nesmí vykazovat vážné vady. Plody otevřené v místě, kde z plodu vyrůstá stopka, se povolují jen v rámci odchylek jakosti.

Povolují se vady slupky, pokud zůstanou zachovány základní znaky jakosti, uchovatelnosti a obchodní úpravy broskví a nektarinek, v tomto rozsahu:

— 2 cm na délku u vad podélného tvaru,

— ostatní poškození o celkové ploše nejvýše 1,5 cm^2.

III. **USTANOVENÍ O VELIKOSTI**

Velikost se určuje:

— buď podle obvodu,

— nebo podle maximálního průměru příčného řezu.

Broskve a nektarinky se třídí podle následující stupnice velikostí:

Průměr	Velikost (kód)	Obvod
90 mm a více	AAAA	28 cm a více
od 80 mm včetně, avšak pod 90 mm	AAA	od 25 cm včetně, avšak pod 28 cm
od 73 mm včetně, avšak pod 80 mm	AA	od 23 cm včetně, avšak pod 25 cm

▼M8

Průměr	Velikost (kód)	Obvod
od 67 mm včetně, avšak pod 73 mm	A	od 21 cm včetně, avšak pod 23 cm
od 61 mm včetně, avšak pod 67 mm	B	od 19 cm včetně, avšak pod 21 cm
od 56 mm včetně, avšak pod 61 mm	C	od 17,5 cm včetně, avšak pod 19 cm
od 51 mm včetně, avšak pod 56 mm	D	od 16 cm včetně, avšak pod 17,5 cm

Minimální velikost pro výběrovou jakost je stanovena na 17,5 cm (obvod) nebo 56 mm (průměr).

Velikost D (průměr od 51 mm včetně, nepřesahující však 56 mm, nebo od 16 cm včetně, nepřesahující však 17,5 cm) se nepovoluje v období od 1. července do 31. října.

Třídění podle velikosti je povinné pro všechny jakosti.

IV. USTANOVENÍ O ODCHYLKÁCH

V každém balení jsou povoleny odchylky jakosti a velikosti pro produkty, které nesplňují požadavky příslušné jakosti.

A. Dovolené odchylky jakosti

i) *Výběrová jakost*

5 % početních nebo hmotnostních broskví nebo nektarinek, které nesplňují požadavky této jakosti, ale vyhovují požadavkům stanoveným pro I. jakost nebo výjimečně i odchylkám povoleným pro I. jakost.

ii) *I. jakost*

10 % početních nebo hmotnostních broskví nebo nektarinek, které nesplňují požadavky této jakosti, ale vyhovují požadavkům stanoveným pro II. jakost nebo výjimečně i odchylkám povoleným pro II. jakost.

iii) *II. jakost*

10 % početních nebo hmotnostních broskví nebo nektarinek, které nesplňují ani požadavky této jakosti, ani minimální požadavky, s výjimkou produktů napadených hnilobou, se silnými otlaky nebo produktů postižených zhoršením jakosti do té míry, že jsou nezpůsobilé ke spotřebě.

B. Dovolené odchylky velikosti

Pro všechny jakosti: 10 % početních nebo hmotnostních broskví nebo nektarinek menších nebo větších, než je uvedeno na obalu, a to nejvýše o 1 cm při třídění podle obvodu a nejvýše o 3 mm při třídění podle průměru. U plodů zařazených do nejnižší velikosti se však tato odchylka vztahuje pouze na broskve a nektarinky, jejichž velikost je menší nejvýše o 6 mm (obvod) nebo nejvýše o 2 mm (průměr) než stanovené minimální velikosti.

V. USTANOVENÍ O ÚPRAVĚ

A. Jednotnost

Obsah každého balení musí být jednotný a obsahovat pouze broskve nebo nektarinky stejného původu, odrůdy, jakosti, stejného stupně zralosti a stejné velikosti a u výběrové jakosti i jednotného zbarvení.

Viditelná část obsahu balení musí být reprezentativní pro celý obsah.

B. Balení

Broskve a nektarinky musí být baleny způsobem zajišťujícím náležitou ochranu produktu.

Materiál používaný uvnitř balení je nový, čistý a takové jakosti, která vylučuje jakékoli vnější nebo vnitřní poškození produktů. Použití materiálu, zejména papíru nebo nálepek s obchodními údaji, je povoleno, pokud jsou pro tisk nebo štítkování použity zdravotně nezávadné barvy nebo lepidlo.

▼M8

Štítky umístěné jednotlivě na produkty musí být takové, že po jejich odstranění nezůstanou viditelné stopy lepidla ani nezpůsobí poškození slupky.

Balení jsou prostá všech cizích látek.

C. **Úprava**

Broskve a nektarinky mohou být dodávány:

— ve malých baleních,

— v jedné vrstvě u výběrové jakosti; přičemž jednotlivé plody musí být od sebe vzájemně odděleny.

u I. a II. jakosti

— v jedné nebo dvou vrstvách, nebo

— nejvýše ve čtyřech vrstvách, pokud jsou plody uloženy v tuhých proložkách, jejichž jamky jsou uzpůsobeny tak, že nespočívají na plodech nižší vrstvy.

VI. **USTANOVENÍ O OZNAČOVÁNÍ**

Každý obal musí být označen na jedné straně následujícími údaji, které musí být uvedeny čitelně, nesmazatelně a tak, aby byly viditelné zvenku:

A. **Identifikace**

Jméno a adresa balírny a/nebo odesílatele

Tento údaj může být nahrazen:

— u všech balení s výjimkou hotových balení úředně vydaným nebo uznaným identifikačním symbolem balírny a/nebo odesílatele, uvedeným v těsné návaznosti na údaj „balírna a/nebo odesílatel“ (nebo odpovídající zkratky);

— výhradně v případě hotového baleného zboží jménem a adresou prodejce usazeného ve Společenství, umístěnými v těsné návaznosti na označení „Baleno pro:“, nebo ekvivalentním označením. V tomto případě musí označení zahrnovat též identifikační symbol balírny a/nebo odesílatele. S ohledem na význam uvedeného symbolu poskytne prodejce veškeré údaje považované kontrolním orgánem za nezbytné.

B. **Druh produktu**

— „Broskve“ nebo „Nektarinky“, není-li obsah balení viditelný z vnějšku,

— barva dužiny,

— název odrůdy (nepovinné).

C. **Původ produktu**

Země původu a případně pěstitelská oblast nebo národní, oblastní nebo místní název.

D. **Obchodní specifikace**

— jakost,

— velikost vyjádřená nejmenším a největším průměrem nebo nejmenším a největším obvodem nebo označením velikosti v souladu s hlavou III „Ustanovení o velikosti“,

— počet kusů (nepovinný),

— minimální obsah cukru, měřený refraktometrem a vyjádřený ve stupních Brix (nepovinné),

— maximální pevnost, měřená penetrometrem a vyjádřená v kg/0,5 cm^2 (nepovinná).

E. **Úřední kontrolní značka (nepovinná)**

Obaly nemusí být označeny údaji uvedenými v prvním pododstavci, obsahují-li maloobchodní balení, která jsou jasně viditelná zvenčí a všechna jsou označena těmito údaji. Na těchto obalech nesmějí být přítomny žádné údaje, které by mohly být zavádějící. Pokud jsou balení uložena na paletách, údaje

▼M8

musí být uvedeny na vývěsce umístěné na jasně viditelném místě, a to alespoň na dvou stranách palety.

▼M15

ČÁST 6: *OBCHODNÍ NORMA PRO HRUŠKY*

I. **DEFINICE PRODUKTU**

Tato norma platí pro hrušky odrůd (kultivarů) *Pyrus communis* L. určené k dodání spotřebiteli v čerstvém stavu, nevztahuje se na hrušky určené k průmyslovému zpracování.

II. **USTANOVENÍ O JAKOSTI**

Účelem normy je stanovit požadavky na jakost hrušek po obalové úpravě a zabalení.

A. **Minimální požadavky**

S výhradou zvláštních ustanovení pro jednotlivé jakosti a povolených odchylek musí být hrušky všech jakostí:

— celé

— zdravé; nedovolují se produkty napadené hnilobou nebo s takovými vadami, které je činí nezpůsobilými ke spotřebě

— čisté, v podstatě bez viditelných cizích látek

— v podstatě bez škůdců

— v podstatě bez poškození zapříčiněných škůdci a postihujících dužinu

— bez nadměrné povrchové vlhkosti

— bez cizího pachu a/nebo chuti.

Vývoj a stav hrušek musí být takový, aby umožňoval:

— pokračovat v procesu zrání a dosáhnout stupně zralosti požadovaného podle odrůdových vlastností

— vydržet přepravu a manipulaci

— doručení do místa určení v uspokojivém stavu.

B. **Třídy jakosti**

Hrušky jsou tříděny do tří níže uvedených tříd:

i) *„Výběrová“ jakost*

Hrušky zařazené do této třídy musí být vynikající jakosti. Tvarem, velikostí a zbarvením musí být typické pro svou odrůdu a musí mít neporušenou stopku.

Dužina musí být naprosto zdravá a slupka prostá hrubé rzivosti.

Hrušky jsou prosté všech nedostatků s výjimkou velmi malých povrchových vad, které nenarušují celkový vzhled produktu, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v balení.

Hrušky nesmějí být krupičnaté.

ii) *I. jakost*

Hrušky zařazené do této třídy musí být dobré jakosti. Tvarem, velikostí a zbarvením jsou typické pro svou odrůdu ([1]).

Dužina musí být naprosto zdravá a slupka prostá hrubé rzivosti.

Na jednotlivých kusech ovoce se však dovolují tyto lehké vady, pokud nezhoršují celkový vzhled, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v obalu:

— drobná vada ve tvaru

— malé vady vývinu

— lehké vady vybarvení

([1]) Ne zcela vyčerpávající seznam velkoplodých a letních odrůd hrušek je uveden v dodatku k této normě.

▼M15

— malé vady slupky, které nepřesahují:

— poškození podlouhlého tvaru o délce nejvýše 2 cm

— 1 cm^2 celkového povrchu pro ostatní vady, s výjimkou strupů (*Venturia pirina* a *V. inaequalis*), které nepřesahují 0,25 cm^2 celkového povrchu

— mírný otlak s povrchem nejvýše 1 cm^2.

Stopka může být mírně poškozena.

Hrušky nesmějí být krupičnaté.

iii) *II. jakost*

Do této jakosti se zařazují hrušky, které nelze zařadit do vyšších jakostí, které ale splňují výše uvedené minimální požadavky.

Dužina musí být prostá větších vad.

Jsou povoleny tyto vady, pokud si hrušky uchovají své základní vlastnosti, co se týče jakosti, uchovatelnosti a úpravy:

— vady tvaru

— vady vývinu

— vady zbarvení

— mírná hrubá rzivost

— vady slupky, které nepřesahují:

— poškození podlouhlého tvaru o délce nejvýše 4 cm

— 2,5 cm^2 celkového povrchu pro ostatní vady, s výjimkou strupů (*Venturia pirina* a *V. inaequalis*), které nepřesahují 1 cm^2 celkového povrchu

— mírný otlak s povrchem nejvýše 2 cm^2.

III. **USTANOVENÍ O VELIKOSTI**

Velikost se určuje podle maximálního průměru příčného řezu.

Pro jednotlivé jakosti platí tyto minimální požadované průměry:

	„Výběrová“	I. jakost	II. jakost
Velkoplodé odrůdy	60 mm	55 mm	55 mm
Ostatní odrůdy	55 mm	50 mm	45 mm

Letní hrušky uvedené v dodatku této normy nemusí minimální velikost splňovat.

Pro zajištění jednotné velikosti v balení je rozdíl ve velikosti průměru jednotlivých plodů ve stejném balení omezen na:

— 5 mm pro ovoce třídy „výběr“ a pro ovoce třídy I a II balené v řadách a vrstvách.

— 10 mm pro ovoce třídy I balené volně v balících nebo ve spotřebitelském balení.

Pro ovoce II. jakosti balené volně v baleních nebo spotřebitelských baleních není stanovena jednotná velikost.

IV. **USTANOVENÍ O ODCHYLKÁCH**

Pro produkty neodpovídající požadavkům dané třídy jakosti jsou v každém balení dovoleny odchylky jakosti a velikosti.

A. **Odchylky jakosti**

i) *„Výběrová“ jakost*

Je dovolena celková odchylka 5 % počtu nebo hmotnosti hrušek neodpovídajících požadavkům uvedené třídy, avšak odpovídajících požadavkům třídy I. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 0,5 % sestávat z produktů, které odpovídají požadavkům II. třídy jakosti.

▼M15

ii) *I. jakost*

Je dovolena celková odchylka 10 % počtu nebo hmotnosti hrušek neodpovídajících požadavkům uvedené třídy, avšak odpovídajících požadavkům třídy II. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 1 % sestávat z produktů, které neodpovídají požadavkům II. třídy jakosti ani minimálním požadavkům. Nedovolují se produkty napadené hnilobou nebo s jakýmikoli jinými vadami, které je činí nezpůsobilými ke spotřebě. Do této odchylky nejsou zahrnuty hrušky bez stopky.

iii) *II. jakost*

Je dovolena celková odchylka 10 % počtu nebo hmotnosti hrušek neodpovídajících požadavkům uvedené třídy ani minimálním požadavkům. Nedovolují se produkty napadené hnilobou nebo s jakýmikoli jinými vadami, které je činí nezpůsobilými ke spotřebě.

V rámci této odchylky jsou přípustná maximálně 2 % počtu nebo hmotnosti plodů vykazujících tyto vady:

— malé vady nebo nezhojené trhliny

— velmi malé stopy hniloby

— přítomnost vnitřních škůdců a/nebo poškození dužiny způsobené škůdci.

B. **Dovolené odchylky velikosti**

Pro všechny jakosti:

a) u plodů podléhajících pravidlům jednotné velikosti 10 % počtu nebo hmotnosti plodů, které bezprostředně odpovídají velikosti větší nebo menší, než je velikost uvedená na balení, přičemž pro plody nejmenší velikosti je povolena maximální odchylka 5 mm pod minimální průměr;

b) u plodů nepodléhajících pravidlům jednotné velikosti 10 % počtu nebo hmotnosti plodů menších, než je minimální stanovená velikost, s maximální odchylkou 5 mm pod minimální průměr.

V. USTANOVENÍ O OBCHODNÍ ÚPRAVĚ

A. **Stejnorodost**

Obsah každého balení musí být jednotný a obsahovat pouze hrušky stejného původu, odrůdy, jakosti a velikosti (je-li velikost určena) a stejného stupně zralosti.

Ve výběrové jakosti platí rovněž stejnorodost zbarvení.

V prodejní jednotce [1] však může být zabalena směs hrušek zřetelně odlišných odrůd, pokud je jejich kvalita stejnorodá a pokud je pro každou dotčenou odrůdu stejnorodý jejich původ.

Viditelná součást obsahu balení musí být reprezentativní pro celý obsah.

B. **Obaly**

Hrušky jsou baleny tak, aby byly náležitě chráněny.

Materiály použité uvnitř obalů musí být čisté a takové jakosti, aby nedocházelo k žádnému vnějšímu ani vnitřnímu poškození produktů. Použití materiálu, zejména papíru nebo nálepek s obchodními údaji, je povoleno, pokud jsou pro tisk nebo štítkování použity zdravotně nezávadné barvy nebo lepidlo.

Štítky umístěné jednotlivě na produkty musí být takové, že po jejich odstranění nezůstanou viditelné stopy lepidla ani nezpůsobí vady slupky.

Balení jsou prostá všech cizích látek.

---

[1] Prodejní jednotka by měla být navržena tak, aby byla vždy zakoupena celá.

▼M15

VI. **USTANOVENÍ O OZNAČOVÁNÍ**

Každý obal ([1]) musí být označen na jedné své straně následujícími údaji, které musí být uvedeny čitelně, nesmazatelně a tak, aby byly viditelné zvenku:

A. **Identifikace**

Balírna a/nebo odesílatel/přepravce:

— jméno a fyzická adresa (ulice/město/region/poštovní směrovací číslo a země, pokud se liší od země původu)

nebo

— identifikační symbol úředně uznaný vnitrostátním orgánem ([2]).

B. **Druh produktu**

— „Hrušky“, není-li obsah viditelný z vnějšku.

— název odrůdy. V případě prodejních jednotek obsahujících směs hrušek různých odrůd, názvy různých odrůd.

C. **Původ produktu**

— Země původu a případně pěstitelská oblast nebo národní, regionální nebo místní název. U prodejních jednotek obsahujících směs zřetelně odlišných odrůd hrušek různého původu je vedle názvu příslušné odrůdy uvedeno označení každé země původu.

D. **Obchodní údaje**

— jakost,

— velikost nebo – u ovoce baleného v řadách a vrstvách – počet jednotek. Při třídění podle velikosti se uvádí tyto informace:

a) u produktů, na které se vztahují pravidla stejnorodosti, nejmenší a největší průměr

b) u produktů, na které se nevztahují pravidla stejnorodosti, průměr nejmenšího plodu v balení doplněný slovy „a větší“, jiným rovnocenným údajem nebo případně průměrem největšího plodu v balení.

E. **Úřední kontrolní značka (nepovinná)**

Obaly nemusí být označeny údaji uvedenými v prvním pododstavci, obsahují-li maloobchodní balení, která jsou jasně viditelná zvenčí a všechna jsou označena těmito údaji. Na těchto obalech nesmějí být přítomny žádné údaje, které by mohly být zavádějící. Pokud jsou balení uložena na paletách, údaje musí být uvedeny na vývěsce umístěné na jasně viditelném místě, a to alespoň na dvou stranách palety.

([1]) Jednotky balení produktu baleného do hotového balení pro přímý prodej spotřebiteli těmto ustanovením o označování nepodléhají, musí však vyhovovat vnitrostátním předpisům. Uvedené označení se však v každém případě umístí na přepravní obal obsahující takové jednotky balení.

([2]) Vnitrostátní předpisy řady zemí vyžadují výslovné uvedení jména a adresy. Pokud je však použit identifikační symbol, musí být údaj „balírna a/nebo odesílatel (nebo odpovídající zkratka)“ uveden v blízkosti tohoto identifikačního symbolu, a před identifikačním symbolem by měl být uveden kód země/oblasti ISO 3166 (alfa) uznávající země, pokud se nejedná o zemi původu.

▼M15

Dodatek

Kritéria velikosti pro hrušky

VP = velkoplodá odrůda

L = letní hruška, pro niž není vyžadována žádná minimální velikost.

Seznam (ne zcela vyčerpávající) velkoplodých odrůd a letních hrušek

Maloplodé a jiné odrůdy, které nejsou uvedeny v seznamu, mohou být prodávány, pokud vyhovují požadavkům velikosti pro jiné odrůdy uvedeným v oddílu III normy.

Některé níže uvedené odrůdy mohou být prodávány pod obchodní značkou, pro kterou byla v jedné nebo více zemích požadována nebo získána ochrana. První a druhý sloupec tabulky tyto obchodní značky neuvádějí. Odkazy na známé obchodní značky jsou pro informaci uvedeny ve třetím sloupci.

Odrůda	Synonyma	Obchodní značky	Velikost
Abbé Fétel	Abate Fetel		VP
Abugo o Siete en Boca			L
Aka			L
Alka			VP
Alsa			VP
Amfora			VP
Alexandrine Douillard			VP
Bergamotten			L
Beurré Alexandre Lucas	Lucas		VP
Beurré Bosc	Bosc, Beurré d'Apremont, Empereur Alexandre, Kaiser Alexander		VP
Beurré Clairgeau			VP
Beurré	Hardenpont		VP
Beurré Giffard			L
Beurré précoce Morettini	Morettini		L
Blanca de Aranjuez	Agua de Aranjuez, Espadona, Blanquilla		L
Carusella			L
Castell	Castell de Verano		L
Colorée de Juillet	Bunte Juli		L
Comice rouge			VP
Concorde			VP
Condoula			L
Coscia	Ercolini		L
Curé	Curato, Pastoren, Del cura de Ouro, Espadon de invierno, Bella de Berry, Lombardia de Rioja, Batall de Campana		VP
D'Anjou			VP
Dita			VP
D. Joaquina	Doyenné de Juillet		L
Doyenné d'hiver	Winterdechant		VP
Doyenné du Comice	Comice, Vereinsdechant		VP
Erika			VP

▼M15

Odrůda	Synonyma	Obchodní značky	Velikost
Etrusca			L
Flamingo			VP
Forelle			VP
Général Leclerc		Amber Grace™	VP
Gentile			L
Golden Russet Bosc			VP
Grand champion			VP
Harrow Delight			VP
Jeanne d'Arc			VP
Joséphine			VP
Kieffer			VP
Klapa Mīlule			VP
Leonardeta	Mosqueruela, Margallon, Colorada de Alcanadre, Leonarda de Magallon		L
Lombacad		Cascade®	VP
Moscatella			L
Mramornaja			VP
Mustafabey			L
Packham's Triumph	Williams d'Automne		VP
Passe Crassane	Passa Crassana		VP
Perita de San Juan			L
Pérola			L
Pitmaston	Williams Duchesse		VP
Précoce de Trévoux	Trévoux		L
Président Drouard			VP
Rosemarie			VP
Suvenirs			VP
Santa Maria	Santa Maria Morettini		L
Spadoncina	Agua de Verano, Agua de Agosto		L
Taylors Gold			VP
Triomphe de Vienne			VP
Vasarine Sviestine			VP
Williams Bon Chrétien	Bon Chrétien, Bartlett, Williams, Summer Bartlett		VP

▼M8

ČÁST 7: *OBCHODNÍ NORMA PRO JAHODY*

I. **DEFINICE PRODUKTU**

Tato norma se vztahuje na jahody odrůd (kultivarů) vypěstovaných z *Fragaria* L., určené k dodání spotřebiteli v čerstvém stavu, nevztahuje se na jahody určené k průmyslovému zpracování.

II. **USTANOVENÍ O JAKOSTI**

Účelem normy je stanovit požadavky na jakost jahod po obalové úpravě a zabalení.

▼M8

A. **Minimální požadavky**

S výhradou zvláštních ustanovení pro jednotlivé jakosti a povolených odchylek musí být jahody všech jakostí:

— celé,

— zdravé; nepovolují se produkty napadené hnilobou nebo postižené zhoršením jakosti do té míry, že jsou nezpůsobilé ke spotřebě,

— čisté, v podstatě bez viditelných cizích látek,

— čerstvé, avšak nemyté,

— v podstatě zbavené škůdců,

— v postatě bez poškození zapříčiněných škůdci,

— s kališními lístky (kromě lesních jahod); kališní lístky a stopka (pokud je přítomna) musí být čerstvé a zelené,

— bez nadměrné povrchové vlhkosti,

— bez cizího pachu a/nebo chuti.

Jahody musí být pečlivě sklizeny.

Musí být dostatečně vyvinuté a musí vykazovat uspokojivou zralost. Vývoj a stav jahod musí být takový, aby umožňoval:

— snést přepravu a manipulaci a

— doručení do místa určení v uspokojivém stavu.

B. **Třídy jakosti**

Jahody se zařazují do tří níže uvedených jakostí:

i) *Výběrová jakost*

Jahody v této třídě musí být vynikající jakosti. Musí vykazovat znaky typické pro odrůdu.

Musí být, s přihlédnutím k odrůdě, vynikajícího vzhledu.

Musí být bez zeminy.

Jahody jsou prosté všech nedostatků s výjimkou velmi malých povrchových vad, které nenarušují celkový vzhled produktu, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v balení.

ii) *I. jakost*

Jahody této třídy musí být dobré jakosti. Zbarvením a tvarem musí být typické pro svou odrůdu.

Jsou však povoleny tyto malé vady, které nenarušují celkový vzhled produktu, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v balení:

— lehká vada tvaru,

— bělavé zbarvení nepřesahující jednu desetinu povrchu plodu,

— lehké otlaky na povrchu.

Musí být v podstatě bez zeminy.

iii) *II. jakost*

Do této jakosti se zařazují jahody, které nelze zařadit do vyšších jakostí, které ale splňují výše uvedené minimální požadavky.

Jsou povoleny tyto vady, pokud si jahody uchovávají své základní vlastnosti, co se týče jakosti, uchovatelnosti a úpravy:

— vady tvaru,

— bělavé zbarvení nepřesahující jednu pětinu povrchu plodu,

— lehké otlaky, u nichž nehrozí, že se rozšíří,

— lehké stopy zeminy.

▼M8

III. **USTANOVENÍ O VELIKOSTI**

Velikost se určuje podle maximálního průměru příčného řezu.

Jahody musí mít tyto minimální velikosti:

— výběrová jakost: 25 mm,

— I. a II. jakost: 18 mm.

U lesních jahod se nevyžaduje žádná minimální velikost.

IV. **USTANOVENÍ O ODCHYLKÁCH**

V každém balení jsou povoleny odchylky jakosti a velikosti pro produkty, které nesplňují požadavky příslušné jakosti.

A. **Dovolené odchylky jakosti**

i) *Výběrová jakost*

5 % početních nebo hmotnostních jahod, které nesplňují požadavky této jakosti, ale vyhovují požadavkům stanoveným pro I. jakost nebo výjimečně i odchylkám povoleným pro I. jakost. V rámci této odchylky se povolují nejvýše 2 % znehodnocených plodů.

ii) *I. jakost*

10 % početních nebo hmotnostních jahod, které nesplňují požadavky této jakosti, ale vyhovují požadavkům stanoveným pro II. jakost nebo výjimečně i odchylkám povoleným pro II. jakost. V rámci této odchylky se povolují nejvýše 2 % znehodnocených plodů.

iii) *II. jakost*

10 % početních nebo hmotnostních jahod, které nesplňují ani požadavky této jakosti, ani minimální požadavky, s výjimkou produktů napadených hnilobou, se silnými otlaky nebo produktů postižených zhoršením jakosti do té míry, že jsou nezpůsobilé ke spotřebě. V rámci této odchylky se povolují nejvýše 2 % znehodnocených plodů.

B. **Dovolené odchylky velikosti**

Pro všechny jakosti: 10 % početních nebo hmotnostních jahod, které neodpovídají minimální velikosti.

V. **USTANOVENÍ O ÚPRAVĚ**

A. **Jednotnost**

Obsah každého balení musí být jednotný a obsahovat pouze jahody stejného původu, odrůdy a jakosti.

Ve výběrové jakosti, musí být jahody – s výjimkou lesních jahod – obzvláště jednotné a pravidelné s ohledem na stupeň zralosti, barvu a velikost. V I. jakosti mohou být jahody velikostně méně jednotné.

Viditelná součást obsahu balení musí být reprezentativní pro celý obsah.

B. **Balení**

Jahody musí být baleny způsobem zajišťujícím náležitou ochranu produktu.

Materiál používaný uvnitř balení je nový, čistý a takové jakosti, která vylučuje jakékoli vnější nebo vnitřní poškození produktů. Použití materiálu, zejména papíru nebo nálepek s obchodními údaji, je povoleno, pokud jsou pro tisk nebo štítkování použity zdravotně nezávadné barvy nebo lepidlo.

Ovoce výběrové jakosti musí mít zvláště dobrou obchodní úpravu.

Balení jsou prostá všech cizích látek.

Štítky umístěné jednotlivě na produkty musí být takové, že po jejich odstranění nezůstanou viditelné stopy lepidla ani nezpůsobí poškození slupky.

VI. **USTANOVENÍ O OZNAČOVÁNÍ**

Každý obal musí být označen na jedné straně následujícími údaji, které musí být uvedeny čitelně, nesmazatelně a tak, aby byly viditelné zvenku:

▼M8

A. **Identifikace**

Jméno a adresa balírny a/nebo odesílatele

Tento údaj může být nahrazen:

— u všech balení s výjimkou hotových balení úředně vydaným nebo uznaným identifikačním symbolem balírny a/nebo odesílatele, uvedeným v těsné návaznosti na údaj „balírna a/nebo odesílatel“ (nebo odpovídající zkratky);

— výhradně v případě hotového baleného zboží jménem a adresou prodejce usazeného ve Společenství, umístěnými v těsné návaznosti na označení „Baleno pro:“, nebo ekvivalentním označením. V tomto případě musí označení zahrnovat též identifikační symbol balírny a/nebo odesílatele. S ohledem na význam uvedeného symbolu poskytne prodejce veškeré údaje považované kontrolním orgánem za nezbytné.

B. **Druh produktu**

— „Jahody“, není-li obsah balení viditelný z vnějšku,

— název odrůdy (nepovinné).

C. **Původ produktu**

Země původu a případně pěstitelská oblast nebo národní, krajové či místní označení.

D. **Obchodní specifikace**

— jakost

E. **Úřední kontrolní značka (nepovinná)**

Obaly nemusí být označeny údaji uvedenými v prvním pododstavci, obsahují-li maloobchodní balení, která jsou jasně viditelná zvenčí a všechna jsou označena těmito údaji. Na těchto obalech nesmějí být přítomny žádné údaje, které by mohly být zavádějící. Pokud jsou balení uložena na paletách, údaje musí být uvedeny na vývěsce umístěné na jasně viditelném místě, a to alespoň na dvou stranách palety.

ČÁST 8: *OBCHODNÍ NORMA PRO PAPRIKU ZELENINOVOU*

I. **DEFINICE PRODUKTU**

Tato norma platí pro papriku zeleninovou odrůd (kultivarů) vypěstovaných z *Capsicum annuum* L. odr. *annuum*, určenou k dodání spotřebiteli v čerstvém stavu, nevztahuje se na papriku zeleninovou určenou k průmyslovému zpracování.

Podle tvaru se rozlišují čtyři tržní druhy papriky zeleninové:

— paprika zeleninová podlouhlá (špičatá),

— paprika zeleninová hranatá bez špičky,

— paprika zeleninová hranatá se špičkou,

— paprika zeleninová zploštělá (rajčinová).

II. **USTANOVENÍ O JAKOSTI**

Účelem normy je stanovit požadavky na jakost papriky zeleninové po obalové úpravě a zabalení.

A. **Minimální požadavky**

S výhradou zvláštních ustanovení pro jednotlivé jakosti a povolených odchylek musí být paprika zeleninová všech jakostí:

— celá,

— zdravá; nepovolují se produkty napadené hnilobou nebo postižené zhoršením jakosti do té míry, že jsou nezpůsobilé ke spotřebě,

— čistá, v podstatě bez viditelných cizích látek,

— čerstvého vzhledu,

— v podstatě zbavená škůdců,

— v postatě bez poškození zapříčiněných škůdci,

▼M8

— dobře vyvinutá,

— nepoškozená mrazem,

— bez nezacelených poškození,

— bez popálenin způsobených sluncem [s výjimkou specifikací uvedených v kapitole B „Třídy jakosti“, písmeno ii)],

— se stopkou,

— bez nadměrné povrchové vlhkosti,

— bez cizího pachu a/nebo chuti.

Vývoj a stav papriky zeleninové musí být takový, aby umožňoval:

— snést přepravu a manipulaci a

— doručení do místa určení v uspokojivém stavu.

B. **Třídy jakosti**

Paprika zeleninová se zařazuje do dvou níže uvedených jakostí:

i) *I. jakost*

Paprika zeleninová zařazená do této třídy musí být dobré jakosti. Musí, s přihlédnutím ke stupni zralosti, vykazovat vývoj, tvar a zbarvení typické pro odrůdu a/nebo tržní druh.

Musí být:

— pevná,

— v podstatě beze skvrn.

Stopka může být lehce poškozena nebo odříznuta, avšak kalich nesmí být poškozen.

ii) *II. jakost*

Do této třídy se zařazuje paprika zeleninová, kterou nelze zařadit do I. jakosti, která ale splňuje výše uvedené minimální požadavky.

Jsou povoleny tyto vady, pokud si paprika uchovává své základní vlastnosti, co se týče jakosti, uchovatelnosti a úpravy:

— vady tvaru a vývoje,

— popáleniny způsobené sluncem nebo lehká zacelená poškození o délce nejvýše 2 cm u poškození podlouhlého tvaru nebo o celkové ploše nejvýše 1 cm^2 u ostatních poškození,

— lehké zaschlé povrchové praskliny o celkové délce nejvýše 3 cm.

Paprika zeleninová může být méně pevná, ne však zvadlá.

Stopka může být poškozena nebo odříznuta.

III. **USTANOVENÍ O VELIKOSTI**

Velikost se určuje podle průměru (šířky horní části). U zploštělých paprik (rajčinových) se šířkou rozumí maximální průměr příčného řezu.

U produktů tříděných podle velikosti nesmí rozdíl mezi průměrem největšího a nejmenšího plodu v témže balení přesáhnout 20 mm.

Šířka plodů nesmí být menší než:

— paprika zeleninová podlouhlá (špičatá): 20 mm

— paprika zeleninová hranatá bez špičky a paprika zeleninová hranatá se špičkou: 40 mm

— paprika zeleninová zploštělá (rajčinová): 55 mm

▼M8

Třídění podle velikosti není povinné u II. jakosti, u které však musí být dodrženy stanovené minimální velikosti.

Požadavky na velikost se nepoužijí na miniaturní produkty ([1]).

IV. **USTANOVENÍ O ODCHYLKÁCH**

V každém balení jsou povoleny odchylky jakosti a velikosti pro produkty, které nesplňují požadavky příslušné jakosti.

A. **Dovolené odchylky jakosti**

i) *I. jakost*

10 % početních nebo hmotnostních papriky zeleninové, která nesplňuje požadavky této jakosti, ale vyhovuje požadavkům stanoveným pro II. jakost nebo výjimečně i odchylkám povoleným pro II. jakost.

ii) *II. jakost*

10 % početních nebo hmotnostních papriky zeleninové, která nesplňuje ani požadavky této jakosti, ani minimální požadavky, s výjimkou produktů napadených hnilobou nebo postižených zhoršením jakosti do té míry, že jsou nezpůsobilé ke spotřebě.

B. **Dovolené odchylky velikosti**

i) *I. jakost*

10 % početních nebo hmotnostních papriky zeleninové nejvýše o 5 mm větší nebo menší, než je uvedeno, včetně nejvýše 5 % papriky zeleninové neodpovídající ani stanovené minimální velikosti.

ii) *II. jakost*

— *Paprika zeleninová tříděná podle velikosti:*

10 % početních nebo hmotnostních papriky zeleninové nejvýše o 5 mm větší nebo menší, než je uvedeno, včetně nejvýše 5 % papriky zeleninové neodpovídající ani stanovené minimální velikosti.

— *Paprika zeleninová netříděná podle velikosti:*

5 % početních nebo hmotnostních papriky zeleninové nejvýše o 5 mm menší, než je stanovená minimální velikost.

V. **USTANOVENÍ O ÚPRAVĚ**

A. **Jednotnost**

Obsah každého balení musí být jednotný a obsahovat jen papriku zeleninovou stejného původu, odrůdy nebo tržního druhu, stejné jakosti, skupiny velikosti (je-li paprika zeleninová tříděna podle velikosti) a u I. jakosti i přibližně stejné zralosti a zbarvení.

Povoluje se však směs papriky zeleninové různých barev, pokud je zachována jednotnost původu, jakosti, tržního druhu a velikosti (je-li paprika zeleninová tříděna podle velikosti).

Spotřebitelské balení o čisté hmotnosti nepřevyšující jeden kilogram může obsahovat směs zeleninových paprik různých barev a/nebo tržních druhů, pokud je zachována jednotnost jakosti a – u každé barvy a/nebo tržního druhu – jednotnost původu.

Paprika zeleninová podlouhlá, tříděná podle velikosti, musí být i přibližně stejné délky.

Velikost miniaturních paprik zeleninových musí být přiměřeně jednotná. Mohou být smíchány s jinými miniaturními produkty rozdílných druhů a rozdílného původu.

Viditelná součást obsahu balení musí být reprezentativní pro celý obsah.

([1]) Miniaturním produktem se rozumí odrůda nebo kultivar papriky zeleninové vypěstovaná šlechtěním z rostlin a/nebo zvláštními pěstebními technikami, s výjimkou paprik zeleninových neminiaturních odrůd, které se plně nevyvinuly nebo nemají dostatečnou velikost. Všechny ostatní požadavky normy musejí být splněny.

▼M8

B. **Balení**

Paprika zeleninová musí být balena způsobem zajišťujícím náležitou ochranu produktu.

Materiál používaný uvnitř balení je nový, čistý a takové jakosti, která vylučuje jakékoli vnější nebo vnitřní poškození produktů. Použití materiálů, zejména papíru nebo nálepek s obchodními údaji, je povoleno, pokud jsou pro tisk nebo štítkování použity zdravotně nezávadné barvy nebo lepidlo.

Balení jsou prostá všech cizích látek.

Štítky umístěné jednotlivě na produkty musí být takové, že po jejich odstranění nezůstanou viditelné stopy lepidla ani nezpůsobí poškození slupky.

VI. **USTANOVENÍ O OZNAČOVÁNÍ**

Každý obal musí být označen na jedné straně následujícími údaji, které musí být uvedeny čitelně, nesmazatelně a tak, aby byly viditelné zvenku:

A. **Identifikace**

Jméno a adresa balírny a/nebo odesílatele

Tento údaj může být nahrazen:

— u všech balení s výjimkou hotových balení úředně vydaným nebo uznaným identifikačním symbolem balírny a/nebo odesílatele, uvedeným v těsné návaznosti na údaj „balírna a/nebo odesílatel“ (nebo odpovídající zkratky);

— výhradně v případě hotového baleného zboží jménem a adresou prodejce usazeného ve Společenství, umístěnými v těsné návaznosti na označení „Baleno pro:“, nebo ekvivalentním označením. V tomto případě musí označení zahrnovat též identifikační symbol balírny a/nebo odesílatele. S ohledem na význam uvedeného symbolu poskytne prodejce veškeré údaje považované kontrolním orgánem za nezbytné.

B. **Druh produktu**

Není-li obsah balení viditelný z vnějšku:

— „Paprika zeleninová“,

— barva,

— tržní druh („podlouhlá“, „hranatá bez špičky“, „hranatá se špičkou“, „zploštělá“) nebo název odrůdy.

V případě balení nebo spotřebitelských balení obsahujících směs různých barev a/nebo tržních druhů zeleninové papriky:

— „Směs paprik“ nebo rovnocenné označení,

— není-li obsah balení viditelný z vnějšku, barvy a/nebo tržní druhy zeleninových paprik a počet kusů od každé z dotyčných barev a/nebo od každého z tržních druhů.

C. **Původ produktu**

Země původu a případně pěstitelská oblast nebo národní, krajové či místní označení.

V případě spotřebitelských balení obsahujících směs zeleninových paprik různých barev a/nebo tržních druhů různého původu se vedle názvu dotyčné barvy a/nebo tržního druhu uvede označení příslušné země původu.

D. **Obchodní specifikace**

— jakost,

— velikost (je-li produkt tříděn podle velikosti) vyjádřená nejmenším a největším průměrem nebo v případě potřeby označení „netříděno podle velikosti“,

— v případě potřeby „mini papričky“ nebo „baby papričky“ nebo jiný vhodný výraz pro miniaturní produkt. V případě, že je smícháno více

▼M8

druhů miniaturních produktů ve stejném balení, je nutné označit veškeré přítomné produkty a jejich původ.

E. **Úřední kontrolní značka (nepovinná)**

Obaly nemusí být označeny údaji uvedenými v prvním pododstavci, obsahují-li maloobchodní balení, která jsou jasně viditelná zvenčí a všechna jsou označena těmito údaji. Na těchto obalech nesmějí být přítomny žádné údaje, které by mohly být zavádějící. Pokud jsou balení uložena na paletách, údaje musí být uvedeny na vývěsce umístěné na jasně viditelném místě, a to alespoň na dvou stranách palety.

ČÁST 9: *OBCHODNÍ NORMA PRO STOLNÍ HROZNY RÉVY VINNÉ*

I. **DEFINICE PRODUKTU**

Tato norma platí pro stolní hrozny révy vinné odrůd (kultivarů) vypěstovaných z *Vitis vinifera* L., určené k dodání spotřebiteli v čerstvém stavu, nevztahuje se na stolní hrozny révy vinné určené k průmyslovému zpracování.

II. **USTANOVENÍ O JAKOSTI**

Účelem normy je stanovit požadavky na jakost stolních hroznů révy vinné po obalové úpravě a zabalení.

A. **Minimální požadavky**

S výhradou zvláštních ustanovení pro jednotlivé jakosti a povolených odchylek musí být hrozny a bobule všech jakostí:

— zdravé; nepovolují se produkty napadené hnilobou nebo postižené zhoršením jakosti do té míry, že jsou nezpůsobilé ke spotřebě,

— čisté, v podstatě bez viditelných cizích látek,

— v podstatě zbavené škůdců,

— v postatě bez poškození zapříčiněných škůdci,

— bez nadměrné povrchové vlhkosti,

— bez cizího pachu a/nebo chuti.

Kromě toho bobule musí být:

— celé,

— dobře tvarované,

— normálně vyvinuté.

Pigmentace vyvolaná sluncem se nepovažuje za vadu.

Hrozny musí být pečlivě sklizené.

Šťáva z bobulí musí vykazovat index lomu nejméně:

— 12º Brix pro odrůdy Alphonse Lavallée, Cardinal a Victoria;

— 13º Brix pro všechny ostatní semenné odrůdy;

— 14º Brix pro všechny bezsemenné odrůdy.

Kromě toho musí všechny odrůdy vykazovat uspokojivé hodnoty poměru cukr/kyselost.

Vývoj a stav stolních hroznů musí být takový, aby umožňoval:

— snést přepravu a manipulaci a

— doručení do místa určení v uspokojivém stavu.

B. **Třídy jakosti**

Stolní hrozny révy vinné se zařazují do tří níže uvedených jakostí:

i) *Výběrová jakost*

Stolní hrozny révy vinné zařazené do této třídy musí být vynikající jakosti. Hrozny musí, s přihlédnutím k pěstitelské oblasti, vykazovat tvar, vývoj a zbarvení typické pro odrůdu a musí být bez jakýchkoliv vad. Bobule musí být pevné, pravidelně rozmístěné a dobře držící na třapině a musí mít v podstatě zachované ojínění.

▼M8

ii) *I. jakost*

Stolní hrozny révy vinné zařazené do této třídy musí být dobré jakosti. Hrozny musí, s přihlédnutím k pěstitelské oblasti, vykazovat tvar, vývoj a zbarvení typické pro odrůdu. Bobule musí být pevné, dobře držící na třapině a musí mít v nejvyšší možné míře zachované ojínění. Rozmístění bobulí na třapině však může být méně pravidelné než u výběrové jakosti.

Jsou však povoleny tyto malé vady, které nenarušují celkový vzhled produktu, jakost, uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v balení:

— malé vady tvaru,

— malé vady zbarvení,

— velmi lehké popáleniny způsobené sluncem, zasahující pouze slupku.

iii) *II. jakost*

Do této jakosti se zařazují stolní hrozny révy vinné, které nelze zařadit do vyšších jakostí, které ale splňují výše uvedené minimální požadavky.

U hroznů se povolují malé vady tvaru, vývoje a zbarvení, pokud s přihlédnutím k pěstitelské oblasti zůstanou zachovány jejich základní odrůdové znaky.

Bobule musí být dostatečně pevné a dostatečně držící na třapině a musí mít v největší možné míře zachované ojínění. Rozmístění bobulí na třapině může být méně pravidelné než u I. jakosti.

Jsou povoleny tyto vady, pokud si stolní hrozny révy vinné uchovávají své základní vlastnosti, co se týče jakosti, uchovatelnosti a úpravy:

— vady tvaru,

— vady zbarvení,

— lehké popáleniny slupky způsobené sluncem,

— lehké otlaky,

— lehká poškození slupky.

III. **USTANOVENÍ O VELIKOSTI**

Velikost se určuje podle hmotnosti hroznů.

Minimální hmotnost hroznu je stanovena pro stolní hrozny révy vinné pěstované ve skleníku a pro velkoplodé a maloplodé odrůdy stolních hroznů révy vinné pěstované ve volné půdě, takto:

	Stolní hrozny révy vinné pěstované ve skleníku (je-li uvedeno na štítku)	Stolní hrozny révy vinné pěstované ve volné půdě	
		Všechny odrůdy kromě maloplodých odrůd uvedených v dodatku	Maloplodé odrůdy uvedené v dodatku
Výběrová jakost	300 g	200 g	150 g
I. jakost	250 g	150 g	100 g
II. jakost	150 g	100 g	75 g

IV. **USTANOVENÍ O ODCHYLKÁCH**

V každém balení jsou povoleny odchylky jakosti a velikosti pro produkty, které nesplňují požadavky příslušné jakosti.

▼M8

A. **Dovolené odchylky jakosti**

i) *Výběrová jakost*

5 % hmotnostních hroznů, které nesplňují požadavky této jakosti, ale vyhovují požadavkům stanoveným pro I. jakost nebo výjimečně odchylkám povoleným pro I. jakost.

ii) *I. jakost*

10 % hmotnostních hroznů, které nesplňují požadavky této jakosti, ale vyhovují požadavkům stanoveným pro II. jakost nebo výjimečně i odchylkám povoleným pro II. jakost.

iii) *II. jakost*

10 % hmotnostních hroznů, které nesplňují ani požadavky této jakosti, ani minimální požadavky, s výjimkou produktů napadených hnilobou nebo postižených zhoršením jakosti do té míry, že jsou nezpůsobilé ke spotřebě.

B. **Dovolené odchylky velikosti**

i) *Výběrová jakost a I. jakost*

10 % hmotnostních hroznů neodpovídajících minimální hmotnosti stanovené pro danou jakost, ale odpovídajících minimální hmotnosti stanovené pro bezprostředně nižší jakost.

ii) *II. jakost*

10 % hmotnostních hroznů, které nesplňují požadavky na velikost v této jakosti, ale dosahují hmotnosti nejméně 75 g.

iii) *Výběrová jakost a I. a II. jakost*

V každém spotřebitelském balení nepřevyšujícím 1 kg čisté hmotnosti se povoluje pro dosažení uvedené hmotnosti jeden hrozen o hmotnosti nižší než 75 g, pokud všemi ostatními znaky odpovídá uvedené jakosti.

V. **USTANOVENÍ O ÚPRAVĚ**

A. **Jednotnost**

Obsah každého balení musí být jednotný a obsahovat jen hrozny stejného původu, odrůdy, jakosti a stejného stupně zralosti.

U stolních hroznů révy vinné balených do malých spotřebitelských balení, jejichž čistá hmotnost nepřesahuje 1 kg, se jednotnost odrůdy a původu nepožaduje.

Hrozny výběrové jakosti musí být i přibližně stejného zbarvení a velikosti.

U odrůdy Chasselas (Chrupka) se povoluje ukládat do každého balení pro ozdobu hrozny odlišné barvy.

Viditelná součást obsahu balení musí být reprezentativní pro celý obsah.

B. **Balení**

Stolní hrozny révy vinné musí být baleny způsobem zajišťujícím náležitou ochranu produktu.

Hrozny výběrové jakosti musí být uloženy pouze v jedné vrstvě.

Materiál používaný uvnitř balení je nový, čistý a takové jakosti, která vylučuje jakékoli vnější nebo vnitřní poškození produktů. Použití materiálu, zejména papíru nebo nálepek s obchodními údaji, je povoleno, pokud jsou pro tisk nebo štítkování použity zdravotně nezávadné barvy nebo lepidlo.

Balení jsou prostá všech cizích látek, s výjimkou nejvýše 5 cm dlouhého zbytku réví přirostlého k třapině hroznu, který se povoluje při zvláštní obchodní úpravě.

Štítky umístěné jednotlivě na produkty musí být takové, že po jejich odstranění nezůstanou viditelné stopy lepidla ani nezpůsobí poškození slupky.

▼M8

VI. **USTANOVENÍ O OZNAČOVÁNÍ**

Každý obal musí být označen na jedné své straně následujícími údaji, které musí být uvedeny čitelně, nesmazatelně a tak, aby byly viditelné zvenku:

A. **Identifikace**

Jméno a adresa balírny a/nebo odesílatele

Tento údaj může být nahrazen:

— u všech balení s výjimkou hotových balení úředně vydaným nebo uznaným identifikačním symbolem balírny a/nebo odesílatele, uvedeným v těsné návaznosti na údaj „balírna a/nebo odesílatel“ (nebo odpovídající zkratky);

— výhradně v případě hotového baleného zboží jménem a adresou prodejce usazeného ve Společenství, umístěnými v těsné návaznosti na označení „Baleno pro:“, nebo ekvivalentním označením. V tomto případě musí označení zahrnovat též identifikační symbol balírny a/nebo odesílatele. S ohledem na význam uvedeného symbolu poskytne prodejce veškeré údaje považované kontrolním orgánem za nezbytné.

B. **Druh produktu**

— „Stolní hrozny révy vinné“, není-li obsah balení viditelný z vnějšku.

— název odrůdy nebo případně názvy odrůd.

— případně „skleníkové“.

C. **Původ produktu**

Země původu a popřípadě pěstitelská oblast nebo národní, oblastní nebo místní název.

D. **Obchodní specifikace**

— jakost

E. **Úřední kontrolní značka (nepovinná)**

Obaly nemusí být označeny údaji uvedenými v prvním pododstavci, obsahují-li maloobchodní balení, která jsou jasně viditelná zvenčí a všechna jsou označena těmito údaji. Na těchto obalech nesmějí být přítomny žádné údaje, které by mohly být zavádějící. Pokud jsou balení uložena na paletách, údaje musí být uvedeny na vývěsce umístěné na jasně viditelném místě, a to alespoň na dvou stranách palety.

▼M8

Dodatek

Vyčerpávající seznam maloplodých odrůd

Odrůda	Jiné názvy, pod kterými je odrůda známa
Admirable de Courtiller	Admirable, Csiri Csuri
Albillo	Acerba, Albuela, Blanco Ribera, Cagalon
Angelo Pirovano	I. Pirovano 2
Annamaria	I. Ubizzoni 4
Baltali	
Beba	Beba de los Santos, Eva
Catalanesca	Catalanesa, Catalana, Uva Catalana
Chasselas blanc	Chasselas doré, Fendant, Franceset, Franceseta, Gutedel, Krachgutedel, White van der Laan
Chasselas rouge	Roter Gutedel
Chelva	Chelva de Cebreros, Guareña, Mantuo, Villanueva
Ciminnita	Cipro bianco
Clairette	Blanquette, Malvoisie, Uva de Jijona
Colombana bianca	Verdea, Colombana de Peccioli
Dehlro	
Delizia di Vaprio	I. Pirovano 46 A
Exalta	
Flame Seedless	Red Flame
Gros vert	Abbondanza, St Jeannet, Trionfo dell'Esposizione, Verdal, Trionfo di Gerusalemme
Jaoumet	Madeleine de Saint-Jacques, Saint-Jacques
Madeleine	Angevine, Angevine Oberlin, Madeleine Angevine Oberlin, Républicain
Mireille	
Molinera	Besgano, Castiza, Molinera gorda
Moscato d' Adda	Muscat d'Adda
Moscato d'Amburgo	Black Muscat, Hambro, Hamburg, Hamburski Misket, Muscat d'Hambourg, Moscato Preto
Moscato di Terracina	Moscato di Maccarese
Œillade	Black Malvoisie, Cinsaut, Cinsault, Ottavianello, Sinso
Panse précoce	Bianco di Foster, Foster's white, Sicilien
Perla di Csaba	Càbski Biser, Julski muscat, Muscat Julius, Perle de Csaba
Perlaut	
Perlette	
Pizzutello bianco	Aetonychi aspro, Coretto, Cornichon blanc, Rish Baba, Sperone di gallo, Teta di vacca
Precoce de Malingre	
Primus	I. Pirovano 7
Prunesta	Bermestia nera, Pergola rossa, Pergolese di Tivoli

▼M8

Odrůda	Jiné názvy, pod kterými je odrůda známa
Regina dei Vigneti	Königin der Weingärten, Muskat Szölöskertek Kizalyneja, Szölöskertek Kizalyneh, Rasaki ourgarias, Regina Villoz, Reina de las Viñas, Reine de Vignes, I. Mathiasz 140, Queen of the Vineyards
Servant	Servan, Servant di Spagna
Sideritis	Sidiritis
Sultanines	Bidaneh, Kishmich, Kis Mis, Sultan, Sultana, Sultani, Cekirdesksiz, Sultanina bianca, Sultaniye, Thompson Seedless a mutace
Valenci blanc	Valensi, Valency, Panse blanche
Valenci noir	Planta Mula, Rucial de Mula, Valenci negro
Yapincak	

▼M15

ČÁST 10: *OBCHODNÍ NORMA PRO RAJČATA*

I. **DEFINICE PRODUKTU**

Tato norma platí pro rajčata odrůd (kultivarů) *Lycopersicum esculentum Mill* určená k dodání spotřebiteli v čerstvém stavu, nevztahuje se na rajčata určená k průmyslovému zpracování.

Rozlišují se čtyři tržní druhy rajčat:

— „kulatá“

— „žebernatá“

— „podlouhlá“ či „protáhlá“

— „třešňovitá“ (včetně rajčat „koktejlových“)

II. **USTANOVENÍ O JAKOSTI**

Účelem normy je stanovit požadavky na jakost rajčat po obalové úpravě a zabalení.

A. **Minimální požadavky**

S výhradou zvláštních ustanovení pro jednotlivé jakosti a povolených odchylek musí být rajčata všech jakostí:

— celá

— zdravá, nepovolují se produkty napadené hnilobou nebo postižené zhoršením jakosti do té míry, že jsou nezpůsobilé ke spotřebě

— čistá, v podstatě bez viditelných cizích látek

— čerstvého vzhledu

— v podstatě bez škůdců

— v podstatě bez poškození zapříčiněných škůdci a postihujících dužinu

— bez nadměrné povrchové vlhkosti

— bez cizího pachu a/nebo chuti.

Rajčata v hroznech musí vykazovat zelené části svěží, zdravé, čisté a bez listů a bez jakýchkoliv viditelných cizích látek.

Stav a vývoj rajčat musí být takový, aby umožňoval:

— vydržet přepravu a manipulaci

— doručení do místa určení v uspokojivém stavu.

B. **Třídy jakosti**

Rajčata se zařazují do tří níže uvedených jakostí:

▼M15

i) *„Výběrová“ jakost*

Rajčata zařazená do této třídy musí být vynikající jakosti. Musí mít pevnou dužninu a vykazovat tvar, vzhled a vývoj typické pro odrůdu.

Jejich zbarvení, v závislosti na stavu zralosti, musí být takové, aby umožňovalo splnění požadavků posledního odstavce části A uvedené výše.

Nepovoluje se zelené zbarvení (prstenec) kolem stopečné jamky, ani jiné vady, s výjimkou velmi lehkých povrchových poškození slupky, pokud nezhoršují celkový vzhled, jakost a uchovatelnost produktu a obchodní úpravu v balení.

ii) *I. jakost*

Rajčata zařazená do této třídy musí být dobré jakosti. Musí být dostatečně pevná a musí vykazovat znaky typické pro odrůdu.

Musí být bez prasklin a zjevného zeleného zbarvení kolem stopečné jamky. Jsou však povoleny tyto malé vady, které nenarušují celkový vzhled produktu, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v balení:

— drobná vada ve tvaru

— lehké vady vybarvení

— lehké vady slupky

— velmi lehké otlaky.

„Žebernatá“ rajčata mohou kromě toho vykazovat:

— zhojené praskliny o délce nejvýše 1 cm

— deformace, ne však nadměrné

— malý nezkorkovatělý pupek

— zkorkovatělé jizvy pupkovitého tvaru v místě po opadlé blizně o celkové ploše nepřesahující 1 cm^2,

— tenkou podlouhlou jizvu po opadlé blizně (připomínající šev) o délce nepřesahující dvě třetiny průměru měřeného v nejširším místě plodu.

iii) *II. jakost*

Do této jakosti se zařazují rajčata, která nelze zařadit do vyšších jakostí, která ale splňují výše uvedené minimální požadavky.

Musí být dostatečně pevná (ale mohou být i o něco méně pevná než plody I. jakosti) a bez nezhojených prasklin.

Jsou povoleny tyto vady, pokud si rajčata uchovávají své základní vlastnosti, co se týče jakosti, uchovatelnosti a úpravy:

— vady tvaru, vývoje a zbarvení

— vady slupky nebo otlaky, pokud vážně nepoškozují plod

— zhojené praskliny o délce nejvýše 3 cm u rajčat „kulatých“, „žebernatých“ nebo „podlouhlých“.

„Žebernatá“ rajčata mohou kromě toho vykazovat:

— výraznější deformace než u plodů I. jakosti, ne však znetvoření

— zkorkovatělé jizvy pupkovitého tvaru

— zkorkovatělé jizvy pupkovitého tvaru v místě po opadlé blizně o celkové ploše nepřesahující 2 cm^2,

— tenkou podlouhlou jizvu po opadlé blizně (připomínající šev).

III. **USTANOVENÍ O VELIKOSTI**

Velikost se určuje podle maximálního průměru příčného řezu, podle hmotnosti nebo podle počtu.

Níže uvedená ustanovení se nevztahují na rajčata v hroznech a pro II. třídu jakosti jsou nepovinná.

▼M15

Aby se zajistila jednotná velikost:

a) Maximální rozdíl v průměru mezi rajčaty ve stejném balení se omezí na:

— 10 mm, pokud je průměr nejmenšího plodu (podle údaje na balení) nižší než 50 mm

— 15 mm, pokud je průměr nejmenšího plodu (podle údaje na balení) nejméně 50 mm, avšak nižší než 70 mm

— 20 mm, pokud je průměr nejmenšího plodu (podle údaje na balení) nejméně 70 mm, avšak nižší než 100 mm

— u plodů s průměrem nejméně 100 mm se rozdíl v průměru neomezuje.

Pokud jsou použity kódy velikosti, musí být dodrženy kódy a rozsahy v následující tabulce:

Kód velikosti	Průměr (v mm)
0	≤ 20
1	> 20 ≤ 25
2	> 25 ≤ 30
3	> 30 ≤ 35
4	> 35 ≤ 40
5	> 40 ≤ 47
6	> 47 ≤ 57
7	> 57 ≤ 67
8	> 67 ≤ 82
9	> 82 ≤ 102
10	> 102

b) U rajčat, jejichž velikost se určuje podle hmotnosti nebo podle počtu, by měl rozdíl ve velikosti odpovídat ustanovením písmene a).

IV. **USTANOVENÍ O ODCHYLKÁCH**

Pro produkty neodpovídající požadavkům dané třídy jakosti jsou v každém balení dovoleny odchylky jakosti a velikosti.

A. **Odchylky jakosti**

i) *„Výběrová“ jakost*

Je dovolena celková odchylka 5 % počtu nebo hmotnosti rajčat neodpovídajících požadavkům uvedené třídy, avšak odpovídajících požadavkům třídy I. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 0,5 % sestávat z produktů, které odpovídají požadavkům II. třídy jakosti.

ii) *I. jakost*

Je dovolena celková odchylka 10 % počtu nebo hmotnosti rajčat neodpovídajících požadavkům uvedené třídy, avšak odpovídajících požadavkům třídy II. V rámci této odchylky smí celkem nejvýše 1 % sestávat z produktů, které neodpovídají požadavkům II. třídy jakosti ani minimálním požadavkům. Nedovolují se produkty napadené hnilobou nebo s jakýmikoli jinými vadami, které je činí nezpůsobilými ke spotřebě. U rajčat v hroznech 5 % počtu nebo hmotnosti rajčat odpadlých od hroznu.

iii) *II. jakost*

Je dovolena celková odchylka 10 % počtu nebo hmotnosti rajčat neodpovídajících požadavkům uvedené třídy ani minimálním požadavkům. Nedovolují se produkty napadené hnilobou nebo s jakýmikoli jinými vadami, které je činí nezpůsobilými ke spotřebě. U rajčat v hroznech 10 % počtu nebo hmotnosti rajčat odpadlých od hroznu.

▼M15

B. **Dovolené odchylky velikosti**

Pro všechny jakosti: 10 % počtu nebo hmotnosti rajčat odpovídajících velikosti bezprostředně vyšší či nižší než je uvedená velikost.

V. **USTANOVENÍ O OBCHODNÍ ÚPRAVĚ**

A. **Stejnorodost**

Obsah každého balení musí být jednotný a obsahovat pouze rajčata stejného původu, odrůdy nebo tržního druhu, jakosti a skupiny velikosti (jsou-li rajčata podle velikosti tříděna).

Rajčata zařazená do „výběrové“ jakosti a I. jakosti musí být v podstatě stejné zralosti a vybarvení. Rajčata „podlouhlá“ musí být kromě toho i přibližně stejné délky.

V prodejní jednotce [1] však může být zabalena směs rajčat zřetelně odlišných barev, odrůd a/nebo tržních druhů, pokud je jejich jakost stejnorodá a pokud je pro každou dotčenou barvu, odrůdu a/nebo tržní druh stejnorodý jejich původ.

Viditelná součást obsahu balení musí být reprezentativní pro celý obsah.

B. **Obaly**

Rajčata musí být balena způsobem zajišťujícím náležitou ochranu produktu.

Materiály použité uvnitř obalů musí být čisté a takové jakosti, aby nedocházelo k žádnému vnějšímu ani vnitřnímu poškození produktů. Použití materiálu, zejména papíru nebo nálepek s obchodními údaji, je povoleno, pokud jsou pro tisk nebo štítkování použity zdravotně nezávadné barvy nebo lepidlo.

Balení jsou prostá všech cizích látek.

VI. **USTANOVENÍ O OZNAČOVÁNÍ**

Každý obal [2] musí být označen na jedné své straně následujícími údaji, které musí být uvedeny čitelně, nesmazatelně a tak, aby byly viditelné zvenku:

A. **Identifikace**

Balírna a/nebo odesílatel/přepravce:

— jméno a fyzická adresa (ulice/město/region/poštovní směrovací číslo a země, pokud se liší od země původu)

nebo

— identifikační symbol úředně uznaný vnitrostátním orgánem [3].

B. **Druh produktu**

„Rajčata“ nebo „Rajčata v hroznech“ a tržní druh, není-li obsah balení viditelný z vnějšku. Tyto údaje musí být v každém případě uvedeny u „třešňovitých“ (nebo „koktejlových“) rajčat v hroznech či dodávaných jako jednotlivé plody.

— „Směs rajčat“ nebo obdobné označení v případě prodejních jednotek obsahujících směs zřetelně odlišných barev, odrůd a/nebo tržních druhů rajčat. Pokud není produkt viditelný z vnějšku, musí být uvedeny barvy, odrůdy nebo tržní druhy prodejní jednotky.

— název odrůdy (nepovinné).

---

[1] Prodejní jednotka by měla být navržena tak, aby byla vždy zakoupena celá.

[2] „Jednotky balení produktu baleného do hotového balení pro přímý prodej spotřebiteli těmto ustanovením o označování nepodléhají, musí však vyhovovat vnitrostátním předpisům. Uvedené označení se však v každém případě umístí na přepravní obal obsahující takové jednotky balení.“

[3] Vnitrostátní předpisy řady zemí vyžadují výslovné uvedení jména a adresy. Pokud je však použit identifikační symbol, musí být údaj „balírna a/nebo odesílatel (nebo odpovídající zkratka)“ uveden v blízkosti tohoto identifikačního symbolu, a před identifikačním symbolem by měl být uveden kód země/oblasti ISO 3166 (alfa) uznávající země, pokud se nejedná o zemi původu.

▼M15

C. **Původ produktu**

Země původu a případně pěstitelská oblast nebo národní, oblastní nebo místní název.

V případě prodejních jednotek obsahujících směs zřetelně odlišných barev, odrůd a/nebo tržních druhů rajčat různého původu se vedle názvu dotyčné barvy, odrůdy a/nebo tržního druhu uvede označení příslušné země původu.

D. **Obchodní údaje**

— jakost

— velikost (je-li produkt tříděn podle velikosti), vyjádřená nejmenším a největším průměrem.

E. **Úřední kontrolní značka (nepovinná)**

— Obaly nemusí být označeny údaji uvedenými v prvním pododstavci, obsahují-li maloobchodní balení, která jsou jasně viditelná zvenčí a všechna jsou označena těmito údaji. Na těchto obalech nesmějí být přítomny žádné údaje, které by mohly být zavádějící. Pokud jsou balení uložena na paletách, údaje musí být uvedeny na vývěsce umístěné na jasně viditelném místě, a to alespoň na dvou stranách palety.

▼**M8**

PRILOHA II

VZOR UVEDENÝ V ČL. 11 ODST. 1

	Obchodní normy Společenství pro čerstvé ovoce a zeleninu Číslo (schváleného obchodníka) (Členský stát)

▼M8

PŘÍLOHA III

OSVĚDČENÍ O SHODĚ S OBCHODNÍMI NORMAMI SPOLEČENSTVÍ PRO ČERSTVÉ OVOCE A ZELENINU PODLE ČLÁNKU 11, 12 a 12a

<table>
<tr><td>1. Obchodník</td><td colspan="3">Osvědčení o shodě s obchodními normami Společenství pro čerstvé ovoce a zeleninu

Č. ....

(Toto osvědčení je určeno výhradně pro použití kontrolními subjekty)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">2. Balírna vyznačená na obalu (pokud se liší od obchodníka)</td><td colspan="3">3. Kontrolní subjekt</td></tr>
<tr><td colspan="2">4. Místo kontroly/země původu (1)</td><td>5. Region nebo země určení</td></tr>
<tr><td colspan="2">6. Identifikátor dopravního prostředku</td><td colspan="2">7.

☐ Vnitřní

☐ Dovoz

☐ Vývoz</td></tr>
<tr><td>8. Balení (počet a druh)

-

-</td><td>9. Druh produktu (odrůda, pokud to vyžaduje norma)</td><td>10. Třída jakosti</td><td>11. Celková čistá hmotnost v kg</td></tr>
<tr><td colspan="4">12. Výše uvedená zásilka splňuje v době vydání osvědčení platné obchodní normy Společenství.

.....

Stanovený celní úřad ..... Místo a datum vydání .....

Platné do: .....

Inspektor (jméno hůlkovým písmem): .....

Podpis Razítko příslušného orgánu</td></tr>
<tr><td colspan="4">13. Poznámky</td></tr>
</table>

(1) V případě zpětného vývozu zboží vyznačte jeho původ v kolonce 9.

▼B

PŘÍLOHA IV

ZEMĚ, JEJICHŽ KONTROLY SHODY BYLY SCHVÁLENY PODLE ČLÁNKU 13

▼M8

_____

▼B

Země	Produkty
Švýcarsko	Čerstvé ovoce a zelenina kromě citrusových plodů
Maroko	Čerstvé ovoce a zelenina
Jihoafrická republika	Čerstvé ovoce a zelenina
Izrael	Čerstvé ovoce a zelenina
Indie	Čerstvé ovoce a zelenina
Nový Zéland	Jablka, hrušky a kiwi
Senegal	Čerstvé ovoce a zelenina
Keňa	Čerstvé ovoce a zelenina
Turecko	Čerstvé ovoce a zelenina

▼M8

_____

_____

▼M8

PŘÍLOHA VI

Kontrolní metody podle čl. 20 odst. 1

Poznámka: následující kontrolní metody jsou založeny na ustanoveních návodu pro provádění kontroly jakosti čerstvého ovoce a zeleniny přijatého režimem Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (OECD) pro uplatňování mezinárodních norem pro ovoce a zeleninu.

1. **DEFINICE**

1.1 Balení

Samostatně zabalená část šarže, včetně obsahu. Účelem balení je snadná manipulace a doprava množství prodejních jednotek nebo volných či uspořádaných produktů, aby se tak předešlo jejich poškození v důsledku fyzické manipulace a dopravy. Kontejnery pro silniční, železniční, lodní a leteckou přepravu se nepokládají za balení.

1.2 Maloobchodní balení

Samostatně zabalená část šarže, včetně obsahu. Účelem maloobchodního balení je vytvořit prodejní jednotku pro konečného uživatele nebo spotřebitele v místě nákupu.

1.2a Hotová balení

Hotová balení jsou maloobchodní balení, která zcela nebo částečně uzavírají zboží, avšak způsobem, kdy obsah nelze změnit bez otevření nebo změny obalu. Ochranné fólie obalující jednotlivé produkty se nepovažují za hotové balení.

1.3 Zásilka

Množství produktů, které je zjištěno v okamžiku kontroly, prodávaných daným obchodníkem a definovaných v dokladu. Zásilka může být složena z jednoho nebo několika druhů produktů; může obsahovat jednu nebo více šarží čerstvého, suchého či sušeného ovoce a zeleniny.

1.4 Šarže

Množství produktů, které mají v okamžiku kontroly na jednom místě stejné vlastnosti s ohledem na:

— balírnu a/nebo odesílatele

— zemi původu

— povahu produktu

— jakost produktu

— velikost (třídí-li se produkty podle velikosti)

— odrůdu nebo tržní druh (podle příslušných ustanovení normy)

— druh balení a obalové úpravy.

Je-li však při kontrole shody zásilek (uvedených v bodu 1.3) obtížné rozlišovat různé šarže a/nebo obchodní úpravu jednotlivých šarží není možné rozlišit, mohou být všechny šarže v konkrétní zásilce považovány za jedinou šarži, pokud jsou podobné z hlediska druhu produktů, odesílatele, země původu, jakosti a odrůdy či tržního druhu, stanoví-li to příslušná obchodní norma.

1.5 Odběr vzorků

Souborné vzorky přechodně odebrané z šarže během kontroly shody.

1.6 Prvotní vzorek

Balení odebrané namátkově ze šarže, u balených produktů nebo u volně ložených produktů (naložených přímo do dopravního prostředku nebo jeho součásti), množství odebrané namátkově z určitého místa v šarži.

1.7 Hromadný vzorek

Několik prvotních vzorků považovaných za reprezentativní vzorky šarže, přičemž celkové množství musí být dostatečné pro vyhodnocení šarže podle všech kritérií.

▼M8

1.8 Druhotný vzorek

Rovnocenné množství produktů odebrané namátkově z prvotního vzorku.

V případě balených ořechů má druhotný vzorek hmotnost od 300 g do 1kg. Pokud je prvotní vzorek tvořen baleními obsahujícími maloobchodní balení, odebere se jako druhotný vzorek jedno či více maloobchodních balení, jejichž celková hmotnost je alespoň 300 g.

U jiných balených produktů obsahuje druhotný vzorek 30 jednotek v případě, že čistá váha balení je nejvýše 25 kg a balení neobsahuje žádná maloobchodní balení. V některých případech to znamená, že musí být zkontrolován celý obsah balení, pokud prvotní vzorek neobsahuje více než 30 jednotek.

1.9 Smíšený vzorek (pouze suché a sušené produkty)

Smíšený vzorek je směs o hmotnosti nejméně 3 kg složená ze všech druhotných vzorků odebraných z hromadného vzorku. Produkty ve smíšeném vzorku musí být rovnoměrně smíšeny.

1.10 Omezený vzorek

Množství produktů odebraných namátkově z hromadného či smíšeného vzorku, jejichž objem je omezený na minimální potřebné množství, avšak dostatečný pro vyhodnocení některých konkrétních kritérií.

Pokud by byl produkt v důsledku kontrolní metody zničen, nepřesahuje velikost omezeného vzorku 10 % hromadného vzorku nebo v případě ořechů ve skořápce 100 ořechů odebraných ze smíšeného vzorku. U malých suchých či sušených produktů (tj. 100 g obsahuje více než 100 jednotek) nepřesahuje omezený vzorek hmotnost 300 g.

Pro účely vyhodnocení kritérií týkajících se míry vývoje a/nebo zralosti se vzorky sestaví podle objektivních metod uvedených v Návodu k objektivním zkouškám prováděným za účelem určení kvality ovoce a zeleniny a suchých a sušených produktů (http://www.oecd.org/agr/fv).

Z hromadného či smíšeného vzorku může být odebráno několik omezených vzorků za účelem kontroly shody šarže s různými kritérii.

2. **PROVÁDĚNÍ KONTROLY SHODY**

2.1 Obecné poznámky

Kontrola shody se provádí vyhodnocením vzorků odebraných namátkově z různých míst v kontrolované šarži. Kontrola je založena na předpokladu, že kvalita vzorku je reprezentativní pro kvalitu šarže.

2.2 Místo kontroly

Kontrolu shody lze provádět během balení, v místě odesílání, během přepravy, v místě příjmu, ve velkoobchodním i maloobchodním prodeji.

V případech, kdy kontrolní orgán neprovádí kontrolu shody ve svých vlastních prostorách, poskytne prostory pro provedení kontroly shody držitel.

2.3 Identifikace šarží a/nebo celkový dojem ze zásilky

Identifikace šarží se provádí na základě jejich označení nebo jiných kritérií, jako např. údajů podle směrnice Rady 89/396/EHS ([1]). U zásilek, které jsou složeny z několika šarží, je nutné, aby inspektor získal celkový dojem o zásilce na základě průvodních dokladů nebo prohlášení k zásilkám. Inspektor poté stanoví, nakolik předvedené šarže odpovídají údajům v těchto dokladech.

Nakládají-li se produkty nebo jsou-li již naloženy na dopravní prostředek, používá se při identifikaci zásilky registrační číslo tohoto prostředku.

2.4 Předvedení produktů

Inspektor rozhodne, která balení se budou kontrolovat. Předvedení provede hospodářský subjekt, přičemž je předveden hromadný vzorek a jsou poskytnuty všechny údaje, které jsou potřebné pro identifikaci zásilky nebo šarže.

([1]) Úř. věst. L 186, 30.6.1989, s. 21.

▼M8

Požadují-li se omezené či druhotné vzorky, určuje je sám inspektor z hromadného vzorku.

2.5 Fyzická kontrola

— Hodnocení balení a úpravy:

U obalové úpravy, včetně materiálu používaného uvnitř balení, se testuje, zda je vhodná a čistá podle ustanovení příslušné obchodní normy. To se provádí u balených produktů na základě prvotních vzorků a ve všech ostatních případech na základě dopravního prostředku. Jsou-li povoleny pouze některé druhy balení a úpravy, inspektor kontroluje, zda jsou použity.

— Ověření značení:

Inspektor ověří, zda jsou produkty označeny podle příslušné obchodní normy. Součástí ověření je i kontrola přesnosti označení a/nebo rozsahu nutných změn.

U balených produktů se tato kontrola provádí na základě prvotních vzorků, ve všech ostatních případech na základě dokumentů přiložených k paletě či na základě dopravního prostředku.

Ovoce a zelenina balené jednotlivě v plastu se nepokládají ze hotově balené potraviny ve smyslu směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES a není je nutno označovat v souladu s obchodními normami. V takových případech lze plastový obal pokládat za jednoduchou ochranu křehkých produktů.

— Ověření shody produktů:

Inspektor určí velikost hromadného vzorku tak, aby mohl zhodnotit šarži. Namátkově vybere balení určená ke kontrole nebo u volně ložených produktů místa šarže, na kterých se odebírají jednotlivé vzorky.

Je třeba dbát na to, aby při odebírání vzorků nebyla poškozena kvalita produktů.

Poškozená balení se jako součást hromadného vzorku nepoužívají. Odkládají se stranou a mohou být případně předmětem zvláštního šetření a zprávy.

Je-li šarže označena za nevyhovující nebo je-li třeba prověřit riziko, že produkty nesplňují obchodní normu, obsahuje hromadný vzorek tato minimální množství:

Balené produkty	
Počet balení v šarži	Počet balení k odběru (prvotní vzorky)
Do 100	5
Od 101 do 300	7
Od 301 do 500	9
Od 501 do 1 000	10
Více než 1 000	15 (minimum)

Volně ložené produkty (nakládané přímo do dopravního prostředku nebo jeho součásti)	
Množství šarže v kg nebo počet svazků v šarži	Množství prvotních vzorků v kg nebo počet svazků
Do 200	10
Od 201 do 500	20
Od 501 do 1 000	30
Od 1 001 do 5 000	60
Více než 5 000	100 (minimum)

▼M8

U volně loženého ovoce a zeleniny (přes 2 kg na jednotku) jsou primární vzorky složeny minimálně z pěti jednotek. V případě šarží složených z méně než 5 balení nebo o hmotnosti nižší než 10 kg se provede kontrola celé šarže.

Zjistí-li inspektor po kontrole, že není možné učinit rozhodnutí, provede se další fyzická kontrola a průměr obou kontrol se oznámí jako celkový výsledek.

2.6 Kontrola produktů

U balených produktů se ke kontrole celkového vzhledu produktu, jeho úpravy, čistoty balení a označování použijí primární vzorky. Ve všech ostatních případech se kontroly provedou na základě šarže či dopravního prostředku.

Produkty musí být při kontrole shody zcela vyňaty z obalů. Inspektor nemusí toto opatření dodržet pouze v případě, že se jedná o smíšené vzorky.

Kontrola jednotnosti, minimálních požadavků, tříd jakosti a velikosti se provádí na základě hromadného či smíšeného vzorku s přihlédnutím k informačním brožurám zveřejněné režimem Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj pro uplatňování mezinárodních norem pro ovoce a zeleninu (http://www.oecd.org/agr/fv).

Při zjištění vad určí inspektor příslušné početní nebo hmotnostní procento produktů, které nesplňují normu.

Vnější vady se kontrolují na základě hromadného či smíšeného vzorku. Některá kritéria, jako míra vývoje a/nebo zralosti nebo přítomnost či nepřítomnost vnitřních vad, se mohou kontrolovat na základě omezených vzorků. Kontrola na základě omezeného vzorku se týká zejména kontrol, v jejichž důsledku dochází ke zničení obchodní hodnoty produktu.

Kritéria týkající se míry vývoje a/nebo zralosti se prověří za použití nástrojů a metod stanovených za tímto účelem v příslušné obchodní normě či v souladu s Návodem k objektivním zkouškám prováděným za účelem určení kvality ovoce a zeleniny a suchých a sušených produktů (http://www.oecd.org/agr/fv).

2.7 Zpráva o výsledcích kontroly

V případě potřeby se vydávají doklady podle článku 12a.

Jsou-li zjištěny vady způsobující nesplnění norem, musí být obchodník nebo jeho zástupce písemně informován o těchto vadách a jejich procentuálním podílu, jakož i o důvodech nesplnění norem. Je-li možné uvést produkt do souladu s normou změnou označení produktů, musí o tom být obchodník nebo jeho zástupce informován.

Při zjištění vad na produktech se uvádí procento produktu, které není v souladu s normou.

2.8 Snížení hodnoty zboží v důsledku kontroly shody

Po provedení kontroly shody se hromadný/smíšený vzorek poskytne hospodářskému subjektu nebo jeho zástupci.

Kontrolní subjekt není povinen vrátit části hromadného/smíšeného vzorku zničené při kontrole shody.

▼B

PŘÍLOHA VII

STRUKTURA A OBSAH VNITROSTÁTNÍ STRATEGIE PRO UDRŽITELNÉ OPERAČNÍ PROGRAMY PODLE ČL. 57 ODST. 1

1. Doba trvání vnitrostátní strategie

   Stanoví členské státy.

2. Analýza situace z hlediska silných a slabých stránek a potenciálu rozvoje, strategie zvolené k dosažení cílů a odůvodnění zvolených priorit.

   (čl. 12 odst. 2 písm. a) a b) nařízení (ES) č. 1182/2007)

2.1. *Analýza situace*

   Popište současnou situaci v odvětví ovoce a zeleniny s využitím kvantifikovaných údajů, zdůrazněte silné a slabé stránky, rozdíly, potřeby a mezery a potenciál rozvoje na základě příslušných ukazatelů výchozího stavu podle definice v příloze XIV a dalších příslušných dodatečných ukazatelů. Popis se musí přinejmenším týkat:

   — výkonnosti odvětví ovoce a zeleniny, včetně klíčových trendů: silných a slabých stránek odvětví, včetně podmínek konkurenceschopnosti a potenciálu rozvoje organizací producentů;

   — vlivů na životní prostředí (dopady/tlaky a přínosy) vyvolávaných produkcí ovoce a zeleniny, včetně klíčových trendů.

2.2. *Strategie zvolená k rozvoji silných stránek a k řešení slabých stránek*

   Popište klíčové oblasti, ve kterých má intervence přinést maximální přidanou hodnotu:

   — relevance cílů stanovených pro operační programy a související očekávané výsledky, cíle pro identifikované (prioritní) potřeby a míra, v níž jich lze reálně dosáhnout;

   — vnitřní soudržnost strategie a existence vzájemně posilujících interakcí, neexistence možných střetů a rozporů mezi provozními cíli a různými zvolenými akcemi;

   — provázanost a doplňkovost zvolených akcí vzájemně a s dalšími vnitrostátními/regionálními akcemi, a zejména s činnostmi podporovanými z prostředků Evropského společenství, obzvláště s opatřeními pro rozvoj venkova;

   — očekávané výsledky a dopad ve srovnání s výchozí situací a jejich příspěvek k cílům Společenství.

2.3. *Dopad předchozích operačních programů (pokud je k dispozici)*

   Popište podle potřeby dopad operačních programů prováděných v nedávné době. Uveďte souhrn dostupných výsledků.

3. Cíle operačních programů a nástrojů, ukazatele plnění.

   (čl. 12 odst. 2 písm. c) nařízení (ES) č. 1182/2007)

   Popište druhy akcí zvolených jako způsobilé k podpoře (neúplný seznam) a uveďte sledované cíle, ověřitelné cíle a ukazatele, jež umožňují posoudit pokrok směrem k dosahování cílů, účinnosti a účelnosti.

3.1. *Požadavky týkající se všech nebo více druhů akcí*

   Kritéria a správní předpisy přijaté k zajištění toho, aby určité akce způsobilé pro podporu nebyly zároveň podporovány dalšími příslušnými nástroji společné zemědělské politiky, zejména opatřeními na podporu rozvoje venkova.

   Účinné prostředky podle čl. 9 odst. 5 nařízení (ES) č. 1182/2007 s cílem chránit životní prostředí před možným zvýšeným zatížením v důsledku investic podporovaných v rámci operačních programů a kritéria přijatá podle čl. 12 odst. 1 uvedeného nařízení s cílem zajistit, aby investice do jednotlivých podniků podporovaných v rámci operačních programů dodržovaly cíle stanovené v článku 174 Smlouvy a v šestém akčním programu Společenství pro životní prostředí.

▼B

3.2. *Zvláštní údaje vyžadované k jednotlivým druhům akcí (vyplní se pouze pro zvolené druhy akcí)*

Vyžaduje se uvedení těchto zvláštních údajů k předpokládaným akcím:

3.2.1. *Akce zaměřené na plánování produkce (neúplný seznam)*

3.2.1.1. Pořízení stálých aktiv

— druhy investic způsobilých k podpoře (včetně druhu dotyčných stálých aktiv),

— ostatní formy investic způsobilých k podpoře (např. pronájmy, leasing) (včetně druhu dotyčných stálých aktiv),

— bližší údaje o podmínkách způsobilosti k podpoře.

3.2.1.2. Jiné akce

— popis druhů akcí způsobilých k podpoře,

— bližší údaje o podmínkách způsobilosti k podpoře.

3.2.2. *Akce zaměřené na zvyšování a udržování jakosti produktů (neúplný seznam)*

3.2.2.1. Pořízení stálých aktiv

— druhy investic způsobilých k podpoře (včetně druhu dotyčných stálých aktiv),

— ostatní formy investic způsobilých k podpoře (např. pronájmy, leasing) (včetně druhu dotyčných stálých aktiv),

— bližší údaje o podmínkách způsobilosti k podpoře.

3.2.2.2. Jiné akce

— popis druhů akcí způsobilých k podpoře,

— bližší údaje o podmínkách způsobilosti k podpoře.

3.2.3. *Akce zaměřené na zlepšení uvádění na trh (neúplný seznam)*

3.2.3.1. Pořízení stálých aktiv

— druhy investic způsobilých k podpoře (včetně druhu dotyčných stálých aktiv),

— ostatní formy investic způsobilých k podpoře (např. pronájmy, leasing) (včetně druhu dotyčných stálých aktiv),

— bližší údaje o podmínkách způsobilosti k podpoře.

3.2.3.2. Jiné druhy akcí zahrnující propagační a komunikační činnosti, kromě akcí souvisejících s předcházením krizím a jejich řízením

— popis druhů akcí způsobilých k podpoře,

— bližší údaje o podmínkách způsobilosti k podpoře.

3.2.4. *Výzkum a experimentální produkce (neúplný seznam)*

3.2.4.1. Pořízení stálých aktiv

— druhy investic způsobilých k podpoře (včetně druhu dotyčných stálých aktiv),

— ostatní formy investic způsobilých k podpoře (např. pronájmy, leasing) (včetně druhu dotyčných stálých aktiv),

— bližší údaje o podmínkách způsobilosti k podpoře.

3.2.4.2. Jiné druhy akcí

— popis druhů akcí způsobilých k podpoře,

— bližší údaje o podmínkách způsobilosti k podpoře.

3.2.5. *Druhy vzdělávacích akcí (kromě těch, které se týkají předcházení krizím a jejich řízení) a akce zaměřené na propagaci přístupu k poradenským službám (neúplný seznam)*

— popis druhů akcí způsobilých k podpoře (včetně druhů vzdělávání a/nebo témat pokrývaných poradenskými službami),

▼B

— bližší údaje o podmínkách způsobilosti k podpoře.

3.2.6. *Opatření pro předcházení krizím a jejich řízení*

— popis druhů akcí způsobilých k podpoře,

— bližší údaje o podmínkách způsobilosti k podpoře.

3.2.7. *Druhy environmentálních akcí (neúplný seznam)*

— potvrzení, že environmentální akce zvolené jako způsobilé k podpoře splňují požadavky stanovené v čl. 9 odst. 3 druhém pododstavci nařízení (ES) č. 1182/2007,

— potvrzení, že podpora na způsobilé environmentální akce splňují požadavky stanovené ve čtyřech pododstavcích čl. 9 odst. 3 nařízení (ES) č. 1182/2007.

3.2.7.1. Pořízení stálých aktiv

— druhy investic způsobilých k podpoře (včetně druhu dotyčných stálých aktiv),

— ostatní formy investic způsobilých k podpoře (např. pronájmy, leasing) (včetně druhu dotyčných stálých aktiv),

— bližší údaje o podmínkách způsobilosti k podpoře.

3.2.7.2. Jiné druhy akcí

— seznam environmentálních akcí způsobilých k podpoře;

— popis druhů akcí způsobilých k podpoře včetně konkrétního závazku nebo závazků, které z nich plynou, jejich odůvodnění na základě jejich očekávaného environmentálního dopadu v souvislosti s environmentálními potřebami a prioritami;

— případná výše podpory;

— kritéria pro výpočet výší podpory.

3.2.8. *Jiné druhy akcí (neúplný seznam)*

3.2.8.1. Pořízení stálých aktiv

— druhy investic způsobilých k podpoře (včetně druhu dotyčných stálých aktiv),

— ostatní formy investic způsobilých k podpoře (např. pronájmy, leasing) (včetně druhu dotyčných stálých aktiv),

— bližší údaje o podmínkách způsobilosti k podpoře.

3.2.8.2. Jiné akce

— popis druhů akcí způsobilých k podpoře,

— bližší údaje o podmínkách způsobilosti k podpoře.

4. Určení příslušných orgánů a odpovědných subjektů

Určení vnitrostátního orgánu odpovědného za řízení, monitorování a hodnocení vnitrostátní strategie členským státem.

5. Popis monitorovacích a hodnotících systémů

Jsou vytvořeny na základě společného seznamu ukazatelů plnění uvedených v příloze XIV. Tam, kde je to považováno za vhodné, specifikuje vnitrostátní strategie dodatečné ukazatele, které odrážejí vnitrostátní anebo regionální potřeby, podmínky a cíle specifické pro vnitrostátní operační programy.

5.1. *Vyhodnocování operačních programů a oznamovacích povinností organizací producentů*

(čl. 12 odst. 2 písm. d) a e) nařízení (ES) č. 1182/2007)

Popište monitorovací a hodnotící požadavky a postupy týkající se operačních programů, včetně oznamovacích povinností organizací producentů.

▼B

5.2. *Monitorování a hodnocení vnitrostátní strategie*

Popište požadavky a postupy monitorování a hodnocení pro vnitrostátní strategii.

▼B

PŘÍLOHA VIII

SEZNAM OPERACÍ A VÝDAJŮ NEZPŮSOBILÝCH V RÁMCI OPERAČNÍCH PROGRAMŮ PODLE ČLÁNKU 61

1. Všeobecné výrobní náklady, a zejména produkty na ochranu rostlin, včetně integrovaných kontrolních materiálů, hnojiv a jiných vstupů; náklady na balení, skladování, obalovou úpravu, a to i jako součást nového zpracování; náklady na obaly; náklady na sběr nebo přepravu (vnitřní či vnější); provozní náklady (zejména elektrická energie, pohonné hmoty a údržba), vyjma:

   — zvláštních nákladů na opatření pro zlepšení jakosti. Náklady na mycelium (ani certifikované), osivo a rostliny, které nejsou víceleté, nejsou způsobilé v žádném případě;

   — zvláštních nákladů na prostředky na biologickou ochranu rostlin (jako např. feromony a predátory) používané v ekologické, integrované nebo tradiční produkci;

   — zvláštních nákladů na environmentální akce, včetně nákladů vzniklých nakládáním s obaly šetrným k životnímu prostředí. Nakládání s obaly šetrné k životnímu prostředí musí být řádně odůvodněno a musí dodržovat kritéria uvedená v příloze II směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/62/ES o obalech a obalových odpadech (Úř. věst. L 365, 31.12.1994, s. 10);

   — zvláštních nákladů na ekologickou, integrovanou nebo experimentální produkci. Příslušný vnitrostátní úřad stanoví kritéria způsobilosti pro experimentální produkci s přihlédnutím k novosti postupu nebo konceptu a k obsaženému riziku;

   — zvláštních nákladů na zajištění monitorování dodržování norem uvedených v hlavě II tohoto nařízení, rostlinolékařských předpisů a nejvyšších přípustných hodnot reziduí.

   Zvláštní náklady znamenají dodatečné náklady vypočtené jako rozdíl mezi tradičními náklady a skutečně vzniklými náklady.

   Pro každou kategorii způsobilých zvláštních nákladů uvedených výše mohou členské státy za účelem vypočtení dodatečných nákladů ve srovnání s náklady tradičními stanovit řádně odůvodněným způsobem standardní paušální sazby.

2. Správní a osobní náklady s výjimkou výdajů týkajících se provádění provozních fondů a operačních programů, které zahrnují:

   a) režijní náklady zejména ve vztahu k provoznímu fondu nebo operačnímu programu, včetně nákladů na řízení a osobních nákladů, zpráv a hodnotících studií, a náklady na vedení účtů a spravovaní účtů, a to vyplácením standardní paušální částky ve výši 2 % schváleného provozního fondu, avšak maximálně 180 000 EUR. Podíl 2 % sestává z 1 % podpory Společenství a 1 % podílu z organizace producentů.

      V případě uznaného sdružení organizací producentů může být standardní paušální sazba vynásobena počtem členů organizací producentů sdružení do maximální výše 1 250 000 EUR.

      Členské státy mohou financování omezit na skutečné náklady, přičemž v takovém případě by měly vymezit způsobilé náklady;

   b) osobní náklady (včetně poplatků spojených se mzdami a platy, pokud se tyto týkají organizace producentů) vyplývající z opatření:

      i) ke zlepšení či udržení vysoké úrovně jakosti nebo ochrany životního prostředí;

      ii) ke zlepšení úrovně uvádění na trh.

      K provádění těchto opatření je nutně zapotřebí kvalifikovaný personál. Pokud v takových případech organizace producentů využívá svých vlastních zaměstnanců nebo členských producentů, musí být dokumentována odpracovaná doba.

      Pokud členský stát chce poskytnout alternativu k omezení financování na skutečné náklady, stanoví pro všechny výše uvedené způsobilé osobní náklady předem a řádně odůvodněným způsobem standardní paušální sazby do maximální výše 20 % schváleného provozního fondu. Tento procentní podíl může být v řádně odůvodněných případech zvýšen.

▼B

S cílem zažádat o tyto standardní paušální sazby předloží organizace producentů důkaz o provedení akce ke spokojenosti členského státu.

c) právní a správní náklady na sloučení organizací producentů nebo jejich nabytí; jakož i právní a správní náklady týkající se vytváření nadnárodních organizací producentů či nadnárodních sdružení organizací producentů; realizační studie a návrhy zadané v tomto ohledu organizacemi producentů.

3. Příplatky k příjmům a cenám mimo oblast předcházení krizím a jejich řízení.

4. Náklady na pojištění mimo oblast předcházení krizím a jejich řízení.

5. Úhrada úvěrů čerpaných pro operaci provedenou před začátkem operačního programu, kromě těch, jež jsou uvedeny v článku 75.

6. Nákup nezastavěného pozemku (za cenu převyšující o více než 10 % veškeré způsobilé výdaje na dotyčnou operaci. Ve výjimečných a řádně odůvodněných případech lze stanovit vyšší procentní podíl na operace týkající se ochrany životního prostředí), pokud je nákup nezbytný k provedení investice zahrnuté v operačním programu.

7. Náklady na zasedání a vzdělávací programy, kromě těch, které se týkají operačního programu, včetně denních příspěvků, nákladů na dopravu a ubytování (případně na základě paušální sazby).

8. Operace nebo náklady vztahující se k množstvím vyprodukovaným členy organizace producentů, kteří jsou mimo Společenství.

9. Operace, jež by mohly narušovat hospodářskou soutěž v ostatních hospodářských činnostech organizace producentů.

10. Zařízení z druhé ruky, nakoupené s podporou Společenství nebo s vnitrostátní podporou během předchozích sedmi let.

11. Investice do dopravních prostředků, které má organizace producentů používat pro uvádění na trh nebo distribuci, kromě dodatečné nástavby nákladních vozů vybavené chladícími boxy nebo regulovatelnou atmosférou.

12. Pronájem kromě případů, kdy je pro členský stát hospodářsky odůvodněn jako alternativa nákupu.

13. Provozní náklady pronajatého zboží.

14. Výdaje spojené s leasingovými smlouvami (daně, úroky, náklady na pojištění atd.) a provozní náklady, kromě nákladů na leasing jako takových v mezích čisté tržní hodnoty položky a za podmínek stanovených v čl. 55 odst. 1 písm. b) prvním pododstavci nařízení Komise (ES) č. 1974/2006 ([1]).

15. Podpora jednotlivých obchodních značek nebo značek obsahujících zeměpisné údaje, kromě:

— organizací producentů, sdružení organizací producentů a dceřiných podniků podle čl. 52 odst. 7 značek/ochranných známek;

— generické reklamy a propagace značek jakosti. Zeměpisné údaje jsou povoleny pouze:

a) pokud jde o chráněné označení původu nebo chráněné zeměpisné označení, na které se vztahuje nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ([2]), nebo

b) ve všech případech, kde se ustanovení písmene a) nepoužije a tyto zeměpisné údaje jsou vzhledem k hlavnímu sdělení druhotné.

▼M10

Propagační materiál pro generickou reklamu a propagaci značek jakosti musí nést symbol Evropského společenství (pouze v případě vizuálních médií) a musí obsahovat tento údaj: „Kampaň financovaná s podporou Evropského společenství“. Organizace producentů, sdružení organizací producentů a dceřiné podniky podle čl. 52 odst. 7 nesmí používat symbol Evropského společenství při podpoře svých značek / ochranných známek.

([1]) Úř. věst. L 368, 23.12.2006, s. 15. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 434/2007 (Úř. věst. L 104, 21.4.2007, s. 8).

([2]) Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

▼B

16. Subdodavatelské smlouvy a smlouvy o externím zajišťování (outsourcingu) týkající se operací nebo výdajů uvedených v tomto seznamu jako nezpůsobilé.

17. DPH s výjimkou nevratné DPH podle čl. 71 odst. 3 písm. a) nařízení (ES) č. 1698/2005.

18. Úroky z dluhu, kromě případů, kdy se poskytuje příspěvek v jiné formě než nevratné přímé pomoci.

19. Nákup nemovitosti zakoupené s podporou Společenství nebo s vnitrostátní podporou během předchozích deseti let.

20. Investice do akcií společností, pokud investice představuje finanční investici kromě investic přispívajících přímo k dosažení cílů operačního programu.

21. Náklady vzniklé jiným stranám než organizaci producentů nebo jejím členům.

22. Investice nebo podobné druhy akcí mimo podniky organizací producentů, sdružení organizací producentů a dceřiné podniky podle čl. 52 odst. 7.

23. Opatření zajištěná organizací producentů externě mimo Společenství.

▼B

PŘÍLOHA IX

MINIMÁLNÍ POŽADAVKY NA STAŽENÉ PRODUKTY PODLE ČL. 77 ODST. 2

1. Produkty musejí být:
   - celé,
   - zdravé; produkty postižené hnilobou nebo jinými nedostatky, které je činí nezpůsobilými ke spotřebě, jsou vyloučeny,
   - čisté, prakticky prosté všech viditelných cizích látek,
   - prakticky prosté škůdců a poškození způsobených škůdci,
   - prosté nadměrné vnější vlhkosti,
   - prosté všech cizích příchutí a/nebo zápachů.
2. Produkty musejí být s ohledem na svůj druh dostatečně vyvinuté a zralé.
3. Produkty musejí mít typické vlastnosti odrůdy a/nebo obchodního druhu.

▼B

PŘÍLOHA X

MAXIMÁLNÍ VÝŠE PODPORY NA STAŽENÍ Z TRHU PODLE ČL. 80 ODST. 1

Produkt	Maximální míra podpory (EUR/100 kg)
Květák	10,52
Rajčata	7,25
Jablka	13,22
Hrozny	12,03
Meruňky	21,26
Nektarinky	19,56
Broskve	16,49
Hrušky	12,59
Lilek	5,96
Melouny	6,00
Vodní melouny	6,00
Pomeranče	21,00
Mandarinky	19,50
Klementinky	19,50
Satsumy	19,50
Citrony	19,50

▼B

PŘÍLOHA XI

DOPRAVNÍ NÁKLADY PŘI BEZPLATNÉM ROZDĚLENÍ PODLE ČL. 82 ODST. 1

Vzdálenost mezi místem stažení z trhu a místem dodávky:	Dopravní náklady (EUR/tun)
Méně než 25 km	15,5
Od 25 km do 200 km	32,3
Od 200 km do 350 km	45,2
Od 350 km do 500 km	64,5
Od 500 km do 750 km	83,9
750 km a více	102

Příplatek za chladírenskou dopravu: 7,7 EUR/tunu.

▼B

PŘÍLOHA XII

PROHLÁŠENÍ NA OBALECH PRODUKTŮ URČENÝCH K BEZPLATNÉMU ROZDĚLENÍ PODLE ČL. 83 ODST. 2

— Продукт, предназначен за безплатна дистрибуция (Регламент (ЕО) № 1580/2007)

— Producto destinado a su distribución gratuita [Reglamento (CE) nº 1580/2007]

— Produkt určený k bezplatné distribuci [nařízení (ES) č. 1580/2007]

— Produkt til gratis uddeling (forordning (EF) nr. 1580/2007)

— Zur kostenlosen Verteilung bestimmtes Erzeugnis (Verordnung (EG) Nr. 1580/2007)

— Tasuta jagamiseks mõeldud tooted [määrus (EÜ) nr 1580/2007]

— Προϊόν προοριζόμενο για δωρεάν διανομή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007]

— Product for free distribution (Regulation (EC) No 1580/2007)

— Produit destiné à la distribution gratuite [règlement (CE) nº 1580/2007]

— Prodotto destinato alla distribuzione gratuita [regolamento (CE) n. 1580/2007]

— Produkts paredzēts bezmaksas izplatīšanai [Regula (EK) Nr. 1580/2007]

— Produktas skirtas nemokamai distribucijai [Reglamentas (EB) Nr. 1580/2007]

— Térítésmentes terjesztésre szánt termék (1580/2007. sz. EK rendelet)

— Prodott destinat għad-distribuzzjoni bla ħlas [Regolament (KE) nru. 1580/2007]

— Voor gratis uitreiking bestemd product (Verordening (EG) nr. 1580/2007)

— Produkt przeznaczony do bezpłatnej dystrybucji [rozporzadzenie (WE) nr 1580/2007]

— Produto destinado a distribuição gratuita [Regulamento (CE) n.º 1580/2007]

— Produs destinat distribuției gratuite [Regulamentul (CE) nr. 1580/2007]

— Výrobok určený na bezplatnú distribúciu [nariadenie (ES) č. 1580/2007]

— Proizvod, namenjen za prosto razdelitev [Uredba (ES) št. 1580/2007]

— Ilmaisjakeluun tarkoitettu tuote (asetus (EY) N:o 1580/2007)

— Produkt för gratisutdelning (förordning (EG) nr 1580/2007)

▼B

PŘÍLOHA XIII

ÚDAJE, KTERÉ JE TŘEBA ZAHRNOUT DO VÝROČNÍ ZPRÁVY ČLENSKÝCH STÁTŮ PODLE ČL. 99 ODST. 3

Všechny údaje se vztahují k tomu roku, za nějž se podává zpráva. Zpráva zahrnuje údaje o výdajích uskutečněných po skončení roku, za nějž se podává zpráva. Obsahuje informace o kontrolách a sankcích uplatněných s ohledem na daný rok, včetně takových, které byly provedeny nebo uplatněny po daném roce. Údaje (které se v průběhu roku mění) jsou platné k 31. prosinci roku, za nějž se podává zpráva.

ČÁST A – ÚDAJE PRO ŘÍZENÍ TRHU

1. Správní údaje

▼M10

a) Vnitrostátní právní předpisy přijaté k provádění hlavy I kapitoly IV oddílu IVa a části II hlavy II kapitoly II oddílu IA nařízení (ES) č. 1234/2007, včetně vnitrostátní strategie pro udržitelné operační programy použitelné pro operační programy prováděné v roce, za nějž se podává zpráva.

▼B

b) Kontaktní místa členských států pro sdělování.

c) Údaje o organizacích producentů, sdruženích organizací producentů a seskupeních producentů:

— číslo kódu;

— jméno a kontaktní údaje;

— datum schválení žádostí o uznání (předběžné uznání v případě seskupení producentů);

— všechny zapojené právnické osoby nebo jednoznačně definované části právnických osob a všechny dceřiné společnosti;

— počet členů (rozdělený na producenty a členy, kteří nejsou producenty). Změny v členské základně během roku;

— krytí produktu a popis prodávaných konečných produktů;

— změny ve strukturách během roku; zejména: nově uznané nebo vzniklé subjekty, odnětí a pozastavení uznání, spojení s daty těchto událostí.

d) Údaje o meziodvětvových organizacích:

— název organizace a kontaktní údaje;

— datum uznání;

— krytí produktu.

2. Informace o výdajích

a) Organizace producentů. Finanční údaje podle příjemců (organizace producentů nebo sdružení organizací producentů):

— Provozní fond. Celková výše, příspěvky od Společenství, členského státu (vnitrostátní podpora) a organizací producentů a členů;

— popis rozsahu finanční podpory poskytované Společenstvím podle článku 10 nařízení (ES) č. 1182/2007;

— finanční údaje o operačních programech, rozdělené mezi organizace producentů a sdružení organizací producentů;

— hodnota produkce uvedené na trh. Celková výše a rozdělení na různé právnické osoby, z nichž se skládá organizace producentů nebo sdružení organizací producentů;

— výdaje na operační program, rozdělené podle opatření a druhů akcí vybraných jakožto způsobilé k podpoře;

▼M10

— údaje o objemu produktů stažených z trhu rozdělené podle produktů a měsíců a na celkové objemy stažené z trhu a objemy bezplatně rozdělené, vyjádřené v tunách;

▼B

— seznam schválených subjektů pro účely čl. 10 odst. 4 písm. a) a b) nařízení (ES) č. 1182/2007.

b) Seskupení producentů. Finanční údaje podle příjemců:

— celková výše, příspěvky od Společenství, členského státu a seskupení producentů a členů;

— popis finanční podpory poskytované Společenstvím podle čl. 7 odst. 5 nařízení (ES) č. 1182/2007 a příspěvku členského státu, s vykázáním mezisoučtů za seskupení producentů za první, druhý, třetí, čtvrtý a pátý rok přechodného období;

— výdaje na investice nutné k získání uznání podle čl. 7 odst. 3 písm. b) nařízení (ES) č. 1182/2007, s výčtem členěným podle příspěvku Společenství, členského státu a seskupení producentů;

— hodnota produkce uvedené na trh, s vykázáním mezisoučtů za seskupení producentů za první, druhý, třetí, čtvrtý a pátý rok přechodného období.

3. Údaje o provádění vnitrostátní strategie:

— popis pokroku dosaženého při provádění operačních programů, rozdělený podle jednotlivých druhů opatření podle čl. 21 odst. 1 písm. f). Popis vychází z finančních a společných ukazatelů výstupů a výsledků a shrnuje údaje poskytnuté ve výročních zprávách o pokroku předkládaných organizacemi producentů v souvislosti s operačními programy;

— jestliže členský stát použije čl. 43 písm. c) druhý pododstavec nařízení (ES) č. 1182/2007, musí být popsána dotyčná státní podpora;

— přehled výsledků hodnocení operačních programů v polovině období, jak byly předány organizacemi producentů, případně včetně kvalitativních posouzení výsledků a dopadu environmentálních akcí zaměřených na zamezení eroze půdy, omezování používání a/nebo lepší hospodaření s produkty na ochranu rostlin, ochranu přirozeného prostředí a biodiverzity nebo zachování krajiny;

— přehled všech závažných obtíží, které se vyskytly při provádění a řízení vnitrostátní strategie, a veškerá přijatá opatření, případně včetně uvedení toho, zda byla vnitrostátní strategie aktualizována a důvod této aktualizace. K výroční zprávě je nutno přiložit kopii aktualizované strategie;

— shrnutí analýz provedených v souladu s čl. 112 odst. 1 druhým pododstavcem.

Výroční zpráva musí v roce 2012 obsahovat také hodnotící zprávu za rok 2012 podle čl. 128 odst. 4.

4. Seznam schválených prvních zpracovatelů a provozovatelů sběru rozdělených podle produktů, členské státy, jež využívají přechodného opatření podle článku 68b nebo článku 143bc nařízení (ES) č. 1782/2003.

ČÁST B – ÚDAJE PRO ÚČETNÍ ZÁVĚRKU

5. Údaje o kontrolách a sankcích:

— kontroly provedené členským státem: údaje o navštívených subjektech a data návštěv;

— četnost kontrol;

— výsledky kontrol;

— uplatněné sankce.

▼B

*PŘÍLOHA XIV**

SEZNAM SPOLEČNÝCH UKAZATELŮ PLNĚNÍ PODLE ČL. 126 ODST. 3

Systém společných ukazatelů plnění pro akce prováděné organizacemi producentů, sdruženími organizací producentů a jejich členy v rámci operačního programu nezohledňuje nutně všechny faktory, které se mohou objevit a mohou ovlivnit výsledky a dopad operačního programu. V této souvislosti by měly být informace poskytnuté na základě ukazatelů plnění vykládány s ohledem na kvantitativní a kvalitativní informace týkající se jiných klíčových faktorů přispívajících k úspěchu či neúspěchu provedení programu.

1. SPOLEČNÉ UKAZATELE TÝKAJÍCÍ SE FINANČNÍHO PROVÁDĚNÍ (UKAZATELE VSTUPŮ) (ROČNÍ)

Opatření	Druh akce	Ukazatele vstupů (roční)
Akce zaměřené na plánování produkce	a) Nákup stálých aktiv b) Jiné formy pořízení stálých aktiv, včetně pronájmu, nájmu a leasingu c) Jiné akce	Výdaje *(EUR)*
Akce zaměřené na zlepšování a udržování jakosti produktů	a) Nákup stálých aktiv b) Jiné formy pořízení stálých aktiv, včetně pronájmu, nájmu a leasingu c) Jiné akce	Výdaje *(EUR)*
Akce zaměřené na zlepšení uvádění na trh	a) Nákup stálých aktiv b) Jiné formy pořízení stálých aktiv, včetně pronájmu, nájmu a leasingu c) Propagační a komunikační činnosti (kromě těch, které se týkají předcházení krizím a jejich řízení) d) Jiné akce	Výdaje *(EUR)*
Výzkum a experimentální produkce	a) Nákup stálých aktiv b) Jiné formy pořízení stálých aktiv, včetně pronájmu, nájmu a leasingu c) Jiné akce	Výdaje *(EUR)*
Vzdělávací akce (kromě těch, které se týkají předcházení krizím a jejich řízení) a/nebo akce zaměřené na propagaci přístupu k poradenským službám	Podle hlavního řešeného tématu: a) Ekologická produkce b) Integrovaná produkce a integrovaná kontrola škůdců c) Jiná environmentální témata d) Jakost produktu, včetně reziduí pesticidů a dohledatelnosti e) Jiná témata	Výdaje *(EUR)*

▼B

Opatření	Druh akce	Ukazatele vstupů (roční)
Opatření pro předcházení krizím a jejich řízení	a) stažení z trhu; b) sklízení nezralého ovoce a zeleniny nebo jejich nesklízení; c) propagační a komunikační činnosti; d) vzdělávací akce; e) pojištění úrody; f) podpora na správní náklady zřizování vzájemných fondů.	Výdaje *(EUR)*
Environmentální akce	a) Nákup stálých aktiv b) Jiné formy pořízení stálých aktiv, včetně pronájmu, nájmu a leasingu c) Jiné akce 1) Produkce i) Ekologická produkce ii) Integrovaná produkce iii) Zlepšené využívání vody a/nebo hospodaření s vodou, včetně šetření vodou a odvodňování iv) Akce na ochranu půdy (např. techniky práce bránící/omezující erozi půdy, pokryv zelení, udržitelné zemědělství, mulčování) v) Akce k vytvoření či udržení přirozeného prostředí příznivého pro biodiverzitu (např. mokřady) nebo zachování krajiny, včetně ochrany historických rysů (např. kamenné hráze, terasy, hájky) vi) Akce upřednostňující úspory energie vii) Akce související s omezováním tvorby odpadů a zlepšováním hospodaření s odpady viii) Jiné akce 2) Doprava 3) Uvádění na trh	Výdaje *(EUR)*
Jiné akce	a) Nákup stálých aktiv b) Jiné formy pořízení stálých aktiv, včetně pronájmu, nájmu a leasingu c) Jiné akce	Výdaje *(EUR)*

▼B

2. SPOLEČNÉ UKAZATELE VÝSTUPU (ROČNÍ)

Opatření	Druh akce	Ukazatele výstupů (roční)
Akce zaměřené na plánování produkce	a) Nákup stálých aktiv	Počet podniků zúčastněných na akcích (1) Počet provedených akcí Celková hodnota investic (EUR) (2)
	b) Jiné formy pořízení stálých aktiv, včetně pronájmu, nájmu a leasingu	Počet podniků zúčastněných na akcích (1) Počet provedených akcí
	c) Jiné akce	Počet podniků zúčastněných na akcích Počet provedených akcí
Akce zaměřené na zlepšování a udržování jakosti produktů	a) Nákup stálých aktiv	Počet podniků zúčastněných na akcích (1) Počet provedených akcí Celková hodnota investic *(EUR)* (2)
	b) Jiné formy pořízení stálých aktiv, včetně pronájmu, nájmu a leasingu	Počet podniků zúčastněných na akcích (1) Počet provedených akcí
	c) Jiné akce	Počet podniků zúčastněných na akcích Počet provedených akcí

▼B

Opatření	Druh akce	Ukazatele výstupů (roční)
Akce zaměřené na zlepšení uvádění na trh	a) Nákup stálých aktiv	Počet podniků zúčastněných na akcích ([1]) Počet provedených akcí Celková hodnota investic *(EUR)* ([2])
	b) Jiné formy pořízení stálých aktiv, včetně pronájmu, nájmu a leasingu	Počet podniků zúčastněných na akcích ([1]) Počet provedených akcí
	c) Propagační a komunikační činnosti (kromě těch, které se týkají předcházení krizím a jejich řízení)	Počet provedených akcí ([3])
	d) Jiné akce	Počet podniků zúčastněných na akcích Počet provedených akcí
Výzkum a experimentální produkce	a) Nákup stálých aktiv	Počet podniků zúčastněných na akcích ([1]) Počet provedených akcí Celková hodnota investic *(EUR)*
	b) Jiné formy pořízení stálých aktiv, včetně pronájmu, nájmu a leasingu	Počet podniků zúčastněných na akcích ([1]) Počet provedených akcí
	c) Jiné akce	Počet provedených akcí Počet podniků zúčastněných na akcích ([4]) Počet dotyčných hektarů ([5])

▼B

Opatření	Druh akce	Ukazatele výstupů (roční)
Vzdělávací akce (kromě těch, které se týkají předcházení krizím a jejich řízení) a/nebo akce zaměřené na propagaci přístupu k poradenským službám	Podle hlavního řešeného tématu: a) Ekologická produkce b) Integrovaná produkce a integrovaná kontrola škůdců c) Jiná environmentální témata d) Dohledatelnost e) Jakost produktu, včetně reziduí pesticidů f) Jiná témata	Počet provedených akcí ([6]) ([7]) Počet dní vzdělávacích akcí, které účastníci absolvovali
Opatření pro předcházení krizím a jejich řízení	a) stažení z trhu; b) sklízení nezralého ovoce a zeleniny nebo jejich nesklízení; c) propagační a komunikační činnosti; d) vzdělávací akce; e) pojištění úrody; f) podpora na správní náklady zřizování vzájemných fondů.	Počet provedených akcí ([3]) ([6]) ([8]) ([9])
Environmentální akce	a) Nákup stálých aktiv ([10])	Počet podniků zúčastněných na akcích ([1]) Počet provedených akcí Celková hodnota investic *(EUR)*
	b) Jiné formy pořízení stálých aktiv, včetně pronájmu, nájmu a leasingu ([11])	Počet podniků zúčastněných na akcích ([1]) Počet provedených akcí
	c) Jiné akce 1) Produkce i) Ekologická produkce ii) Integrovaná produkce iii) Zlepšené využívání vody a/nebo hospodaření s vodou, včetně šetření vodou a odvodňování iv) Akce na ochranu půdy (např. techniky práce bránící/omezující erozi půdy, pokryv zelení, udržitelné zemědělství, mulčování) v) Akce k vytvoření či udržení přirozeného prostředí příznivého pro biodiverzitu (např. mokřady) nebo údržba	Počet podniků zúčastněných na akcích Počet provedených akcí Počet dotyčných hektarů

▼B

Opatření	Druh akce	Ukazatele výstupů (roční)
	krajiny, včetně ochrany historických rysů (např. kamenné hráze, terasy, hájky) vi) Akce upřednostňující úspory energie vii) Akce související s omezováním tvorby odpadů a zlepšováním hospodaření s odpady viii) Jiné akce	
	2) Doprava 3) Uvádění na trh	Počet provedených akcí
Jiné akce	a) Nákup stálých aktiv	Počet podniků zúčastněných na akcích ([1]) Počet provedených akcí Celková hodnota investic *(EUR)* ([2])
	b) Jiné formy pořízení stálých aktiv, včetně pronájmu, nájmu a leasingu	Počet podniků zúčastněných na akcích ([1]) Počet provedených akcí
	c) Jiné akce	Počet provedených akcí

([1]) Pouze v případě, že je pořízení stálých aktiv provedeno v jednotlivých zemědělských podnicích členů organizace producentů.
([2]) Vyplní se pouze pro rok, kdy se provádí investice.
([3]) Každý den propagační kampaně se považuje za jednu akci.
([4]) Pouze v případě akcí týkajících se experimentální produkce na pozemcích patřících k podnikům členů.
([5]) Pouze v případě akcí týkajících se experimentální produkce na pozemcích patřících k podnikům členů a/nebo organizaci producentů.
([6]) Každá vzdělávací akce se považuje za jednu akci nezávisle na jejím konkrétním obsahu a počtu dní vzdělávacích akcí, které účastníci absolvovali.
([7]) Každá činnost zaměřená na propagaci přístupu členů organizace producentů k poradenským službám se považuje za jednu akci nezávisle na zdroji poradenských služeb (tj. prostřednictvím poradenské služby prováděné organizací producentů nebo externí služby), tématu řešeném v rámci poradenství a počtu podniků využívajících poskytované služby.
([8]) Stažení téhož produktu z trhu během různých období roku a stažení různých produktů z trhu se považují za rozdílné akce. Každá operace stažení z trhu pro daný produkt se považuje za jednu akci.
([9]) Sklízení nezralého ovoce a zeleniny a jejich nesklízení se považují za rozdílné akce.
([10]) Včetně investic nesouvisejících s výrobou, které souvisejí s dosažením závazků přijatých v rámci jiných environmentálních akcí.
([11]) Včetně jiných forem pořizování stálých aktiv, které souvisejí s dosažením závazků přijatých v rámci jiných environmentálních akcí.

3. SPOLEČNÉ UKAZATELE VÝSLEDKŮ

Poznámka: Ukazatele výsledků se sdělují až po vyhodnocení výsledků.

Opatření	Ukazatele týkající se výsledků *(Měření)*
Akce zaměřené na plánování produkce	Změna objemu produkce uváděné na trh *(tuny)* Změna hodnoty celkové produkce uváděné na trh *(EUR/kg)*
Akce zaměřené na zlepšování a udržování jakosti produktů	Změna objemu produkce uváděné na trh, která splňuje požadavky v rámci určitého „režimu kvality“*(tuny)* ([1]) Změna hodnoty celkové produkce uváděné na trh *(EUR/kg)* Odhadovaný dopad na výrobní náklady *(EUR/kg)*
Akce zaměřené na zlepšení uvádění na trh	Změna objemu produkce uváděné na trh *(tuny)* Změna hodnoty celkové produkce uváděné na trh *(EUR/kg)*
Výzkum a experimentální produkce	Počet nových technologií, postupů a/nebo produktů přijatých od doby zahájení operačního programu
Vzdělávací akce (kromě těch, které se týkají předcházení krizím a jejich řízení) a/nebo akce zaměřené na propagaci přístupu k poradenským službám	Počet osob, které absolvovaly celou vzdělávací činnost/celý program Počet podniků využívajících poradenské služby
Opatření pro předcházení krizím a jejich řízení	
a) stažení z trhu	Celkový objem produkce, která je předmětem stažení z trhu *(tuny)*
b) sklízení nezralého ovoce a zeleniny nebo nesklízení	Celková plocha, na kterou se vztahuje sklízení nezralého ovoce a zeleniny nebo nesklízení *(ha)*
c) propagace a komunikace	Odhadovaná změna objemu produkce uváděné na trh u produktů, jež jsou předmětem propagačních/komunikačních činností *(tuny)*
d) vzdělávací akce	Počet osob, které absolvovaly celou vzdělávací činnost/celý program
e) pojištění úrody	Celková hodnota pojištěného rizika *(EUR)*
f) podpora na správní náklady zřizování vzájemných fondů	Celková hodnota zřízeného vzájemného fondu *(EUR)*
Environmentální akce	
a) Nákup stálých aktiv ([2]) b) Jiné formy pořízení stálých aktiv, včetně pronájmu, nájmu a leasingu ([3]) c) Jiné akce	Odhadovaná změna roční spotřeby minerálních hnojiv na hektar, podle druhu hnojiva (N a P_2O_3) *(tuny)* Odhadovaná změna roční spotřeby vody na hektar *(m^3/ha)* Odhadovaná změna roční spotřeby energie podle druhu zdroje energie a druhu paliva *(litry/m^3/Kwh na tunu produkce uváděné na trh)*

Opatření	Ukazatele týkající se výsledků *(Měření)*
1) Produkce	Odhadovaná změna ročního objemu vyprodukovaných odpadů *(tuny na tunu produkce uváděné na trh)* Odhadovaná změna roční spotřeby obalů *(tuny na tunu produkce uváděné na trh)*
2) Doprava	Odhadovaná změna roční spotřeby energie podle druhu zdroje energie a druhu paliva *(litry/m^3/Kwh na tunu produkce uváděné na trh)*
3) Uvádění na trh	Odhadovaná změna ročního objemu vyprodukovaných odpadů *(tuny na tunu produkce uváděné na trh)* Odhadovaná změna roční spotřeby obalů *(tuny na tunu produkce uváděné na trh)*
Jiné akce	Změna objemu produkce uváděné na trh *(tuny)* Změna hodnoty celkové produkce uváděné na trh *(EUR/kg)* Odhadovaný dopad na výrobní náklady *(EUR/kg)*

Poznámky: Ukazatelem pro změny je situace v době zahájení programu.

([1]) „Kvalitativní“ požadavky mají v této souvislosti zahrnovat soubor podrobných povinností týkajících se produkčních metod, a) jejichž dodržování podléhá nezávislé kontrole a b) jejichž výsledkem je hotový produkt, jehož kvalita i) významně převyšuje běžné komerční normy, jako jsou normy pro zdraví lidí, rostlin nebo environmentální normy a ii) reaguje na aktuální i předvídatelné tržní příležitosti. Navrhuje se, aby hlavní druhy „režimů kvality“ pokrývaly: a) certifikovanou ekologickou produkci; b) chráněná zeměpisná označení a chráněná označení původu, c) certifikovanou integrovanou produkci, d) soukromé certifikované režimy kvality produktů.

([2]) Včetně investic nesouvisejících s výrobou, které souvisejí s dosažením závazků přijatých v rámci jiných environmentálních akcí.

([3]) Včetně jiných forem pořizování stálých aktiv, které souvisejí s dosažením závazků přijatých v rámci jiných environmentálních akcí.

4. SPOLEČNÉ UKAZATELE DOPADU

Poznámka: Ukazatele týkající se dopadu se sdělují až po vyhodnocení dopadu.

Opatření	Celkové cíle	Ukazatele týkající se dopadu *(Měření)*
Akce zaměřené na plánování produkce	Zlepšování konkurenceschopnosti Zlepšování přitažlivosti členství v organizacích producentů	Odhadovaná změna hodnoty produkce uváděné na trh *(EUR)* Změna celkového počtu producentů ovoce a zeleniny, kteří jsou aktivními členy ([1]) dotčené OP/SOP *(počet)* Změna celkové plochy sloužící k produkci ovoce a zeleniny, obdělávané členy dotčené OP/SOP *(ha)*
Akce zaměřené na zlepšování a udržování jakosti produktů		
Akce zaměřené na zlepšení uvádění na trh		
Výzkum a experimentální produkce		
Vzdělávací akce (kromě těch, které se týkají předcházení krizím a jejich řízení) a/nebo akce zaměřené na propagaci přístupu k poradenským službám		
Opatření pro předcházení krizím a jejich řízení		

▼B

Opatření	Celkové cíle	Ukazatele týkající se dopadu *(Měření)*
Environmentální akce	Uchovávání a ochrana životního prostředí:	
	— Půda	neurčeno
	— Kvalita vody	Odhadovaná změna celkové spotřeby minerálních hnojiv, podle druhu hnojiva (N a P_2O_3) *(tuny)*
	— Udržitelné využívání vodních zdrojů	Odhadovaná změna celkové spotřeby vody *(m^3)*
	— Přirozené prostředí a biodiverzita	neurčeno
	— Krajina	neurčeno
	— Zmírňování klimatických změn	Odhadovaná změna celkové spotřeby energie, podle druhu zdroje energie a druhu paliva *(litry/m^3/Kwh)*
	— Snižování objemu odpadů	Odhadovaná změna celkového objemu vyprodukovaných odpadů *(tuny)* Odhadovaná změna spotřeby obalů *(tuny)*
Jiné akce	Zlepšování konkurenceschopnosti Zlepšování přitažlivosti členství v organizacích producentů	Odhadovaná změna hodnoty produkce uváděné na trh *(EUR)* Změna celkového počtu producentů ovoce a zeleniny, kteří jsou aktivními členy ([1]) dotčené OP/SOP *(počet)* Změna celkové plochy sloužící k produkci ovoce a zeleniny, obdělávané členy dotčené OP/SOP *(ha)*

Poznámky: Ukazatelem pro změny je situace v době zahájení programu.
([1]) Aktivními členy jsou členové, kteří dodávají produkty do OP/SOP.

▼B

5. SPOLEČNÉ UKAZATELE VÝCHOZÍHO STAVU

Poznámka: Ukazatele výchozího stavu jsou potřebné pro analýzu situace v době zahájení programového období. Některé společné ukazatele výchozího stavu jsou relevantní pouze pro jednotlivé operační programy na úrovni organizací producentů (např. objem produkce uváděné na trh ve výši méně než 80 % průměrné ceny obdržené OP/SOP). Jiné společné ukazatele výchozího stavu jsou rovněž relevantní pro vnitrostátní strategie na úrovni členských států (např. hodnota produkce uváděné na trh).

Ukazatele výchozího stavu se zpravidla vypočtou jako průměr za tři roky. Pokud nejsou k dispozici žádné údaje, mohly by se vypočítat alespoň s pomocí údajů týkajících se jednoho roku.

Cíle	Ukazatele výchozího stavu související s cíli	
	Ukazatel	Definice *(a měření)*
Celkové cíle		
Zlepšování konkurenceschopnosti	Hodnota produkce uváděné na trh	Hodnota produkce uvedené na trh organizací producentů (OP)/sdružením OP (SOP) *(EUR)*
Zlepšování přitažlivosti členství v organizacích producentů	Počet producentů ovoce a zeleniny, kteří jsou aktivními členy dotyčné OP/SOP	Počet producentů ovoce a zeleniny, kteří jsou aktivními členy ([1]) OP/SOP
	Celková plocha sloužící k produkci ovoce a zeleniny, obdělávaná členy dotyčné OP/SOP	Celková plocha sloužící k produkci ovoce a zeleniny, obdělávaná členy OP/SOP *(ha)*
Uchovávání a ochrana životního prostředí	neurčeno	
Konkrétní cíle		
Propagace koncentrace nabídky	Objem produkce uváděné na trh	Celkový objem produkce uváděné na trh *(tuny)*
Propagace umisťování produktů vyprodukovaných členy na trhu		
Zajišťování, aby se produkce kvalitou a kvantitou přizpůsobovala poptávce		Objem produkce uváděné na trh, která splňuje požadavky v rámci určitého „režimu kvality“ ([2]) podle hlavních druhů dotčených „režimů kvality“*(tuny)*
Optimalizace výrobních nákladů	neurčeno	
Posilování komerční hodnoty produktů	Průměrná jednotková hodnota produkce uváděné na trh	Hodnota produkce uváděné na trh/Objem produkce uváděné na trh *(EUR/kg)*

▼B

Cíle	Ukazatele výchozího stavu související s cíli	
	Ukazatel	Definice *(a měření)*
Stabilizace cen producentů	Kolísání tržních cen	Objem produkce uváděné na trh za méně než 80 % průměrné ceny obdržené OP/SOP *(tuny)* ([3])
Propagování znalostí a zdokonalování lidského potenciálu	Počet osob, které se zúčastnily vzdělávacích akcí	Počet osob, které absolvovaly vzdělávací akci během uplynulých tří let *(počet)*.
	Počet podniků využívajících poradenské služby	Počet podniků, členů OP/SOP využívajících poradenské služby *(počet)*
Rozvíjení technické a hospodářské výkonnosti a podpora inovací	neurčeno	
Konkrétní cíle v oblasti životního prostředí		
Přispívání k ochraně půdy	Plocha ohrožená erozí půdy, na níž se provádějí opatření proti erozi	Plocha složící k produkci ovoce a zeleniny, vystavená riziku eroze půdy ([4]) v případech, kdy se provádějí opatření proti erozi *(ha)*
Přispívání k uchovávání a zlepšování kvality vody	Plocha, na níž se provádí omezování používání/lepší hospodaření s hnojivy	Plocha sloužící k produkci ovoce a zeleniny podléhající omezování používání nebo lepšímu hospodaření s hnojivy *(ha)*
Přispívání k udržitelnému využívání vodních zdrojů	Plocha, na níž se provádějí opatření na šetření vodou	Plocha sloužící k produkci ovoce a zeleniny, na níž se provádí opatření na šetření vodou *(ha)*
Přispívání k ochraně přirozeného prostředí a biodiverzity	Ekologická produkce	Oblast využívaná k organické produkci ovoce nebo zeleniny *(ha)*
	Integrovaná produkce	Oblast využívaná k integrované produkci ovoce nebo zeleniny *(ha)*
	Jiné akce přispívající k ochraně přirozeného prostředí a biodiverzity	Plocha, na kterou se vztahují jiné akce přispívající k ochraně přirozeného prostředí a biodiverzity *(ha)*
Přispívání k ochraně krajiny	neurčeno	
Přispívání ke zmírňování klimatických změn – Produkce	Vytápění skleníků – energetická účinnost	Odhadovaná roční spotřeba energie pro účely vytápění skleníků podle druhu zdroje energie (*tuny/litry/m*^{3}/kWh na tunu produkce uváděné na trh)

▼B

Cíle	Ukazatele výchozího stavu související s cíli	
	Ukazatel	Definice *(a měření)*
Přispívání ke zmírňování klimatických změn – Doprava Přispívání k uchovávání a zlepšování kvality ovzduší – Doprava	Doprava – energetická účinnost	Odhadovaná roční spotřeba energie pro účely interní přepravy podle druhu paliva ([5])(*tuny/litry/m*^{3}/kWh na tunu produkce uváděné na trh)
Snižování objemu vyprodukovaných odpadů	neurčeno	

Poznámky: OP je organizace producentů; SOP je sdružení organizací producentů; UAA je využívaná zemědělská plocha.

([1]) Aktivními členy jsou členové, kteří dodávají produkty do OP/SOP.

([2]) „Kvalitativní“ požadavky mají v této souvislosti představovat soubor podrobných povinností týkajících se produkčních metod, a) jejichž dodržování podléhá nezávislé kontrole a b) jejichž výsledkem je hotový produkt, jehož kvalita i) významně převyšuje běžné komerční normy, jako jsou normy pro zdraví lidí, rostlin nebo environmentální normy a ii) reaguje na aktuální i předvídatelné tržní příležitosti. Hlavní druhy „režimů kvality“ zahrnují: a) certifikovanou ekologickou produkci; b) chráněná zeměpisná označení a chráněná označení původu, c) certifikovanou integrovanou produkci, d) soukromé certifikované režimy kvality produktů.

([3]) Vypočte se na základě údajů za jeden rok a podle hlavních produktů (s ohledem na hodnotu produkce uváděné na trh).

([4]) „Vystavený riziku eroze půdy“ znamená každý svažitý pozemek se sklonem větším než 10 %, bez ohledu na to, zda na něm byla uplatněna opatření proti erozi (např. půdní pokryv, střídaní plodin apod.). Nejsou-li k dispozici příslušné údaje, může členský stát použít tuto definici: „Vystavený riziku eroze půdy“ znamená každý pozemek s předpokládanou ztrátou půdy přesahující přirozenou tvorbu půdy bez ohledu na to, zda na něm byla uplatněna opatření proti erozi (např. půdní pokryv, střídaní plodin apod.).

([5]) Interní doprava odkazuje na přepravu produktů z podniků členů za účelem dodání do OP/SOP.

▼B

PŘÍLOHA XV

SYSTÉM VSTUPNÍCH CEN UVEDENÝ V HLAVĚ IV KAPITOLE II ODDÍLU 1

Aniž jsou dotčena pravidla pro výklad kombinované nomenklatury, rozumí se popis produktů pouze jako orientační. Působnost opatření stanovených touto hlavou IV kapitolou II oddílem 1 je pro účely této přílohy vymezena působností kódů KN tak, jak existují v době přijetí posledního pozměnění tohoto nařízení. Tam kde se před kódem KN uvádí „ex“, je působnost dodatečných cel určena jednak působností kódu KN, tak i působností názvů produktů a odpovídající dobou platnosti.

ČÁST A

Kódy KN	Popis	Lhůta uplatňování
ex 0702 00 00	Rajčata	Od 1. ledna do 31. prosince
ex 0707 00 05	Okurky ([1])	Od 1. ledna do 31. prosince
ex 0709 90 80	Artyčoky	Od 1. listopadu do 30. června
0709 90 70	Cukety	Od 1. ledna do 31. prosince
ex 0805 10 20	Sladké pomeranče, čerstvé	Od 1. prosince do 31. května
ex 0805 20 10	Klementinky	Od 1. listopadu do konce února
ex 0805 20 30 ex 0805 20 50 ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	Mandarinky (včetně tangerinek a satsum); wilkingy a podobné citrusové hybridy	Od 1. listopadu do konce února
ex 0805 50 10	Citrony (*Citrus limon, Citrus limonum*)	Od 1. června do 31. května
ex 0806 10 10	Hrozny stolní	Od 21. července do 20. listopadu
ex 0808 10 80	Jablka	Od 1. července do 30. června
ex 0808 20 50	Hrušky	Od 1. července do 30. dubna
ex 0809 10 00	Meruňky	Od 1. června do 31. července
ex 0809 20 95	Třešně, kromě višní	Od 21. května do 10. srpna
ex 0809 30 10 ex 0809 30 90	Broskve, včetně nektarinek	Od 11. června do 30. září
ex 0809 40 05	Švestky	Od 11. června do 30. září

([1]) Jiné než okurky uváděné v části B této přílohy.

ČÁST B

Kódy KN	Popis	Lhůta uplatňování
ex 0707 00 05	Okurky určené ke zpracování	Od 1. května to 31. října
ex 0809 20 05	Višně (*Prunus cerasus*)	Od 21. května do 10. srpna

▼B

PŘÍLOHA XVI

REPREZENTATIVNÍ TRHY PODLE ČLÁNKU 137

Členský stát (členské státy)	Reprezentativní trhy
Belgie a Lucembursko	Brusel
Bulharsko	Sofie
Česká republika	Praha
Dánsko	Kodaň
Německo	Hamburk, Mnichov, Frankfurt, Kolín, Berlín
Estonsko	Tallinn
Irsko	Dublin
Řecko	Atény, Soluň
Španělsko	Madrid, Barcelona, Sevilla, Bilbao, Zaragoza, Valencie
Francie	Paříž-Rungis, Marseille, Rouen, Dieppe, Perpignan, Nantes, Bordeaux, Lyon, Toulouse
Itálie	Milán
Kypr	Nikósie
Lotyšsko	Riga
Litva	Vilnius
Maďarsko	Budapešť
Malta	Attard
Nizozemsko	Rotterdam
Rakousko	Vídeň-Inzersdorf
Polsko	Ozarów Mazowiecki-Bronisze, Poznaň
Portugalsko	Lisabon, Porto
Rumunsko	Bukurešť, Konstanta
Slovinsko	Lublaň
Slovensko	Bratislava
Finsko	Helsinky
Švédsko	Helsingborg, Stockholm
Spojené království	Londýn

▼M20

PŘÍLOHA XVII

DODATEČNÁ DOVOZNÍ CLA: HLAVA IV KAPITOLA II ODDÍL 2

Aniž jsou dotčena pravidla pro výklad kombinované nomenklatury, rozumí se popis produktů pouze jako orientační. Působnost dodatečných cel je pro účely této přílohy určena působností kódů KN tak, jak existují v době přijetí tohoto nařízení.

Pořadové číslo	Kód KN	Popis produktů	Období uplatnění	Spouštěcí objemy (v tunách)
78.0015	0702 00 00	Rajčata	od 1. října do 31. května	415 907
78.0020			od 1. června do 30. září	40 107
78.0065	0707 00 05	Okurky salátové	od 1. května do 31. října	11 879
78.0075			od 1. listopadu do 30. dubna	18 611
78.0085	0709 90 80	Artyčoky	od 1. listopadu do 30. června	8 866
78.0100	0709 90 70	Cukety	od 1. ledna do 31. prosince	55 369
78.0110	0805 10 20	Pomeranče	od 1. prosince do 31. května	355 386
78.0120	0805 20 10	Klementinky	od 1. listopadu do konce února	529 006
78.0130	0805 20 30 0805 20 50 0805 20 70 0805 20 90	Mandarinky (včetně tangerinek a satsum); wilkingy a podobné citrusové hybridy	od 1. listopadu do konce února	96 377
78.0155	0805 50 10	Citrony	od 1. června do 31. prosince	334 680
78.0160			od 1. ledna do 31. května	62 311
78.0170	0806 10 10	Stolní hrozny	od 21. července do 20. listopadu	89 140
78.0175	0808 10 80	Jablka	od 1. ledna do 31. srpna	829 840
78.0180			od 1. září do 31. prosince	884 648
78.0220	0808 20 50	Hrušky	od 1. ledna do 30. dubna	224 927
78.0235			od 1. července do 31. prosince	38 957
78.0250	0809 10 00	Meruňky	od 1. června do 31. července	5 785
78.0265	0809 20 95	Třešně, s výjimkou višní	od 21. května do 10. srpna	90 511
78.0270	0809 30	Broskve, včetně nektarinek	od 11. června do 30. září	131 459
78.0280	0809 40 05	Švestky	od 11. června do 30. září	129 925

▼B

PŘÍLOHA XVIII

NAŘÍZENÍ PODLE ČL. 152 ODST. 3

Nařízení Komise (EHS) č. 1764/86 ze dne 27. května 1986 o minimálních požadavcích na jakost produktů zpracovaných z rajčat, na které se vztahuje režim podpory produkce ([1]);

Nařízení Komise (EHS) č. 2320/89 ze dne 28. července 1989 o minimálních požadavcích na jakost broskví v sirupu a broskví ve vlastní šťávě, na které se vztahuje režim podpory produkce ([2])

Článek 2 a příloha I část A a B nařízení Komise (ES) č. 464/1999 ze dne 3. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2201/96, pokud jde o režim podpor pro sušené švestky ([3])

Ustanovení čl. 1 odst. 1 a 2 a přílohy II a III nařízení Komise (ES) č. 1573/1999 ze dne 19. července 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2201/96, pokud jde o vlastnosti sušených fíků, na které se vztahuje režim podpory produkce ([4])

Příloha I a II nařízení Komise (ES) č. 1621/1999 ze dne 22. července 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2201/96, pokud jde o podporu pro pěstování vinných hroznů k produkci některých druhů sušených vinných hroznů ([5])

Nařízení Komise (ES) č. 1666/1999 ze dne 28. července 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2201/96, pokud jde o minimální požadavky na jakost určitých odrůd sušených vinných hroznů uváděných na trh ([6])

Nařízení Komise (ES) č. 1010/2001 ze dne 23. května 2001 o minimálních požadavcích na jakost pro ovocné směsi, na které se vztahuje režim podpory produkce ([7])

Článek 3 nařízení Komise (ES) č. 217/2002 ze dne 5. února 2002, kterým se stanoví kritéria pro zařazení surovin do režimu podpory produkce podle nařízení (ES) č. 2201/96 ([8])

Článek 2 nařízení Komise (ES) č. 1535/2003 ze dne 29. srpna 2003, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2201/96, pokud jde o režim podpory pro produkty zpracované z ovoce a zeleniny ([9])

Článek 16 a příloha I nařízení Komise (ES) č. 2111/2003 ze dne 1. prosince 2003, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2202/96, kterým se stanoví režim podpor Společenství pro producenty některých citrusových plodů ([10])

Nařízení Komise (ES) č. 1559/2006 ze dne 18. října 2006 o minimálních požadavcích na jakost hrušek odrůdy Williamsova čáslavka a Rocha v sirupu a/nebo ve vlastní šťávě, na které se vztahuje režim podpory produkce ([11]).

([1]) Úř. věst. L 153, 7.6.1986, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 220, 29.7.1989, s. 54.
([3]) Úř. věst. L 56, 4.3.1999, s. 8.
([4]) Úř. věst. L 187, 20.7.1999, s. 27.
([5]) Úř. věst. L 192, 24.7.1999, s. 21.
([6]) Úř. věst. L 197, 29.7.1999, s. 32.
([7]) Úř. věst. L 140, 24.5.2001, s. 31.
([8]) Úř. věst. L 35, 6.2.2002, s. 11.
([9]) Úř. věst. L 218, 30.8.2003, s. 14.
([10]) Úř. věst. L 317, 2.12.2003, s. 5.
([11]) Úř. věst. L 288, 19.10.2006, s. 22.